

Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

95STE JAARGANG — No.: 213

DINSDAG 19 SEPTEMBER 1978

OPLOSSING NODIG VOOR TEKORT BESTUURLIJK KADER

Nederland hekelt personeelsbeleid overheid Antillen

Ambtenarenapparaat overvoerd

(Van onze correspondent Jan Schinkelshoek)

DEN HAAG — De geweldige uitdijing van het ambtenarenapparaat op de Antillen zit de Nederlandse regering behoorlijk dwars. Minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) vindt het de hoogste tijd dat de Antilliaanse regering en de verschillende eilandsbesturen een eind maken aan deze "verwerpelijke situatie".

"Hoewel op zich begrijpelijk dat in tijden van grote werkloosheid politieke druk ontstaat om personeel in dienst te nemen van de overheid, zijn de consequenties daarvan zo duchtig dat deze ontwikkeling dient te worden stopgezet", zo schrijft de minister in de toelichting op zijn begroting voor 1979, die vanmiddag bij de Tweede Kamer is ingediend.

Het slechte personeelsbeleid van de overheid heeft ook directe gevolgen voor Nederland: er zullen dit jaar meer deskundigen dan ooit naar de Antillen moeten worden gestuurd voor technische bijstand. Dat zit de Nederlandse regering niet lekker. Het is in deze gevallen verlenen van technische bijstand (die in wezen project-gebonden zou moeten zijn) is een onwezenlijke zaak, die in feite neerkomt op indirecte begrotingshulp, zo meent minister Van der Stee. **Volgens hem** brengt dit de Antillen "slechts zeer weinig verder op de weg naar zelfstandigheid". Hij roept de Antilliaanse regering op een oplossing voor dit tekort aan bestuurlijk kader te zoeken.

De buitensporige groei van het personeelsbestand bij de overheid op de Antillen schrijft minister Van der Stee voor een belangrijk deel toe aan de politieke patronage. De "vriendjespolitiek" van de politici om medestanders te helpen aan baantjes.

In het voetspoor van de Algemene Rekenkamer van de Antillen somt de minister uitvoerig de nadelen van het slechte personeelsbeleid bij de overheid op: teveel ambtenaren zijn aangesteld in te hoge rangen, zij worden belast met zaken die ze niet goed aankunnen, dit kost de overheid handenvol geld, terwijl haar werkzaamheden eronder lijden en het heeft een negatieve uitwerking op de "goede" ambtenaren.

Als voorbeeld van de enorme toename van het aantal ambtenaren noemt minister Van der Stee het Woningbedrijf op Curacao. Volgens de begroting zouden er eind 1976 slechts 75 arbeiders in dienst mogen zijn. Maar in werkelijkheid waren het er 643. De situatie is sindsdien nog verslechterd, zo deelt de minister mee. Een ander voorbeeld is het eilandgebied Curacao, dat tegen het einde van vorig jaar meer dan tweeduizend mensen te veel op de loonlijst had staan. Daar onder waren volgens de minister vaklieden, waaraan in het particuliere bedrijfsleven juist een tekort is.

Van de andere eilanden zijn geen cijfers beschikbaar. Maar volgens minister Van der Stee is de toestand op Aruba net zo erg: "Ook op dit eiland is het aantal ambtenaren meer dan verantwoord gegroeid" De toestand op Sint Maarten noemt de bewindsman — in navolging van de parlementaire delegatie — zeer zorgelijk. Op dit Bovenwindse eiland is de bestuurskracht van het overheidsapparaat zonder meer onvoldoende en ontbreekt voldoende bekwaam kader. "Er is", schrijft hij, "een situatie ontstaan waarin van enige greep op het vrije spel van de maatschappelijke krachten nauwelijks sprake is". Hoe groot de bestuurlijke chaos op Sint Maarten is, bewijst ook de nieuwe begroting voor Antilliaanse zaken. De uitvoering van de Meerjarenplan-projecten blijkt nagenoeg stil te liggen.

In tegenstelling tot wat de parlementaire delegatie gewild had, kondigt minister Van der Stee geen maatregelen aan om een eind te maken aan de praktijken op Sint Maarten. Hij volstaat met de mededeling dat de Antilliaanse regering "indringend aandacht" aan dit probleem besteedt. "Het is te hopen dat zij er op korte termijn in zal slagen enige verbetering te brengen", zo voegt de bewindsman er aan toe.

NEW YORK — Een Russische vertaler bij de Verenigde Naties heeft asiel gekregen in de Verenigde Staten, samen met zijn vrouw en dochter. Dit heeft een woordvoerder van de Amerikaanse VN-missie maandagavond verklaard.

Paleis

DEN HAAG — Het paleis van gouverneur Leito zal worden opgeknapt. Dat blijkt uit de begroting van het Kabinet voor Antilliaanse zaken die vanmiddag bij de Tweede Kamer is ingediend. Voor 1979 heeft minister Van der Stee 20.000 gulden uitgetrokken voor "noodzakelijke vervanging of ook reparaties van mebilair en stoffering van het gouverneurshuis".



ESTELI/NICARAGUA — Inwoners van het stadje Esteli, 150 km ten noorden van Managua, lopen hier over de met stenen bezaaide toegangsweg naar de stad. na hevige gevechten tussen regeringstroepen en Sandinistische guerrilla's, die de stad veroverden. Op de achtergrond stijgen rookwolken op uit een brandende sigarenfabriek, ten dele eigendom van president Somoza.

Sandinisten actief aan grens Costa Rica

Duizenden burgers slaan op vlucht

MANAGUA SAN JOSE GUATEMALA-STAD — **De regering van Nicaragua heeft gisteren versterkingen gestuurd naar de zuidelijke grens met Costa Rica om nieuwe aanvallen van het Sandinistische nationale bevrijdingsfront te weerstaan. Uit de gecensureerde berichten blijkt, dat de Nationale Garde nog op veel plaatsen in het land heftige weerstand ondervindt van de opstandelingen. De aartsbisschop van Managua heeft in een telegram een beroep gedaan op de Amerikaanse president Carter zijn invloed aan te wenden een einde te maken aan de bloedige onderdrukking van de burgerbevolking door de nationale garde.**

Zondag heeft de Nationale Garde de grensplaats Penas Blancas heroverd op de Sandinisten, maar deze zouden gisteren opnieuw de stad veroverd hebben. Uit kringen rond de Nationale Garde wordt vernomen dat guerrilleros aanvallen uitvoeren op de stad Diriamba, 40 kilometer ten zuiden van Managua. Ook de plaats El Sauce, even buiten León, zou worden aangevallen. De Nationale Garde heeft bekendgemaakt een landingsstrook van de opstandelingen in Diriamba vernield te hebben. Volgens de garde is dit het bewijs dat de guerrilleros ook gebruikt maken van vliegtuigen.

Volgens de autoriteiten is de stad Chinandega door de regeringstroepen heroverd. De stad Esteli is nog gedeeltelijk in handen van de Sandinisten. Boeren, die sympathiseren met de guerrillastrijders, hebben de Panamerikaanse autoweg bij deze stad vernield om de Nationale Garde de doorgang te belemmeren. Ook de landingsbaan van het plaatselijke vliegveld is door de boeren vernield, zodat de garde alleen nog helicopters kan inzetten.

Het guerrilla-leger voor de armen in Guatemala heeft de verantwoordelijkheid opgeeist voor de aanslag op het leven van de Nicaraguaanse ambassadeur, Edmundo Meneses Cantarero, in Guatemala-stad. Deze raakte bij de aanslag ernstig gewond. De beweging zegt de daad te hebben gepleegd wegens het zwarte verleden van de ambassadeur en zeggen hun steun toe aan de Sandinisten in hun strijd tegen president Somoza.

In Costa Rica zijn al meer dan 8.000 Nicaraguanen aangekomen die het strijdtoneel ontvlucht zijn. Intussen duurt de algemene staking die is afgekondigd door de gehele oppositie om president Somoza tot aftreden te dwingen nog altijd voort. Er zijn ernstige problemen met de voedselvoorziening omdat de meeste winkels hun deuren gesloten houden. Vrijwel alle sectoren in Nicaragua eisen het aftreden van president Anastasio Somoza, die op dictatoriale wijze het land bestuurt. Hij heeft echter bij herhaling gezegd niet te zullen aftreden vóór 1981.

Koningin opent nieuwe zitting Staten-generaal

DEN HAAG — Koningin Juliana heeft vandaag de nieuwe zitting van de Staten-Generaal geopend met het uitspreken van de Troonrede. Dit geschiedde in een verenigde vergadering van de Eerste Kamer en de Tweede Kamer, in de Ridderzaal in Den Haag.

Radicale joodse pioniers dreigen

TEL AVIV — Radicale Joodse pioniers van de beweging Gush Emunim (blok der getrouwen) zullen tien nieuwe vestigingen bouwen voor elke vestiging die verdwijnt, zo dreigde een hunner.

In de nacht van maandag op dinsdag was een groep van twintig gezinnen, begeleid door 200 sympathisanten, overgegaan tot een nieuwe „wilde vestiging" op de door Israel bezette westelijke Jordaanoever. Zij zetten de eerste tenten op een heuvel ten zuiden van de stad Nabloes en de al lang bestaande joodse vestiging Elon Moreh.

Dit gebeurde zonder enige officiele toestemming en het leger, dat het gebied wel afgrendelde om een verdere toevloed van pioniers te voorkomen, trad voorlopig niet op, daar het van oordeel was dat de beslissing om de pioniers te dwingen het terrein te verlaten een politieke was en geen militaire.

Met de actie zetten de radicale pioniers kracht bij aan hun scherpe protesten tegen de akkoorden van Camp David.

Geheime afspraken op Camp David ontkend

Toekomst Cisjordanie niet vastgesteld

WASHINGTON — **Washington heeft zich verplicht twee luchtbases voor de Israeliers in de Negeb-woestijn te bouwen ter vervanging van de drie militaire vliegvelden in de Sinai die aan het Egyptische burgerbewind zullen worden teruggegeven, zo is van gezaghebbende Amerikaanse zijde in Washington meegedeeld. De VS hebben geen enkele andere militaire verplichting op zich genomen en hebben geen enkele geheime regeling met Egypte of Israel getroffen.**

Anderzijds preciseerde men dat Israel tijdens de periode van interne autonomie circa 6.000 soldaten in Cisjordanie en Gaza in garnizoenen zal kunnen houden. Over het juiste aantal wordt nog onderhandeld. Volgens Jeruzalem zijn er op het ogenblik in die gebieden circa 11.000 Israelische militairen gestationeerd.

De terugtrekking zal al spoedig geschieden. De overblijvende militairen zullen verplaatst worden naar bepaalde locaties op afstand van de steden. De verdere terugtrekking van Israelische militairen zal onderwerp zijn van onderhandelingen tussen Israel, Jordanie en Egypte met deelneming van Palestijnen die in de betrokken gebieden wonen.

Premier Begin verklaarde op een persconferentie in Washington te menen dat hij in Cisjordanie een militaire aanwezigheid zou kunnen handhaven na de overgangsperiode van vijf jaar waarin de akkoorden van Camp David voorzien.

Hij onderstreepte anderzijds dat hij geen enkele definitieve belofte had gedaan geen nieuwe nederzettingen in de bezette gebieden te zullen vestigen. Waarnemers merkten op dat de akoorden van Camp David niet de toekomstige status van Cisjordanie vaststellen. Zij voorzien slechts in het onderhandelingskader daarvoor. Wat de Israelische belofte tot het niet vestigen van nieuwe nederzettingen betreft, deze geldt slechts voor de duur van de onderhandelingen.

Premier Begin deelde mee dat de eerste Israelische terugtrekking uit de Sinai zou beginnen tussen de drie en zes maanden na de ondertekening van het akkoord. Hij zei dat de ondertekening binnen drie maanden, mogelijk tegen kerstmis, zou kunnen geschieden. De Israelische troepen zouden zich tot een Noord-zuid-linie terugtrekken die loopt van El Arisj aan de Middellandse-Zeekust naar Ras Moehammed, ten westen van Sjarm-El Sjeik op de punt van het Sinai-schiereiland. In de tweede fase zouden de Israelische militairen zich terugtrekken naar de oude internationale Israelisch-Egyptische grens, die liep van het gebied van Rafah naar de omgeving van Eilat aan de Rode Zee.

Voorts zei Begin te hopen dat over een jaar kan worden overgegaan tot de uitwisseling van ambassadeurs tussen Israel en Egypte.

Volgende week zal het Israelisch parlement bijeengeroepen wórden voor een groot debat over de akkoorden van Camp David.

WIESBADEN — In Walldorf in de Westduitse deelstaat Hessen is vlakbij de luchthaven van Frankfort in de bossen een concentratiekamp teruggevonden, waarvan het bestaan tot dusverre niet in de openbaarheid was gekomen.

Stemmen in buitenland

DEN HAAG — Nederlandse militairen en andere kiesgerechtigden in het buitenland krijgen waarschijnlijk de mogelijkheid om aan verkiezingen in hun vaderland deel te nemen. Het uitbrengen van hun stem zal dan per brief moeten gebeuren. De Kiesraad heeft er bij minister Hans Wiegel van Binnenlandse zaken op aangedrongen dit wettelijk mogelijk te maken. De minister, die wel voor het plan voelt, heeft daarom de Kiesraad gevraagd hem een voorstel aan de hand te doen en overleg te voeren met instanties als het ministerie van defensie en de PTT. (Post-, Telegraaf- en Telefoondienst).

Carter voorgedragen voor Nobel-prijs

WASHINGTON — Een Democratisch lid van het Amerikaanse congres, Ronald Mottl, heeft president Carter voorgedragen voor de Nobelprijs voor de vrede vanwege zijn bemiddelingsrol in Camp David. Zonder de sturende hand van president Carter en zijn toewijding zouden wij nu niet dichter bij vrede in het Midden-Oosten zijn dan maanden geleden, schreef Mottl in zijn brief aan de Nobelprijs-commissie in Oslo.

Weer moeilijkheden bij Franse luchtvaart

PARIJS — Op de Franse vliegvelden dreigt na mislukte onderhandelingen tussen de vluchtleiders en regeringsfunctionarissen opnieuw een langzaam-aan-actie.

De vluchtleiders van het noordelijke centrum Athis-Mons, dat ook voor de Parijse vliegvelden verantwoordelijk is, hebben maandag als eersten besloten hun actie, die op 4 september was geeindigd, weer te beginnen.

Waarnemers houden er rekening mee dat ook de drie andere centra, waar het grootste deel van de ongeveer 2.500 vluchtleiders werkt, zich bij de nieuwe dienstuitvoering volgens voorschrift zullen aansluiten als niet op het laatste ogenblik overeenstemming wordt bereikt.

Midden deze week zullen de bonden besluiten of en wanneer met de actie zal worden begonnen.

★ ★ ★

Vandaag



OLLIE B. BOMMEL
...uitvalsels...

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten.

★ ★ ★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; na 17.00 uur heeft zuster De Leeuw, tel.: 54204 de wacht; ook te bereiken op pageboy 027-149.

★ ★ ★

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Antillian, tel.: 36298.

★ ★ ★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 The late show.
WEST-END: 19.00-21.00 Close encounters.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Doc savage.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 Close encounters.
CINE-RIO: 20.00 Three women.

★ ★ ★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Pannekoek en morgenavond te Fleur de Marie.

★ ★ ★

DIVERSEN
FORTEMKOOR: 20.15 repetitie.

MANIFESTATIE: 20.00 kultureel-patio Bureau Cultuur en Opvoeding, Joh. van Walbeeckplein (dansprogr. olv. Carlos Sillie van tien plaatselijke balletleraren/leraressen).

EXPOSITIE: 20.30 off. opening van werken de heer C.Griffith-aud. CCC, Koninginnelaan.

SPORT
BASEBALL: 20.00 A-kl.: Kennedy's vs Hoffie Agustin-Rifstadion.

★ ★ ★

WOENSDAG
DIVERSEN

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK Uitleenbibliotheek en Leeszaal (Joh. v. Walbeeckplein): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdag gesloten; dinsdag open van 14.00-20.00 uur en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zat. open van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

(FILIAAL BARBER): dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

TENTOONSTELLING Gallery RG (Keukenstraat 20B): open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

ABC-DIENSTREGELING: eerste rit vanaf St.Willibrordus naar Otrabanda om 06.00 uur.
vertrektijden vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30 uur.
vertrektijden vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 (zaterdag en zondag wordt er niet gereden).

CHRISTOFFELPARK geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-15.00 uur; zaterdag en zondag gesloten.

BUREAU VOOR LEVENSEN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358 of 12473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING PREVENTIE ALCOHOLISME: 17.00 bijeenkomst AA-groep Progreso-3de verd. Sanatorium.

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 langs Tera Cora naar Lagoen t/o publiek telefoon; 10.45-12.00 Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.30 Westpunt t/o rest. Christiaan.

★ ★ ★

TELECURACAO: 17.00 Felix the cat; 17.10 Shangalang; 17.35 the world of survival; 18.02 NOS-weekjournaal; 18.22 e man drechi di Dios; 18.35 kushina Dioro; 18.51 bulletin tele-8; 19.02 deporte tele-8; 19.00 happy days; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 lo imperdonable; 21.13 testimony of two men; 22.00 the money changers; 23.00 notisiero tele-8 (repeat).

Politie-rapport Bonaire

Van hersenschudding tot vervoer couveuse-baby

KRALENDIJK — Ter hoogte van La Simpatica op de Koninginneweg deed zich op vrijdag rond één uur 's middags een aanrijding voor, die gelukkig zonder lichamelijk letsel afliep.

In de nacht van vrijdag op zaterdag werd aangifte gedaan door een zekere mevrouw van diefstal van haar auto-spiegel terwijl ze in Hotel Aqua Habitat vertoefde.

Zaterdagmiddag verzocht een tweenvijftig-jarige dame politieassistentie omdat de man met wie zij samenleeft, haar molesteerde. De man werd door de politie onderhouden.

Op zaterdagmiddag werd de patrouille gedirigeerd naar Antriol waar een ouderpaar moeilijkheden had met een 16-jarige dochter. Bleek dat dochterlief zonder hun toestemming naar Curacao wil met haar vriendje. De politie trof het meisje niet thuis aan en na nader onderzoek bleek ze op het vliegveld te zijn.

De politie werd op zaterdagmiddag ook ingeschakeld voor vervoer van een couveuse-baby die naar Curacao getransporteerd moest worden. Volgens de politie is het de eerste keer dat ze te maken krijgt met een couveuse-baby, die urgent naar Curacao moet. Meestal gaat het om gewone zieken of gewonden.

De Venezolaanse keeper liep tijdens de wedstrijd Composteles vs Rincon van zondagmiddag een lichte hersenschudding op tengevolge van een trap die hij van de tegenpartij opliep. Hij werd in het hospitaal opgenomen.

HBO-B-diploma voor Camacho van Lands - laboratorium

WILLEMSTAD — Aan de heer Victor N. Camacho, analist bij het Landslaboratorium op Curacao is deze dagen in de kantine van het Landslaboratorium te Vredeberg het diploma HBO-B in medisch-chemische richting uitgereikt. Het theoretische deel van deze opleiding voor research, analist had plaats in het dr Struycken instituut te Breda, Nederland terwijl zijn afstudeeropdracht op het Landslaboratorium, Curacao werd volbracht. Gedurende het stagejaar heeft de heer V. Camacho zich voornamelijk bezig gehouden met het opzetten van methoden voor het screenen op loodvergitiging. De afstudeeropdracht werd afgesloten met een scriptie over het porfyrine onderzoek. Na in een examenzitting een referaat te hebben gehouden werd hem het HBO-B diploma uitgereikt door dr W. Huisman. Het is voor het eerst dat dit diploma in de Nederlandse Antillen wordt uitgereikt. Als coach examinatoren traden op dr W. Huisman en drs., J. Schermer beiden hoofdbiochemicus bij het Landslaboratorium, alhier, en als begeleider-opponent dr J.M. Eustatia, hoofd Landslaboratorium Curacao.

C. Pieternella 25 jaar bij DOW

WILLEMSTAD — De heer Celestino Pieternella heeft dezer dagen het feit herdacht dat hij een kwart eeuw geleden in overheidsdienst trad. Hij is chauffeur bij de afdeling zwaar materieel van de Truckcentrale van DOW.

werd in verband met het jubileum door het DOW-hoofd, A.Th. de Jongh, MCE, toegesproken in het bijzijn van zijn directe chef, G.W.Riley en kreeg een gratificatie en oorkonde uitgereikt.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met in de ochtenduren kans op plaatselijk een bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Weersoverzicht: De zwakke storing met verspreide buienactiviteit over het zuid-oostelijke Caribisch gebied is wat naar het noordwesten getrokken waardoor de Benedenwindse eilanden buiten de rechtstreekse invloed ervan zijn gekomen. Er zijn geen verdere storingen die voor de komende 24 uur van betekenis zijn.

Orkaan Greta is gisteravond landinwaarts getrokken over Belize waarna het inmiddels is afgezwakt tot een tropische storm. Greta bevond zich vanochtend om 06.00 uur nabij 17.3N 90.0W op ongeveer 100 mijl wzw van Belize City. Uit ontvangen berichten blijkt dat de stad onder water is komen te staan, plaatselijk tot een hoogte van 2,5 meter.

PV VOOR ILLEGAAL WAPENBEZIT

KRALENDIJK — Een zekere E.M. die aangehouden werd wegens illegaal wapenbezit, verklaarde het wapen aan een vriend gegeven te hebben.

Tijdens het onderzoek kwam verder aan het licht dat genoemde jongeman in het verleden, eind 1977, een bandendiefstal had gepleegd. Het pistool werd bij de vriend gevonden en tegen beiden werd procesverbaal opgemaakt.

Een mevrouw verklaarde tegenover de recherche dat onbekenden haar week-endhuis te Punt Vierkant zijn binnengedrongen waarna ze diverse artikelen uit haar huis hebben meegenomen. Ze denkt dat de diefstal is gepleegd tussen 27 augustus en 11 september. De buit bestond uit acht zitkussens, 1 bezem, 1 schemerlampje en een spiegel en de totale waarde wordt geschat op 200 gulden.

Een andere man kwam aangifte doen van het feit dat onbekenden zijn auto hebben bekrast, terwijl hij voor Hotel Bonaire geparkeerd stond. De auto, die niet van hem is maar van een vriendin, werd geheel bekrast. De schade wordt geraamd op 700 gulden.



KRALENDIJK — Ter voorbereiding van het Jaar van de Jeugd organiseerde de werkgroep op Bonaire een tekenwedstrijd onder de leerlingen van de BLO-school te Rincon. De leerlingen moesten allen een plant tekenen en de mooiste tekening werd bekroond met een prijs. De plant moet dienen als embleem op de postzegels, de vlag en t-shirts van het volgend jaar dat uitgeroepen is tot het Jaar van de Jeugd. Mercedes Kelly won de eerste prijs met haar tekening van de mispelboom. De werkgroep maakte een selectie van de beste tekeningen en de uiteindelijke keuze werd gemaakt door de expert op dit gebied, Frans Booi. Op de foto: Mercedes ontvangt haar prijs, een chopper, uit handen van de voorzitster Elka Coffie. Zuster Lelia Booi en majoor Dolfi Davelaar kijken toe. De chopper is een geschenk van de Maduro en Curiels Bank. De overige leden van de werkgroep zijn Rosemary Abraham en Glen Coffie.

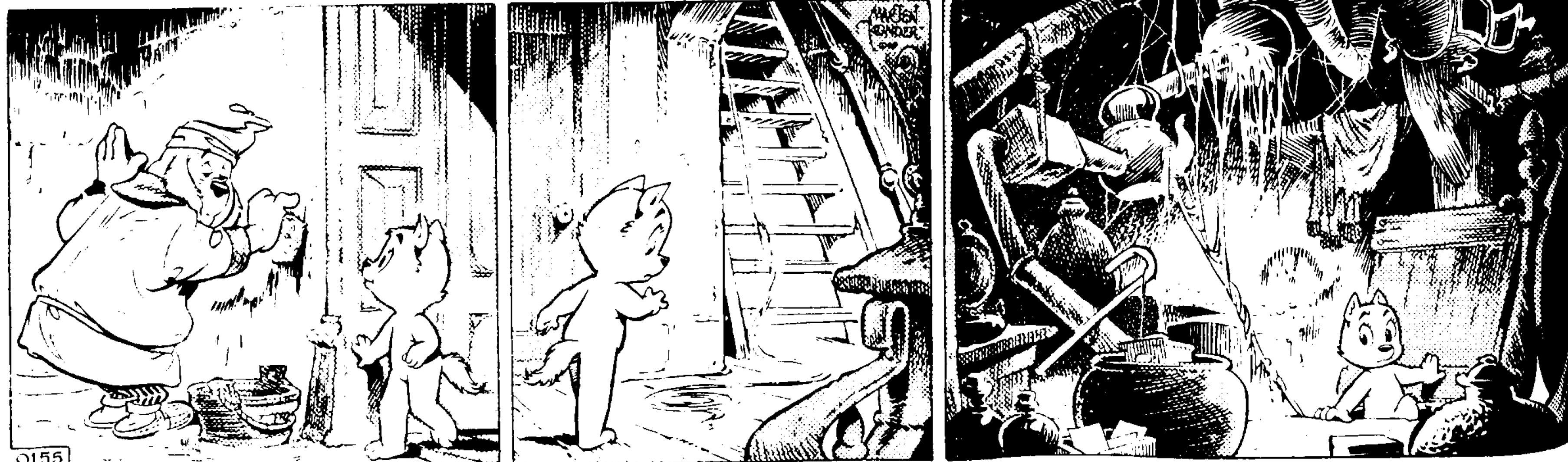
Antilliaanse Evangelische kerk bijeen

KRALENDIJK — Op 20 september begint op Bonaire de 14e samenkomst van de "Iglesianan Alianza Evangelica" van de Nederlandse Antillen. Deze samenkomst duurt van 20 tot 24 september en wordt in het buurtcentrum van Noord Salinja gehouden. Op woensdag de 20ste is er om half acht een speciale Welkomstdienst. Het programma voor de andere dagen geeft vanaf half negen 's ochtends gelegenheid voor gezamenlijke devotie. Ook wordt over het thema gesproken "de Christelijke Opvoeding". In de namiddaguren tot tien uur zijn er bijeenkomsten tussen de delegaties van de verschillende Evangelische kerken van Aruba, Curacao en Bonaire. Vanaf half acht 's avonds zal de predikant voor deze gelegenheid, Rev. Samuel Soto, een boodschap uit de Bijbel voorlezen. Op zaterdag en zondag wordt speciaal voor de jongeren een communie-dienst gehouden vanaf vier uur in de middag. De organisatoren van deze samenkomst, de Iglesia Alianza Evangelica Ebenezer te Noord Salinja, nodigt de gehele Bonaireaanse bevolking uit de avonddiensten van half acht bij te komen wonen. Het thema voor deze samenkomst luidt: "De profetische boodschap in de huidige twintigste eeuw".

Daou 25 jaar bij overheid

WILLEMSTAD — Het hoofd van de Sociale verzekeringsbank H.J. Daou heeft dezer dagen zijn zilveren ambtsjubileum bij de overheid gevoerd. Hij kreeg de gebruikelijke enveloppe aangeboden door minister H.L. Spencer.

Heer Bommel en de uitvalsels



0155 Tom Poes had zich al die tijd wat achteraf gehouden, maar nu vond hij dat hij genoeg gehoord had en hij liep de gang op. Daar stond Joost lusteloos met een spons over de bevlekte muur te wrijven, en het was te zien, dat zijn hart er niet bij was.

"Ik wist niet, dat er overdag ook zulke goeie programma's op de tv waren," zei Tom Poes.

De bed[illegible]nde wierp hem een schuldbewuste blik toe. "Ik ook niet," mompelde hij. "Het is, sinds heer Olivier zo goed was het toestel te maken. Ik weet werkelijk niet, wat er in de buis en in mijzelf gevaren is. Het is zeer betreurenswaardig. Maar toch zou ik het gebodene niet willen missen, als ik zo vrij mag zijn."

Hij hervatte droefgeestig zijn bezigheden en Tom Poes beklom de trappen, want hij had besloten om eens op onderzoek uit te gaan. Toen hij de bovenste torenkamer bereikt had, zag hij daar een rolletje draden voor de deur van Joost liggen, en hij bleef verbaasd staan.

"Die leiden naar de zolder," stelde hij vast. "Hm, heer Ollie heeft niet voor niets verboden er naar toe te gaan. Dat is een teken, dat daar iets aan de hand is, en ook is het goed te merken, dat hij weer eens in de moeilijkheden zit. Ik kan beter eens gaan kijken. Zonder te aarzelen klom hij de trap op, die naar het zoldertje voerde en stak zijn hoofd door de luikopening. Dat het er rommelig zou zijn had hij wel verwacht, doch hij keek vreemd op van de kachelpijpen, ketels en ander afgedankt gerief, die dwars door de ruimte liepen. Ook hoorde hij een zacht geschuifel, maar van ratten of andere levende wezens was geen spoor te bekennen.





Tegenover Frente-initiatief wijziging Burgerlijk wetboek

Staten: principieel voor, maar toch gereserveerd

WILLEMSTAD — In de staten voelt men in principe wel voor de wijzigingen in het Burgerlijk wetboek onder meer met betrekking tot de cessantiaregeling. Deze sympathie echter blijkt nog niet een toezegging in te houden voor steun aan het ontwerp als zodanig. Zo wordt door veel statenleden namelijk geinformeerd wat de financiele consequenties van de wetswijziging zullen zijn. Ook wil men worden ingelicht over de soortgelijke regelingen elders in het Caribische en Antilliaanse gebied. Het gaat hierbij om een door de fractie van Frente Obrero in de staten ingediend ontwerp. De bedoeling is een verruiming van het verbod aan het adres van de werkgever tot opzegging tijdens ziekte van de arbeider en uitbreiding van de zogenaamde cessantia-regeling tot het geval van ontslag op eigen verzoek door de werknemer.

In principe staan er zeer veel statenleden sympathiek tegenover. Men wil echter toch wel antwoord op de volgende vragen: op welke motieven zijn deze voorstellen gegrond; zijn er bepaalde voorvallen welke de indiening rechtvaardigen; waar voldoet de huidige wetgeving niet; wat zijn de economische en financiele gevolgen? Veel statenleden koesteren in dit verband de vrees dat de reeds zwakke economische basis van de Antillen nog verder in negatieve zin zal worden beinvloed. Deze vragenstellers willen weten of de initiatiefnemers deskundig advies hebben ingewonnen over deze materie; mocht dit niet het geval zijn, dan wil men als nog in overweging geven dit te doen. Ook acht men overleg met de vakbewegingen en met de Sociaal economische raad (SER) op zijn plaats.

Deze statenleden willen, zoals al gezegd, ook weten hoe het zit met dezelfde ontslagtermijn op Cuba en andere landen in de regio en ook die van enige Westeuropese landen. Dan kan men zien of de Antilliaanse sociale wetgeving gelijke tred houdt of eventueel vooruitloopt bij die van andere landen.

In het algemeen wordt beweerd, aldus de betrokken statenleden, dat de lonen op de Antillen hoog zijn en remmend werken bij het aantrekken van nieuwe industrien. Men wil de mening van de indieners van het ontwerp over deze materie. Of de ingediende wet het investeringsklimaat aantast, wil men weten. Wat gaat de eventuele verhoging van het tarief de werknemers kosten? zo vroeg men ook nog.

Wat de cessantia-regeling betreft, menen deze statenleden, dat er iets niet klopt in de toelichting, waar gezegd wordt dat de cessantia steeds meer gezien wordt als een ancienniteitsvergoeding en als een beloning aan de werknemer voor zijn gehechtheid aan de onderneming. Dit klopt niet, menen zij met het oog op de gedachte achter het voorstel om het recht op cessantia uit te breiden tot werknemer die vrijwillig ontslag verzoekt en krijgt. Als het allemaal koek en ei is tussen die werknemer en de werkgever en als de salariering uitstekend is, gaat hij niet met ontslag, zo concluderen deze statenleden. De mogelijkheden om cessantia te krijgen, zal hem zo gezien niet gauw dwingen tot een ontslagverzoek, met andere woorden tot verbreking van het dienstverband met de onderneming.

Veel statenleden vragen zich trouwens af hoe de cessantiaregeling nu zal gaan worden. Hoe zal de toepassing zijn, zo vragen zij zich af. Zal de werknemer die ontslag aanvraagt direct in het genot van de cessantia-uitkering worden gesteld of komt de uitbetaling op een later tijdstip? Komt er een centrale administratie van de cessantia? Wat gebeurt er met een werknemer die ontslag vraagt en krijgt en ergens anders in dienst gaat. Zal dit geen moeilijkheden gaan opleveren, zo vragen de bezorgde statenleden zich af en meteen ook aan de indieners van het ontwerp.

Alledagkerk

WILLEMSTAD - In de Alledagkerk-dienst gaat morgen voor dominee Mercera. Zoals gewoonlijk begint deze dienst om vijf minuten voor half één.

INFRASTRUCTURELE PROJECTEN UITGESLOTEN

Doel Nederlandse ontwikkelingshulp:

Verruiming blijvende werkgelegenheid

DEN HAAG — Het vergroten van de werkgelegenheid op de Antillen wordt meer dan in het verleden het voornaamste doel van de Nederlandse ontwikkelingshulp. Minister Van der Stee van Antilliaanse zaken is van plan deze koerswijziging — waar enkele weken geleden op is aangedrongen door de Nationale Adviesraad voor Ontwikkelingssamenwerking — door te voeren.

Tot nu toe ging het grootste deel van de ontwikkelingsgelden op aan verbetering van de infrastructuur: wegen, bruggen, water- en energievoorziening, vliegvelden en scholen. Projecten die blijvende werkgelegenheid opleverden (onder andere in de land- en tuinbouw, veeteelt, visserij en industrie) kwamen er altijd wat bekaaid af. Daardoor beschikken de Antillen wel over een goed wegennet, maar is de werkloosheid groot.

SCHOLENBOUW

In de toelichting op de begroting voor Antilliaanse zaken kondigt minister Van der Stee een koerswijziging aan. "Er zal naar worden gestreefd projecten te stimuleren die een verruiming van de permanente werkgelegenheid met zich meebrengen. De nadruk, die in het verleden in de infrastructurele sector lag, dient te worden verminderd", schrijft hij. Voor de "zeer kleine eilanden" wil de minister een uitzondering op de nieuwe beleidslijn maken.

Minister Van der Stee voegt terstond de daad bij het woord. Zo laat hij weten dat in de toekomst geen ontwikkelingsgelden meer gegeven zullen worden voor de uitbreiding van het electriciteitsbedrijf, de waterfabriek en de waterdistributiedienst op Curacao. Zijn redenering is dat de financiele steun die momenteel aan deze infrastructurele voorzieningen gegeven wordt, de basis legt voor een economisch verantwoorde bedrijfsvoering in de toekomst, zodat de Antillen het in het vervolg zonder Nederlandse hulp wel afkunnen.

Ook voor de scholenbouw — voorlopig met uitzondering van kleuterscholen — zal "in principe" geen ontwikkelingshulp meer worden verleend. De achterstanden op dit terrein zijn grotendeels ingehaald.

VERSLUIEREN

"In het algemeen geldt", zo vat minister Van der Stee zijn beleid samen, "dat de Nederlandse hulp zal worden verstrekt voor projecten die de verzelfstandiging van de Antillen helpen bevorderen". De komende onafhankelijkheid van de Antillen zal bij de Nederlandse hulpverlening centraal staan. Daarom zal volgens de minister de hulp moeten leiden tot zelfontplooiing, economische weerbaarheid, van de Antillen en verbetering van de positie van de armste groepen. De Nederlandse regering wil daar ernst mee maken. "Voor komende gevallen zullen daartoe aan de hulpverlening voorwaarden worden gebonden", zo deelt de bewindsman de Tweede Kamer mee.

De scherpe kritiek van de Nationale Adviesraad voor Ontwikkelingssamenwerking (NAR), die kort geleden tot de conlcusie kwam dat de Nederlandse ontwikkelingshulp de problemen van de Antillen alleen maar versluiert, klinkt duidelijk door in de plannen van minister Van der Stee. Het lijkt er veel op dat de minister zich niet opnieuw het verwijt op de hals wil halen dat Nederland de Antillen maar heeft laten modderen. Wel royaal geld gegeven heeft, maar geen controle heeft willen uitoefenen op goede en verantwoorde besteding. Op verschillende plaatsen in de begrotingstoelichting blijkt dat Van der Stee zich meer wil gaan bemoeien met het Antilliaanse ontwikkelingsproces, ervoor wil zorgen dat het in betere banen wordt geleid.

In navolging van de NAR adviseert hierin ook de minister de Antilliaanse regering die herhaaldelijk is teruggedeinsd voor ingrijpende beslissingen, omdat het er op rekende in noodgevallen op Nederland te kunnen terugvallen. "In deze zin is de stelling dat de Nederlandse hulp de werkelijke problemen op de Antillen versluiert, gerechtvaardigd", meent hij.

STATISTIEK

De afwachtende houding van de regering en de eilandsbesturen, die keer op keer volstaan met korte termijn oplossingen, wijt minister Van der Stee voor een belangrijk deel aan "het ontbreken van een duidelijk toekomstperspectief: "Men weet niet goed wat men wil". Dit afwachten is, zo maakt de minister duidelijk, schadelijk voor de Antillen. Daardoor wordt het ontwikkelingsproces gehinderd. Er blijven maatregelen achterwege die voor de sociaal-economische planning van groot belang zijn. Als voorbeeld noemt hij onder andere de landsverordening over de statistiek die nog altijd niet in werking is getreden. "Het ontbreken van betrouwbaar statistisch materiaal is er de oorzaak van dat een stuk beleid niet voldoende aan worden onderbouwd".

Van der Stee's conclusie is nogal scherp: "Tegen deze achtergrond is het duidelijk dat de doelmatigheid van de hulpverlening in het gedrang kan komen. Dat bewijst vanzelf de geenszins rethorische vraag of voortzetting van de hulp ook de bestaande procedures en praktijken rechtvaardigt. Daarbij moet men zich realiseren dat het bruto nationaal product per hoofd van de bevolking in 1976 even hoog was als in Italie en Spanje, hoger dan in Ierland en aanmerkelijk hoger dan in Griekenland en Portugal".

Bij brandkastkraak

Twintig mille verdwenen

WILLEMSTAD - Een geslaagde en twee mislukte pogingen tot brandkastkraak zijn op maandag aan de recherche gemeld. Twintig mille werd daarbij ontvreemd bij een zaak aan de Dr Maalweg.

Na het forceren van een deur was men in het betrokken pand gekomen. Men verschafte zich vervolgens toegang tot de opslagruimte.

De in dit vertrek aanwezige brandkast werd ter plaatse opengebroken. De directeur van het bedrijf heeft gezegd dat er twintig mille verdwenen is.

Bij een andere zaak, aan de Fokkerweg gelegen is men ook in het weekeinde op bezoek geweest. Men kwam binnen na het verwijderen van enige eternietplaten op het dak. Men heeft geprobeerd de brandkast open te breken. Dit is niet gelukt.

Hetzelfde overkwam de inbreker(s) in een kantoor bij het benzinestation aan de Cas Coraweg. Men heeft er om binnen te komen het traliewerk geforceerd. De in de muur gemetselde brandkast kreeg men echter niet open.

Consul-general VS treedt af

WILLEMSTAD — De Amerikaanse consul-generaal Grover Pamberthy treedt als zodanig af om persoonlijke redenen. Aldus vertelde vanmorgen , zijn waarnemer de vice consul-generaal voor de VS op de Antillen, de heer John Vessey aan de Amigoe.

De heer Vessey zei dat de heer Pamberthy op eigen verzoek heeft gevraagd consul-generaal af te mogen worden voor de Antillen om gezondheidsredenen. Het is nog niet bekend wie zijn opvolger wordt. Deze zal aangesteld worden door het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken in Washington.

Koninkrijks-werkgroep kost 100.000 gulden

DEN HAAG — Voor de werkzaamheden van de Koninkrijkswerkgroep heeft minister Alfons van der Stee (Antilliaanse zaken) in 1979/100.000 gulden uitgetrokken. Deze werkgroep, die nog ingesteld moet worden, krijgt tot taak een oplossing aan de hand te doen voor de toekomstige staatkundige betrekkingen tussen de zes eilanden van de Antillen.

De geraamde kosten bestaan uit 20.000 gulden voor secretariaatswerkzaamheden en 80.000 gulden voor reis- en verblijfkosten van de leden.

De Gemengde Commissie die de Antilliaanse Verdedigings Garde voorbereidt kosten de Nederlandse schatkist volgend jaar een kwart miljoen gulden. Het grootste deel van dit bedrag (150.000 gulden) gaat op aan onderzoekkosten. „Voor de Gemngde Commissie zijn enkele adviseurs in tijdelijke dienst ingeschakeld. Bovendien is een aantal onderzoeken uitbesteed, onder meer aan de Universiteit van Amsterdam", zo deelt minister Van der Stee de Tweede Kamer mee.

Voorstel docenten Lerarenopleiding:

Directie op oude sterkte

WILLEMSTAD - Nadat het IPSO-bestuur vergaderd had met de docenten verbonden aan de Lerarenopleiding Curacao (LOC) is het voorstel gedaan aan de docenten in dienst van IPSO om een driemanschap de leiding van de Academia Pedagogiko en de LOC op zich te laten nemen. Aldus vertelde vanmorgen de heer Ronnie Casseres, voorzitter van IPSO en LOC in een gesprek met de Amigoe. Hij vertelde dat de docenten daarin een vertegenwoordiger aanwijzen, IPSO ende derde persoon, is de heer Wilson Garcia, die inmiddels zijn ontslagaanvrage heeft ingetrokken.

De heer Casseres vertelde het juist te hebben gevonden de docenten verbonden aan de Lerarenopleiding ook te betrekken in de procedure voor een interim-regeling voor wat betreft de leiding van de instituten AP en LOC, aangezien beiden onder die directie vallen.

OUDE STERKTE

Aanvankelijk was overeengekomen door IPSO met de AP-docenten dat er een interimdirekteur benoemd zou worden uit kandidaten voorgesteld door de twee partijen.

De uiteindelijk uitgekozene zou de directie op zich nemen totdat een permanente directeur benoemd zou zijn. De LOC-docenten vroegen waarom niet de directie op de oude sterkte kan worden gehandhaafd, namelijk een combinatie van drie man zoals eerst al gebeurde in de vorm van de heren Jacques Veeris, Yubi Evertsz en Wilson Garcia, van wie de heer Veeris de algemeen directeur was en door beide instituten tezamen werd betaald. IPSO heeft daar geen bezwaar tegen en stelde dit voor aan de AP-docenten, die aanvankelijk te kennen zouden hebben gegeven vast te blijven houden aan de eerdere afspraken, maar er zou deze dagen nog over vergaderd worden.

De heer Garcia, die tijdens de recente problemen ontslag had willen nemen als adjunct-directeur, heeft dit verzoek ingetrokken, waarmee er al één kandidaat is voor dit te vormen driemanschap. De heer Garcia is steeds aanvaardbaar geweest voor de AP-docenten.

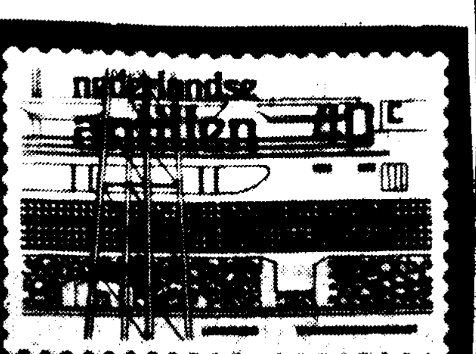
Daarnaast kunnen zij nog een kandidaat aanwijzen en IPSO ook een.

In feite wordt hiermee de uitlating van VLC-zijde geloochenstraft als zou IPSO erop uit zijn de overhand te krijgen in dit driemanschap.

Desgevraagd deelde de heer Casseres nog mee dat het LOC-bestuur en IPSO niet dezelfde lichamen zijn, hoewel diverse bestuurders van IPSO ook zitting hebben in het LOC-bestuur. Hij is zelf wel voorzitter van beide. Deze twee onderwijsinstellingen zijn ondergebracht in hetzelfde gebouw op Scharloo.

WILLEMSTAD — De Dienst Posterijen geeft op 16 oktober naast de gewone postzegels een serie bijzondere frankeerzegels uit van 20, 40 en 55 cent, de "Lands-radiodienstzegels". Dit duurt zolang de voorraad strekt, maar in elk geval tot uiterlijk 15 oktober volgend jaar. Het ontwerp voor de zegels is gemaakt door Etic van der Sar op Curacao. De duurste zegel geeft een afbeelding van de parabool van de LRD op Vredenberg.







Advies ditmaal bindend

ILO-expert naar GEBE Sint Maarten



MIN. F.V.D.STEE ...in het gedrang...

WILLEMSTAD - Een ILO-deskundige zal voor de tweede maal in enkele jaren gevraagd worden advies uit te brengen over de functie-classificatie bij het electriciteitsbedrijf GEBE op Sint Maarten. Dat is een deel van het accoord dat landsbemiddelaar Sixto de Windt heeft bereikt in het conflict van een staking bij dit bedrijf. Bovendien wordt de aanvankelijk ontslagen heer Brown weer in zijn oude functie in dienst genomen. De staking is sinds gisteren opgeheven.

Uit een gesprek met de landsbemiddelaar bleek dat de besprekingen niet vlot zijn verlopen. Aanvankelijk diende hij twee voorstellen in voor oplossing van het probleem van de staking. De bond en UFA daarop verzocht twee weken bedenktijd, maar de GEBE-directie ging daarmee niet accoord, omdat dat zou inhouden dat ondertussen niet gewerkt zou worden, maar wel betaald moest worden.

CONCEPT-CAO

Uiteindelijk werd afgesproken dat de werknemers het werk zouden hervatten, hetgeen gisteren is gebeurd. Een jaar of drie geleden heeft een deskundige van de Internationale arbeids organisatie (ILO) al een deskundige een functie-classificatie laten maken in dit bedrijf.

De afspraak is dat wederom de ILO gevraagd zal worden voor een soortgelijke studie door een ILO-expert. Daarover heeft de heer De Windt vanmorgen al kontakt gehad met minister Hubert Spencer van Sociale Zaken en Arbeid, die op zijn beurt minister Miguel Pourier van Ontwikkelingssamenwerking ervan op de hoogte bracht. De bond is te verstaan gegeven dat adviezen van deze deskundige bindend zullen moeten zijn, omdat de ILO niet door kan blijven gaan met voorstellen doen die door de UFA worden geweigerd, omdat ze de vakbond niet goed uitkomen.

De heer De Windt zei de bondsbestuurders ook te kennen hebben gegeven dat het niet normaal is dat een staking wordt uitgeroepen, terwijl alleen nog maar een concept-cao is overhandigd door een bond aan de directie van een bedrijf, zonder dat onderhandelingen ook maar zijn gestart. Mochten de onderhandelingen ergens blijven steken, dan is de landsbemiddelaar de aangewezene daar in te springen. Hij wilde niet in details treden over kritiek van de UFA op zijn beleid.

Mogelijkheden beperkt voor vereenvoudiging project-procedures

DEN HAAG - De lange en ingewikkelde zaken bij de aanvraag en goedkeuring van projecten zal worden vereenvoudigd. Dat belooft minister Van der Stee van Antilliaanse zaken in de toelichting op zijn begroting. Particuliere organisatie als Cebemo klagen nog al eens over de procedures. Het duurt soms maanden voordat een klein project is goedgekeurd. De minister zal in overleg met de Antilliaanse regering proberen tot "een verdere vereenvoudiging" te komen, maar, zo viegt hij eraan toe, de ruimte daarvoor is beperkt.

Ook de andere vormen van hulpverlening wil minister Van der Stee in het vervolg vlotter afhandelen. Hij belooft te zullen streven naar "verkorting van de communicatie-kanalen" en "versnelling van de besluitvorming."

Voor Cebemo heeft de minister lof. Hij hoopt dat door de activiteiten van dit bureau het particulier initiatief op de Antillen kan worden bevorderd. "Het gaat om kleinschalige projecten welke beogen te voorzien in duidelijk aanwijsbare behoeften aan de basis."

De fondsen voor sociale en educatieve projecten blijven, aldus de minister, de mogelijkheid bieden van medefinanciering van activiteiten van particuliere organisaties op het gebied van de maatschappelijke zorg (gehandicapten, bejaarden, verwaarloosde jongeren), de gezondheidszorg en de sport. In de sportsector wil de Nederlandse regering wat meer de nadruk leggen op eenvoudige verbetering van bestaande voorzieningen in buurten en wijken.

Tegenover een Antilliaans verzoek voor financiele ondersteuning voor de herstructurering van het onderwijs staat Nederland "in principe" positief.

In kader ontwikkelingshulp

Voor Antillen 175 miljoen op begroting

DEN HAAG - De Nederlandse ontwikkelingshulp aan de Antillen bedraagt in 1979 175 miljoen gulden. Dit is het voorstel dat minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) vandaag op Prinsjesdag aan de Tweede Kamer gedaan heeft.

De omvang van de Nederlandse hulpverlening is net zo groot als in de voorgaande jaren, zij het dat rekening is gehouden met de loon — en prijsstijging.

Na afloop van het derde Meerjarenplan voor de Antillen in 1976 is besloten de hulpverlening op de oude voet voort te zetten - in - afwachting van het ontwikkelingsplan waaraan de Gemengde Commissie momenteel werkt. Halverwege volgend jaar hoopt deze commissie klaar te komen met haar werk, zodat misschien al in 1980 de ontwikkelingssamenwerking tussen Nederland en de Antillen op een nieuwe leest kan worden geschoeid.

BESTEMMING

Van de 175 miljoen die in 1979 naar de Antillen zal worden overgemaakt wordt zestig miljoen gefinancierd via de Nederlandse Investeringsbank voor Ontwikkelingslanden. De uitgaven die volgend jaar gedaan worden op de Antillen hebben volgens minister Van der Stee grotendeels betrekking op verplichtingen die in de afgelopen jaren zijn aangegaan.

Uit de vandaag ingediende begrotingscijfers blijkt er een „stuwmeer" te bestaan van 268,3 miljoen gulden. Dat zijn gelden die in het verleden voor hulp aan de Antillen zijn uitgetrokken, maar nog niet zijn uitgegeven. Van de bijna 270 miljoen die op 31 december van het vorig jaar nog beschikbaar was, was 109,9 miljoen in het vooruitzicht gesteld voor allerlei projecten, terwijl 158,4 miljoen nog helemaal geen bestemming had. Minister Van der Stee deelt de Tweede Kamer mee dat dit geld beschikbaar blijft voor hulpverlening aan de Antillen en niet aan andere zaken uitgegeven zal worden.

In het „stuwmeer" bevindt zich nog heel wat „oude ontwikkelingshulp". Zo ligt er nog altijd 14,2 miljoen gulden dat voor het eerste Meerjarenplan (1962-1966) was uitgetrokken. Dat geld heeft nog geen bestemming gevonden.

Man mishandeld

WILLEMSTAD — De 35-jarige man G.G. meldde zich maandagmorgen bij de politie met striemen aan zijn voorhoofd, rechterzij en aan beide armen. Hij deelde mee in een bar te Scharloo door een paar leden van de familie B. te zijn aangevallen. Enige tijd geleden heeft hij een lid van bedoelde familie tijdens een ruzie geslagen.

Herdenking bouw van Cheops-pyramide

WILLEMSTAD — Het Curacao chapter Amorc van de Rozenkruisers herdenkt zondagmiddag om vijf uur in het perceel Rouvilleweg 51B het bouwen van de grote pyramide van Cheops. Zo blijkt uit een mededeling van meester Louis Mambre. Deze herdenking gebeurt overal waar Rozenkruisers zich bevinden.

PROGRAMMA OTI-FESTIVAL

WILLEMSTAD — In het komende weekeinde wordt voor de eerste keer de voorronde voor het OTI-festival in Antilliaans verband georganiseerd door de Antilliaanse tv-maatschappij. Het festival zelf is in het Centro Pro Arte op Curacao. In verband daarmee is een programma opgesteld, dat onder meer de volgende punten omvat: vandaag dinsdag — aankomst van de delegaties Sint Maarten en Puerto Rico. Op 20 september aankomst van de delegaties vanuit Aruba en Bonaire; 's middags om twee uur oefening door de niet van Curacao afkomstige deelnemers in het Holiday-beach-hotel; 's avonds een ontmoeting met de pers en ook loting van de opkomst-volgorde. Donderdag aankomst van de jruyleden van Aruba en Bonaire; 's middags oefening door de Curacaose deelnemers en de gasten van Puerto Rico; 's middags ook vergadering van de jury. Vrijdagmorgen vergadering over de ontwikkelingen rond het festival; oefening met lunch in CPA; 's middags oefening met orkest en 's avonds om half negen begin van het festival; zaterdagavond begint het ook om half negen. Zondag vertrekt een ieder een weer naar zijn eiland terug.

SAD programma over Feria edukativo

WILLEMSTAD — De Schooladviesdienst (SAD) heeft voor morgen — woensdag — een tv-programma vervaardigd over het onderwerp Feria Educativo 1978, welk programma te zien is tussen zes uur en half zeven. In april werden twee van dergelijke feria's georganiseerd vanuit de Stuurgroep Curacao van dames organisaties en vanuit de Business and professional women's club. De bedoeling van deze feria's was de ouders samen met hun kinderen informatie te verschaffen over beroepen, waaraan de Curacaose gemeenschap behoefte heeft of waaraan behoefte gaat bestaan in de toekomst en ook met betrekking tot de studiemogelijkheden.

Carter stuurt Vance naar Midden-Oosten

Weg naar vrede nog vol hindernissen

WASHINGTON — De Amerikaanse president Jimmy Carter heeft gisteravond in een toespraak tot het Amerikaanse congres verklaard dat zijn minister van Buitenlandse Zaken, Cyrus Vance, vandaag uit Washington zal vertrekken om de steun te vragen aan koning Hoessein en koning Khalid voor de realisatie van de nieuwe hoop en dromen van het volk in het Midden-Oosten.

De Amerikaanse leider zei tijdens een gezamenlijke zitting van het congres dat de wereld een prachtig kerstmisgeschenk kan krijgen als de onderhandelingen tussen Egypte en Israel over het sluiten van een vredesverdrag succesvol aflopen. Carter waarschuwde echter dat er nog belangrijke obstakels liggen op de weg naar vrede, ook met betrekking tot de toekomst van de Palestijnen in de bezette westelijke Jordaanoever en de Gazastrook.

De Amerikaanse president prees de Egyptische president Sadat en de Israelische premier Begin. Beiden waren aanwezig om de toespraak van Carter te beluisteren. Tussen hen in zat de echtgenote van Jimmy Carter.

De Amerikaanse president zei dat Sadat en Begin een onmogelijke droom, vrede in het Midden-Oosten, veranderd hadden in een werkelijke mogelijkheid.

Carter ging dieper in op de Amerikaanse rol in het Midden-Oosten. Hij zei dat de Verenigde Staten grote belangen hebben bij het bereiken van vrede in het Midden-Oosten. Wij en onze vrienden kunnen niet werkloos blijven toezien als een vijandelijke macht in het gebied wil domineren. De strategische ligging van deze landen en de natuurlijke rijkdommen die zij bezitten, betekenen dat gebeurtenissen in het Midden-Oosten de mensen overal aangaat. Met de vijandelijke macht bedoelt de Amerikaanse president de Sovjet-Unie.

Volgens Carter heeft de topconferentie in Camp David vier belangrijke punten opgeleverd:

— Het aanknopen van diplomatieke, culturele, economische en menselijke betrekkingen tussen Arabieren en Joden.

— Veilige en erkende grenzen, het einde van militaire bezetting en zelfbestuur in bezette landen of het teruggeven van deze gebieden.

— Een garantie dat de Palestijnen een rol krijgen toebedeeld in het oplossen van het Palestijnse probleem in al zijn aspecten.

— Veiligheid voor alle landen in het Midden-Oosten zodat deze landen geen aanvallen hoeven te vrezen.

De Amerikaanse president zei dat hoewel er zeer belangrijke resultaten geboekt zijn, er nog veel obstakels overblijven op de weg naar vrede. Deze moeten in de komende maanden via onderhandelingen worden weggenomen, aldus Carter.

Sadats minister treedt af

WASHINGTON — President Sadat heeft bevestigd dat zijn minister van Buitenlandse Zaken, Mohammed Ibrahim, is afgetreden.

In een vraaggesprek met de Amerikaanse omroepmaatschappij ABC zei hij dat hij het ontslag vrijdag — twee dagen voor het einde van de top in Camp David — had aanvaard.

Wij zijn een democratie, hij zal niet in de gevangenis of in een concentratiekamp worden gestopt omdat hij met mij van mening verschilde. Ieder heeft recht op zijn eigen mening.

Hij zei dat Kamel hem zal vergezellen op een bezoek aan Marokko deze week.

Daarna geloof ik dat wij van zijn diensten als ambassadeur gebruik zullen kunnen maken.

President Sadat zei maandagavond in een radiotoespraak tot het Egyptische volk dat hij er in geslaagd was een rechtvaardige vrede te bereiken en niet meer zijn mannen in de oorlog tegen de Israeliers hoefde te sturen.

Hij legde er de nadruk op dat de Arabieren historische rechten in het oude Jeruzalem hebben die zij niet hebben opgegeven. Maar de Heilige Stad stond niet op de agenda van het overleg in Camp David.

Tot onze broeders op de westelijke Jordaan-oever en Gaza zeg ik met al mijn gevoelens dat de lange nacht bijna geeindigd is en dat een schone dageraad zal doorbreken door beeindiging van het Israelische militaire bestuur over de twee gebieden.

Tariefsvrijheid voor leden van de IATA

MONTREAL — Het uitvoerend comite van de IATA, het internationale verbond van luchtvervoersmaatschappijen, heeft in Montreal een resolutie goedgekeurd, welke het aangesloten leden mogelijk zal maken om hun eigen tarieven vast te stellen. Dit heeft een woordvoerder van de IATA bekend gemaakt. De resolutie was al goedgekeurd door een speciaal comite van de IATA op 1 juli, eveneens in Montreal. Op de jaarvergadering van de IATA komende november in Geneve zal deze zaak ook aan de orde komen. Als de resolutie ook daar wordt aangenomen, kan hij in werking treden. De woordvoerder stipte aan dat een grotere soepelheid bij de tariefsvaststelling het de aangesloten leden mogelijk zal maken het hoofd te bieden aan de concurrentie die wordt ondervonden door het chartervervoer en met name door de luchttrein van de Engelsman Freddie Laker.

SALISBURY — Zwarte guerrillastrijders hebben woensdag bij een overval op een boerderij nabij de grens met Mozambique de 73-jarige blanke James Syme en zijn vrouw gedood, zo heeft het Rhodesische opperbevel vrijdag bekendgemaakt. Volgens het communique zijn in het betrokken gebied in een jaar tijd 30 blanken vermoord.

AMERICA LATINA

GUATEMALASTAD — Guatemala heeft zijn consulaat-generaal in Panamastad verheven tot ambassade waarmee het proces van het normaliseren der diplomatieke betrekkingen tussen beide landen zijn hoogtepunt heeft bereikt. Verleden jaar werden die verbroken doordat Panama zich stelde achter de onafhankelijkheidsaanspraken van Belice. Volgens Guatemala behoort Belice tot het Guatemalteekse grondgebied.

*****

BRASILIA — Een Amerikaans bedrijf heeft contact opgenomen met de Braziliaanse regering in verband met de verkoop van nieuwe atoom-reactoren. Het was Westinghouse, dat al belangen in Brazilie op dit gebied heeft. Het bedrijf liet weten, dat de nieuwe Amerikaanse wetgeving de garantie biedt van een ongestoorde levering van verrijkt uranium.

*****

BUENOS AIRES — De nationale commissie van de arbeid, het CNT in Argentinie, welke kan rekenen op de steun van ongeveer tachtig al dan niet aan het Peronisme gebonden vakbonden, heeft felle kritiek geleverd op het economische programma van de militaire regering, dat de nodige offers van de werknemers gaat eisen. De kritiek richt zich op de salarispolitiek van de overheid. Deze wordt gebruikt als het belangrijkste bestrijdingsmiddel van de inflatie. De vakbondsconcentratie wijst er op, dat als men het arbeidersssalaris van maart 1976 op 100 stelt men dit aan koopkracht is teruggedrongen tot 44 procent in december 1977. Deze situatie is nu nog verergerd. Het indexcijfer voor de kosten van levensonderhoud is met niet minder dan 94 procent gestegen. Van de arbeiders kan men nu nog niet meer offers gaan eisen, aldus het CNT.

MEXICOSTAD — Vóór het einde van het jaar wordt een door het Mexicaanse congres voorgestelde wet voor amnestie aan politieke gevangenen kracht van. Deze wordt niet van kracht voor misdrijven, waarbij bloed is gevloeid of als terreur-acties worden omschreven zoals ontvoeringen.

*****

BRASILIA — De Franse president Valery Giscard d'Estaing is begin oktober gedurende veertig uur in de Braziliaanse hoofdstad en ontmoet bij die gelegenheid niet minder dan vijfmaal zijn Braziliaanse ambtgenoot, generaal Ernesto Geisel. Onder meer tijdens een banket voor 120 genodigden.

*****

SAN SALVADOR — Op de Amerikaanse ambassade in El Salvador is met mitrailleurs een aanslag gepleegd, welke door de verboden guerrillagroep voor zijn verantwoording is genomen. De actie werd omschreven als gericht tegen het Yankee-imperialisme. Er werd enige materiele schade aangericht. Officieel is spijt betuigd door de Salvadoreense regering.

****

SAN JOSE — In het legerloze Costa Rica heeft de regering van president Rodrigo Carazo de veiligheidsmaatregelen strenger gemaakt, welke bedoeld zijn ter voorkoming van een abnormale situatie als gevolg van de bestaande spanningen aan de grens met Nicaragua, waar het Nica-leger kennelijk enige malen de grens van Costa Rica heeft geschonden bij het achtervolgen van leden van de Sandinistische guerrilla-organisatie.

*****

LIMA — Meer dan vijftig honderd anthropologen, historici en archeologen uit Peru en uit het buitenland zijn in de Peruviaanse hoofdstad Lima bijeen gekomen om een studie te maken over de Andes mythologie. Het is het eerste seminar op Panamerikaanse grondslag over deze materie.

*****

BRASILIA — President-generaal Ernesto Geisel heeft twee Argentijnen die al enige tijd in arrest zaten het land uitgezet.

Zij behoorden tot het Socialistische samenwerkingsverband, welke groepering onlangs werd opgericht en waarna onmiddellijk arrestaties werden verricht. In verband daarmee is er een hongerstaking begonnen in verschillende grote Braziliaanse steden.

*****

LIMA — De verandering van het Peruviaanse kabinet kan men meer zien als een bevestiging van de in de afgelopen maanden gevoerde politiek. Het was meer een interne herstructurering, zo liet men weten; drie van de vier opgestapte ministers waren generaal of admiraal, een was een burger de vier nieuwe ministers zijn allemaal militair: drie generaals en één admiraal. De wisseling in het kabinet kwam bij verrassing.

Egyptische pers doet aan volksverlakkerij

Akkoorden Camp David onjuist weergegeven

CAIRO — De onder toezicht van de staat staande Egyptische bladen zijn maandag met extra edities gekomen waarin kennelijk pogingen worden gedaan de akkoorden van Camp David aan het Egyptische volk te verkopen.

Het gezaghebbende blad Al Achram meldt in een kop over de hele pagina dat Israel akkoord gaat met uiteindelijke terugtrekking uit de bezette gebieden in ruil voor normale betrekkingen. Maar het artikel onder deze kop is in feite nog misleidender. Er wordt gesproken over Israels aanvaarding van het principe van de onmiddellijke terugtrekking uit de bezette gebieden in ruil voor beloften van Egypte en Jordanie diplomatieke betrekkingen met Israel aan te knopen. Maar dit is niet juist. In de akkoorden is geen bepaling opgenomen over de uiteindelijke terugtrekking uit de bezette gebieden, waarmee kennelijk alle bezette gebieden wordt bedoeld. In de twee akkoordenwordt niet gerept over de heuvels van Golan en het oude deel van Jeruzalem, dat samen met de Sinai en de westelijke Jordaanoever door Israel werd bezet in de oorlog van 1967.

Sadat blijkt zelfs belangrijke concessies aan Israel te hebben gedaan door in te stemmen met: het open laten van de kwestie van de soevereiniteit over de westelijke Jordaanoever na de overgangsperiode van vijf jaar. In de akkoorden van Camp David wordt weliswaar voorzien in deelneming van de Palestijnen aan de bepaling van hun toekomst na de interimperiode, maar dit wijkt toch wel ver af van Sadats eerdere standpunt dat Israel het principe van de Arabische soevereiniteit over dit gebied moet aanvaarden.

Wat betreft het aanknopen van normale betrekkingen, diplomatieke banden inbegrepen, voordat de Israelische terugtrekking uit de Sinai is voltooid, dus nog tijdens de Israelische bezetting van egyptisch gebied. In de akkoorden wordt ook de kwestie van de Israelische nederzettingen in de Sinai en op de westelijke Jordaanoever niet geregeld. Al Achram legde er echter de nadruk op dat ontruiming van deze nederzettingen een voorwaarde is voor sluiting van een vredesverdrag.

In bepaalde diplomatieke kringen in Cairo uitte men gisteren de vrees dat de akkoorden van Camp David weleens de doodklap kunnen betekenen voor de Arabische solidariteit. Syrie en de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) die niet hebben deelgenomen aan de pogingen om tot vrede te komen, kunnen met steun van de Sovjet-Unie mogelijk gedwongen worden een militantere koers te kiezen.

Kerngroep in VS onder de grond

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben in Nevada een ondergrondse kernproef van geringe omvang genomen, zo heeft het bureau voor research en ontwikkeling van energie ERDA bekendgemaakt.

De kracht van de ontploffing was onder de 20 kiloton.

AGENDA ARUBA

sse nummers van de Amigoe Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en het Soda Fountain, Edwins Drive-in te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn Drugstore en San Nicolasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4834.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon na kantooruren voor noodgevallen: tel.: 1639-2316.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555

ALARMCENTRALE: 4255.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: 20.30 Airport (14 jr.). Rialto: 20.00 El genio del Kung Fu (18 jr.).
BALASHI: Drive-in: 20.30 Viva Knievel (14 jr.).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 The November plan (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 2425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA'S: Del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN San Nicolaas en Savaneta: Dokter E. Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 7290.

★ ★ ★

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL: 19.45 SCA vs Dakota-Wilhelminastadion.

ANAAB-SPORTTOERNOOI: 19.30 biljart: Douane vs Accepowa-Trappersclub; Landslab vs Brandweer-DOSVA; Bestuurskantoor vs Haven-CB Dakota.

★ ★ ★

WOENSDAG
DIVERSEN
KIWANIS: 19.30 dinner meeting-Trocadero.

BIBLIOBUS
NOORD: 08.15 te St.Michaelschool; 09.00 te Bernardschool, Brazil; 10.00 te Wilhelminaschool, Weg Fontein; 10.45 te Christus Koningschool, Brazil.

DAF: 08.00 te Colegio Ora Ubao, Tanki Leendert; 10.00 te Maria Gorettischool; 11.30 te Augustinusschool, Paradera.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Noord.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 uur wedstrijden (voor jongens en meisjes)-LSP, San Nicolas.

ANAAB-SPORTTOERNOOI: 17.00 voetballen: Bestuurskantoor vs Posterijen-Stadion; Brandweer vs Huis van Bewaring-RC Tanki Leendert.

ATTA: training voor de jeugd tot 16 jaar-Estrellaclub en Connie Francisclub.

★ ★ ★

TELEARUBA 17.00 Feliz the cat; 17.05 McDuff; 18.00 Survival; 18.30 cartoons; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 nos tera; 19.30 HAPPY DAYS; 20.00 Telenoticias; 20.30 lo imperdonable; 21.00 rich man poor man (last episode); 22.00 wheels.

★ ★ ★

REGERING WIL BIJ SAMENWERKING OOK DEELGENOOT ZIJN

Over deelname in Arubaanse raffinaderij

Lago praat met Petroleos



BRIAN R. JAMES :::MANAGING DIRECTOR CM-bank...

SEROE COLORADO — De Lago heeft vandaag bekendgemaakt besprekingen te hebben gevoerd met petroleros de Venezuela S.A. Esso Inter-America inc., een filiaal van Exxon corporation die verantwoordelijk is voor de operaties in het Caribisch gebied en Latijns Amerika, heeft vandaag — aldus een persbericht van Lago — bevestigd dat er voorlopige besprekingen zijn gevoerd met petroleros de Venezuela S.A., en haar dochtermaatschappij Lago nv, betreffende de mogelijkheid van verkrijging van een interest door de nationale Venezolaanse oliemaatschappij in de Lago raffinaderij op Aruba.

De raffinaderij op Aruba is het eigendom van de Lago oil and transport company, een dochtermaatschappij van Exxon corporation. De raffinaderij heeft ongeveer 1300 personen in dienst en verwerkt momenteel ongeveer 300.000 vaten Venezolaanse aardolie per dag.

Zij werd voornamelijk opgericht met het doel om Venezolaanse aardolie te verwerken en vertegenwoordigt nog steeds een belangrijke afzet voor de zwaardere aardolien uit Venezuela.

Tot zover het Lago-persbericht.

Zaterdagmorgen 16 september brachten de heren L. Raymond en R. Douglas respectievelijk president en vice-president van de Lago Oil and Transport Company ltd op Aruba, een bezoek aan minister president S.G.M. Rozendal. Zij brachten premier Rozendal officieel op de hoogte van het feit dat Esso interamerica (Exxon) preliminaire besprekingen voert met petroleros de Venezuela S.A., de staatsoliemaatschappij van Venezuela, en Lago, teneinde de mogelijkheden na te gaan van een partnership van Venezolaanse zijde in de Lago-raffinaderij op Aruba.

Premier Rozendal deelde de direktie van Lago mede dat bij een eventuele samenwerking met een andere partner, de Antilliaanse regering deelgenoot dient te zijn in een totstand te komen samenwerking. (RVD).

ORANJESTAD — Bij de Telefoondienst herdacht de heer Marco Efraim Tromp het feit dat hij een kwart eeuw geleden in eilandsdienst trad. De jubilaris begon in 1953 als weekloner en is momenteel hoofdtechnisch opzichter 1ste klasse bij de TD. Foto: ged. Pedro Kelly (r) overhandigt de bekende envelop met inhoud aan de jubilaris.

PROMOTIES BIJ CM

ORANJESTAD — De heer Brian James werd tot managing-director van de Caribbean Mercantile bank benoemd. Hij was tot juli dit jaar deputy manager van Scotiabanks, met standplaats Kingston Jamaica. De heer Basilio Kelly werd bevorderd tot deputy managing-director, nadat hij tot voor kort samen met de heer Vic Henriquez, die naar Curacao is overgeplaatst, Joint branch manager was.

Tot assistant managing-director werd benoemd de heer Glenn Marugg, die afgelopen maand in CMB-dienst trad, na voorheen een senior management positie bij een andere bankinstelling op Aruba te hebben bekleed.

De heer Chepito Zeppenfieldt werd bevorderd tot comptroller. De heer Zeppenfeldt Chepito 11 jaar geleden bij de CMB en bekleedde verschillende functies in de administratie- en accountants-afdeling.

Zaterdag is er in het Aruba Caribbean hotel een ontvangst ter kennismaking met de nieuwe leden van het managementteam en om afscheid te nemen van de heer Vic. Henriquez. Laatstgenoemde zal op Curacao in de functie van assistant managing-director aan het hoofd staan van de credit/legal afdeling van Maduro & Curiels bank.

Project dossier Arubaanse hotelvakschool

WILLEMSTAD — Ged dr J van der Kuyp van Aruba heeft dezer dagen officieel het project dossier Hotelvakschool Aruba aangeboden aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking Minguel Pourier. De capaciteit van deze school is ongeveer 250 leerlingen annex een eerste klas hotel van vijftig kamers. Het project wordt ter financiering voorgedragen aan het Europees ontwikkelingsfonds. In het Vierde fonds daarvan is een bedrag van zeven miljoen gulden hiervoor gereserveerd; het Arubaanse BC zal de inrichtingskosten evenals de eventuele overschrijdingen voor zijn rekening t nemen.
dat men in de tweede helft van verleden jaar met de uitvoering kan beginnen.

Soto meer dan kwart eeuw bij Ven. consulaat

ORANJESTAD — De heer Tulio Soto herdacht in het afgelopen weekeinde dat hij 26 jaar geleden in dienst trad van het Venezolaans consulaat op Aruba. Bij het consulaat is men vol lof over de wijze waarop de heer Soto, die in de afgelopen jaren vele consuls zag komen en gaan, zijn werkzaamheden verricht heeft. Tijdens de huldiging, die onder meer bijgewoond werd door leden van de Venezolaanse toneelgroep Juana Suio en de schrijver Isaac Chocron, reikte de Venezolaanse consul, dr Ramon Mancilla, een plaquette van verdienste uit aan de heer Soto.

Norman de Palm beste acteur een akterfestival

WILLEMSTAD — Op Aruba is afgelopen weekend, te beginnen vanaf donderdag, voor de tweede maal een éénacterfestival gehouden. Dit festival is een jaar of twee geeden voor het eerst georganiseerd door het Cultureel Centrum Aruba. Dit jaar deden gezelschappen uit Colombia, Venezuela, Panamá, Aruba en Curaçao mee. De prijs voor de beste acteur van het festival ging naar Norman de Palm die samen met Felix de Rooy onder regie van Herman Broesterhuizen The Thumb Waiter van Harold Pinter op de planken bracht.

Als beste actrice werd door de jury in het publiek uitgekozen de Colombiaanse Vivian Chirolla uit Barranquilla. De toneelgroep van de Telefoondienst uit Bogotá kreeg de prijs van het beste toneelgezelschap van het festival. De Amigoe hoopt later iets uitgebreider op dit cultureel gebeuren terug te komen.

Toneel festival Aruba:

Grandioos gebeuren

HET TWEEDE INTERNATIONALE toneelfestival, dat van 11 tot 17 september op Aruba in Cas di Cultura gehouden werd, mag een succes genoemd worden.
Het hoge spelpeil en de grote variatie van de stukken die gebracht werden, maakten het festival tot een interessant geheel. Dat ook het Arubaanse publiek meer toneel-minded is geworden, bleek uit de volle zalen, een vooruitgang vergeleken met het eerste festival in 1976.

Op de eerste avond werd de spits afgebeten door Curacao The dumb waiter van Harold Pinter, een sterk stuk, regisseur Herman Broesterhuizen waardig.
Felix de Rooy en Norman de Palm gaven blijk het stuk te beheersen, en aan laatstgenoemde werd dan ook welverdiend de prijs van de beste acteur toegekend.

Het blijft jammer, dat van Curacaose zijde — waar op toneelgebied altijd meer te doen is dan op Aruba — niet meer belangstelling bestond om aan dit festival mee te doen.

Caracas bracht Los buitres van Pierre de Prince. Afgezien van het stuk zelf, hadden we wat betreft de presentatie, van eindexamenkandidaten van een toneelschool toch wel iets meer verwacht. Het was dan ook niet helemaal duidelijk waarom een schoolprijs aan deze groep werd toegekend.

De Arubaanse acteur Ernesto Rosenstand werd bedacht met een aanmoedigingsprijs voor het meest originele stuk Alameda dat door Teatro Experimental Arubano gespeeld werd onder regie van Carlos Croes. Een groot deel van de spelers stond voor de eerste maal op de planken, en er bleken enkele ontegenzeggelijke talenten tussen te zitten.
Met name noemen we Anna Tromp die de rol van Sara speelde. De jury oordeelde dat het stuk wat te komisch werd gebracht, waardoor de ernst van de problemen wat in de verdrukking kwam.

Vrijdagavond werd geopend door de Empresa de telefonos de Bogota met El monumento van Enrique Buenaventura. De verwachtingen waren hoog gespannen, daar deze groep twee jaar geleden met niet minder dan zes prijzen naarvhuis terugkeerde.
Ook deze keer kreeg het publiek waar voor haar geld (En wat is eigenlijk 5 gulden per avond voor zulke programma's?) En Julio Vilaro mocht weer de prijs als beste regisseur in ontvangst nemen en zijn groep die van het best gepresenteerde stuk, terwijl Nilton Manchola voor de vertolking van 4 bijrollen de prijs van de best supporting actor kreeg.

De avond werd besloten met The monkeys paw van W. Jacobs met door de groep Mascaruba onder regie van Yvonne Spellen, in de hoofdrollen Yvonne Tromp en Pep Fradl. De bijrollen werden vertolkt door Tuyo Croes, Gerard van Veen en Ciso Martis. Op zichzelf een heel verdienstelijke presentatie, was het grote nadeel van Mascaruba, dat hun optreden viel onmiddellijk na de bijna professionele kampioenen van Bogota.

Voorts deelde de jury mee, verbaasd en teleurgesteld te zijn dat Mascaruba dat in het verleden baanbrekend werk heeft geleverd door het papiaments op het toneel te introduceren en zo het Arubaanse publiek de weg heeft gewezen naar het theater, nu met een engels stuk op de planken kwam.
De Amigoe tekent hierbij aan, dat bij het eerste toneelfestival in 1976 Mascaruba wel een Papiaments stuk had: van de Arubaanse auteur Ernesto Rosenstand. Daar dit aspect toen door de jury totaal genegeerd werd, koos men deze keer bewust voor een Engels stuk, gezien het internationale karakter van het festival en de niet-Papiaments-sprekende leden van de jury.

Zaterdagavond was de derde Arubaanse groep aan de beurt: Grupo teatral met The beggar or the dead dog van Bertolt Brecht.
De regie was in handen van Ramon Todd Dandare, terwijl Francisco Celaire de rol van bedelaar en Lancelot Lewis die van keizer vertolkte. Je moet het stuk eigenlijk meer dan een keer zien om het goed te kunnen vatten. De spelers hebben talent, maar jammer genoeg werd niet voldoende gebruik gemaakt van ruimte, licht- en geluidseffecten.

De groep van Panama die eigenlijk vrijdag had moeten optreden, maar door 48 uur vertraging en omzwervingen pas na de vrijdagvoorstelling op Aruba arriveerde, kreeg nog een kans en bracht met veel enthousiasme Las Palabras en La arena van Antonio Vuero Vallejo. Het oordeel van de jury klonk hard toen het stuk onder tafel geveegd werd met de opmerking dat het ouderwets was en de regie ook niet veel soeps was.
Toch gingen ze niet met lege handen naar huis: Nivia Saenz kreeg de prijs voor de best supporting actress..

Tenslotte trad Teatro La Calle (Barranquilla) op met La Agonia del difunto van Esteban Navajas. Een waardig slot van het festival, waarbij de beide hoofdspelers de prijzen van de meest populaire acteur en actrice in de wacht sleepten, daartoe door het publiek aangewezen. De speelster kreeg van de jury bovendien de prijs van de best actrice, hetgeen CCA-voorzitter Jan Beaujon de opmerking ontlokte dat Vivian Chirolla vandaag haar geluksdag heeft, omdat ze ook haar 18e verjaardag vierde.

Nu al zien we uit naar het 3e toneelfestival. Alle hulde voor het bestuur van CCA, het organiserend comite (alles was tot in de puntjes verzorgd: logies, sociaal programma voor de gasten, schema van repetities in Cas di Cultura, de gastheren en gastvrouwen) en last but not least hulde aan de technische staf die achter de coulissen dag in dag uit hard heeft moeten werken om dit festival tot een succes te maken.

CAR-RALLY WINNAAR VAN HARMS-ODUBER

ORANJESTAD — Afgelopen zondag organiseerde de CAR (Club automobilistico di rally Aruba) wederom een autorally, ditmaal ter gelegenheid van de lustrum-viering van de Aeroclub Antillia. De gehele rit, die de vele deelnemers langs vele mooie plekjes op Aruba, voerde, stond dan ook in het teken van de vliegerij. Men had voor deze May Day-rally een "echt" vliegtuig-ongeluk geensceneerd, waarbij de deelnemers het wrak moesten opsporen.

Een geheel nieuwe opvatting van de rit: geen "gespiegel" in een klein gebied, doch forse afstanden met genoeg trucjes om het spannend te houden. De uitzetters mogen terug zien op een geslaagd evenement, aldus het ontvangen communiqué.

Tijdens een sfeervolle prijsuitreiking in het clubgebouw van de Aeroclub Antillia bleek de uitslag als volgt te zijn: In de A-klasse gingen de eerste vijf plaatsen naar respectievelijk de teams: H.Harms/J.Oduber als nummer één, gevolgd door Van der Briel/Ommen, R.Arends/R.Arends, Oplaat/Weustink en Christiaans/Christiaans, terwijl in de B-klasse als eerste de team Wever/Arends eindigde, gevolgd door Havenaar/Havenaar, Liendo/Royer, Nemesek/Arends en Every/Oduber.

Guiness verslaat White Label

SAN NICOLAS — Het eerste semi-finale baseballtreffen Guiness Rangers — White Label is gisteravond in 3-1 winst voor eertsgenoemde geeindigd.
Tot de zevende inning van deze zeer evenwichtige wedstrijd was het moeilijk te zeggen wie met de zege zou gaan strijken. De 1-1 stand werd in bovenvermelde inning door Guiness verbroken met 2 nieuwe runs die voldoende bleken voor de overwinning.

Na lange tijd was er gisteravond weer muziek in het Lago Sport Park. Gezegd moet worden dat dit de beste muziek tot nu toe op de tribune was en zowel spelers als toeschouwers vermaakten zich naar hartelust met de pittige nootjes.

De wedstrijd karakteriseerde zich als een hard duel tussen de werpers Valentino Martinus voor Guiness en James Hazel voor White Label. Hazel werd in de zevende inning vervangen door Clyde Peterson nadat hij 2 runs en 4 honkslagen had toegestaan. Martinus die de volle 9 innings in stand bleef, werd winnende werper en Hazel de verliezer.

Guiness liep in de vierde inning met 1-0 vooruit op een honkslag van Edilio Molina en het binnenlopen van Buchin Willems. Twee innings later trok White Label de stand gelijk. Junior Levenstone kon vanaf honk drie de thuisplaat bereiken op een roller van Tobby Abraham naar honk twee.

De Guiness-zege werd een feit in de zevende inning toen een opofferingsslag van Robby Briezen naar links, Edmund Geerman in de gelegenheid stelde over de thuisplaat te gaan (2-1).

White Labels werper Hazel moest hierna plaats maken voor Clyde Peterson. Jessie Beukenboom begroette Peterson met een honkslag naar het midden en Molina kon tot de thuisplaat lopen met run nummer 3, die op naam komt van Hazel.

Het wedstrijdverloop: Guiness 3 runs, 5 hits, 1 error, White Label 1 run, 6 hits, 4 errors.

Best batters voor Guiness: Idilio Molina, Edmund Geerman en Erwin Pietersz met 3-1, en voor White Label Serio Romney en Michael Illidge, met eveneens 3-1.

Woensdagavond komen Marlboro en Amstel tegen elkaar uit in hun tweede play-off-wedstrijd. Marlboro heeft de eerste wedstrijd gewonnen met 5-4.

Bescheiden groei toerisme verwacht

Sociaal-economische situatie baart zorgen

DEN HAAG - De sociaal-economische situatie op de Antillen baart grote zorgen. Dat is de sombere conclusie van minister Alfons van der Stee (Antilliaanse zaken) in de toelichting op zijn begrotingscijfers voor volgend jaar, die vandaag - Prinsjesdag - naar de Tweede Kamer is gestuurd.

Ook de grote problemen van de Antillen noemt de minister de grote werkloosheid ("een probleem van de eerste orde"), de slechte financiele positie van het Land en de eilanden, de stagnatie van de economie en de bestuurlijke vraagstukken (waarvan de grote groei van het ambtenarenapparaat en de besluitloze houding van de overheid de voornaamste zijn). "Deze problemen houden met elkaar verband, ze lijken elkaar te versterken," meent hij.

BEZETTINGSGRADEN

De vooruitzichten voor de tweede helft van 1978 en voor 1979 zijn in velerlei opzichten onzeker. Toch zijn er aldus minister Van der Stee enkele, zij het niet duidelijke, tekenen van verbetering. "Verwacht mag worden dat de ontwikkeling van het toerisme voor enige verlichting zal zorg dragen, terwijl de uitvoering van enkele woningbouw-projecten eveneens van groot belang is," schrijft hij.

Samen met handel en dienstverlening lijkt het toerisme de beste mogelijkheden te bieden voor uitbreiding van de werkgelegenheid, meent de minister. "Hoewel de tijd van spectaculaire expansie van het toerisme voorbij is, behoort een bescheiden groei van een aantal arbeidsplaatsen binnen deze sector tot de mogelijkheden. Daarbij kan worden gedacht aan de nieuwbouw van nog enkele hotels, maar vooral aan het opvoeren van de bezettingsgraden van de bestaande hotels."

Belangrijke voorwaarden zijn volgens hem verbetering van de service-verlenging en bestrijding van de milieu-verontreiniging ("zowel op Aruba als Curacao een verontrustend verschijnsel"). De bewindsman dringt er op aan de mogelijkheid van een "middenklasse-hotel" te onderzoeken.

Over de industrie — in het bijzonder de olie-industrie — is minister Van der Stee somber. Hij houdt rekening met verdere vermindering van de werkgelegenheid bij Shell en Lago, terwijl de vooruitzichten voor vestiging van nieuwe industrieen op de Antillen niet gunstig zijn. Met grote nadruk schrijft de minister dat politieke rust een noodzakelijke voorwaarde is voor het aantrekken van investeerders. "Het is daarom ook van groot belang dat de politieke ontwikkelingen zo snel mogelijk in goede banen worden geleid."

Paging-systeem beschadigd

WILLEMSTAD — Het "paging-systeem" blijkt in de nacht van donderdag 14 september door blikseminslag ernstig te zijn beschadigd, waardoor de abonnees veel ongerief ondervonden. De storing kon pas vandaag worden opgeheven.

VORSTELIJKE INKOMENS



DEN HAAG — Koningin Juliana krijgt volgend jaar een uitkering van ruim 4,9 miljoen gulden uit de schatkist. Dat is een stijging met twintig duizend gulden. Meer dan vier miljoen is bestemd voor de dekking van de kosten die het gevolg zijn van — zoals premier Andries van Agt aan de Tweede Kamer laat weten — "de uitvoering van de functie van het staatshoofd." Blijft over een inkomen van bijna negen ton.

De uitkering aan prins Bernard bedraagt in 1979 957.000 gulden (een stijging van veertig duizend gulden).

Prinses Beatrix krijgt volgend jaar 1.133.000 (was 1.079.000 gulden) en prins Claus 1.009.000 gulden (was 963.000 gulden).

Begroot voor periode 1979-1983

Tien miljoen aan defensie Antillen

DEN HAAG — De defensie van de Antillen kost de Nederlandse schatkist van 1979 tot 1983 tien miljoen gulden. Dit blijkt uit de toelichting van minister Scholten en staatssecretaris Van Lent op de Defensiebegroting voor volgend jaar. Het grootste deel van die tien miljoen gaat op aan personele exploitatie-kosten 5,1 miljoen. Voor nieuwe investeringen tot 1983 is 3,6 miljoen uitgetrokken en de materiele exploitatiekosten bedragen in die periode 1,2 miljoen.

Minister Scholten deelt de Tweede Kamer mee dat "voor planningsdoeleinden" ervan is uitgegaan dat de verantwoordelijkheid van Nederland voor de externe verdediging van de Nederlandse Antillen voorhands blijft gehandhaafd. Zelfs heeft de bewindsman al laten uirekenen wat de Nederlandse militaire aanwezigheid op de Antillen in de periode 1984-1988 kost: 11,6 miljoen gulden. De stijging is voornamelijk te wijten aan nieuwe investeringen die dan moeten worden gedaan.

VERTRAGING

De strijdkrachten in de Nederlandse Antillen omvatten op dit ogenblik een onderzeebootjager, ongeveer vierhonderd mariniers (verdeeld over Curacao en Aruba) en enige vliegtuigen van de Marine Luchtvaart Dienst. Deze eenheden hebben volgens de minister van Defensie ook hun Navotaak. Zo maken de in de Antillen aanwezige mariniers deel uit van de Tweede Amfibische Gevechtsgroep. Wel erkent minister Scholten dat deze eenheden door hun plaatsing minder snel voor de Navo kunnen worden ingezet.

De voorbereidingen van de Antilliaanse "Verdedigings Garde zijn in volle gang. In tegenstelling tot de aanvankelijke plannen wordt de AVG geen bijstandsorganisatie ten behoeve van de politie, maar een garde die de territoriale verdediging in het algemeen op zich neemt. Zo deelt minister Van der Stee van Antilliaanse zaken mee.

De Nederlandse regering heeft zich bereid verklaard om over een andere opzet van de AVG te praten. Om te voorkomen dat daardoor de oprichting van de verdedigingsgarde vertraging zal ondervinden, gaan de voorbereidingen gewoon door. Er wordt binnenkort een begin gemaakt met de eerste fase.

Spoedig instelling koninkrijkswerkgroep

DEN HAAG — De aankondiging in de Troonrede dat de regering streeft naar een spoedige instelling van de koninkrijkswerkgroep is niet zonder betekenis. Dit heeft premier Van Agt gezegd in een toelichting op de Troonrede.

De koningin zei vandaag: De regering streeft naar een spoedige instelling van de werkgroep van deskundigen die de toekomstige relaties tussen de Nederlandse Antillen, de eilanden van de Nederlandse Antillen en Nederland zal onderzoeken.

Premier Van Agt zei dat niet veel meer kon worden gezegd omdat gelet op de verhoudingen in de Nederlandse Antillen behoedzaamheid moet worden betracht. Hij vertelde dat die verhoudingen niet optimaal zijn, in het bijzonder tussen de landsregering en de eilanden, met name Aruba. De premier liet weten dat de samenstelling van de werkgroep in beraad is.

Wijziging lintjesregen valt slecht in kabinet

DEN HAAG - Op last van het kabinet Van Agt heeft minister Hans Wiegel van Binnenlandse Zaken moeten terugkomen op zijn plan om de gouden, zilveren en bronzen ere-medailles, die verbonden zijn aan de orde van Oranje Nassau af te schaffen. De passage in de toelichting op de begroting van Binnenlandse Zaken, waarin Wiegel dit plan aankondigde, is op het laatste moment geschrapt. Officieel heet het dat het kabinet eerst een concrete uitwerking van dit voorstel wil afwachten. Maar naar verluidt in Den Haag bestaan er in de ministerraad nogal wat bezwaren tegen Wiegel's plan.

Over het decoratie-stelsel wordt al jaren geklaagd. Men vindt het discriminerend dat iemand die kan bogen op een jarenlange trouwe dienstvervulling op Koninginnedag wordt "afgescheept" met een ere-medailles terwijl politici, hoogleraren, sportlieden, auteurs en anderen, die meer in het oog springende prestaties hebben verricht, Ridder in de Orde van Oranje-Nassau worden.

Wiegel wilde aan dat onderscheid een einde maken en in het vervolg iedereen in aanmerking laten komen voor een ridderlijke graad.

Diefstal opgelost

WILLEMSTAD — De diefstal van twee grote geldsbedragen vanuit de kast bij de frontdesk in een hotel is maandag snel opgelost door de aanhouding van de twintigjarige J. Hij heeft bekend en is ingesloten. Hij was bij het hotel werkzaam.

Sterrit van ACC

WILLEMSTAD — De Automobiel club Curacao (ACC) organiseert zondag 24 september een sterrit, welke om tien uur 's morgens begint, en welke de deelnemers voert over een traject van ongeveer 45 kilometer, dat geheel uit goede wegen bestaat. Het eindpunt is Rust en Burgh. De rit bestaat uit drie trajecten: een stripkaart, een kralenrit en een route beschrijving "speciaal". Men kan zich morgen — woensdag — inschrijven bij hotel restaurant La Paix te Rio Canario. Het aantal deelnemende auto's blijft beperkt tot maximaal 75. Na woensdagavond kan men niet meer inschrijven.

TOKIO — China en Japan hebben besloten om hun lopende handelsovereenkomst met vijf jaar te verlengen tot 1990. Japan zal hulp verlenen bij de ontwikkeling van de Chinese produktie van non-ferrometalen, olie, steenkool en electriciteit.

Ant. maatschappelijke werkers over migratie naar Nederland:

MAAK GEEN GEBRUIK VAN OPVANGCENTRA

WILLEMSTAD — In een brief aan alle Antillianen, die van plan zijn naar Nederland te komen, hebben de sociale werkers in dienst van de Antilliaanse stichtingen in Nederland deze adspirant-migranten de raad gegeven geen gebruik te maken van de opvangcentra. Het is niet de bedoeling bang te maken of te zeggen niet naar Nederland te komen, wij willen slechts aansporen zich goed te bezinnen voor men een dergelijke stap zet. Zo staat te lezen in deze brief, welke gepubliceerd werd door het Antilliaanse orgaan Hacha van de stichting Kibra Hacha in Utrecht.

Als gevolg van een technische fout is slechts een gedeelte van deze brief in het laatste nummer verschenen. Uit het gepubliceerde deel van de brief blijkt, dat men zich op verschillende gronden keert tegen de zogenaamde opvangcentra voor Surinamers en Antillianen in Nederland, over welke opvangcentra regelmatig ook werd gepubliceerd in de Amigoe. De maatschappelijke werksters en werkers wijzen op het feit, dat als men van de officiele opvang van de Nederlandse overheidsinstanties gebruik maakt, men niet vrij is zich te vestigen waar men wil. Men heeft ook geen enkele garantie hoe lang men in de opvangcentra blijft voordat men een woning toegewezen krijgt. Dat kan vele maanden duren. Doorgaans ligt deze huisvesting ver van de bewoonde wereld af, in kleine gehuchten en dorpen. De kans op werk in die kleine dorpen is gering. Dit brengt weer alle mogelijke andere problemen met zich mee doordat daarmee voedsel wordt gegeven aan de toch al bestaande opvatting, dat Antillianen lui zijn en niet willen werken. Wil men bv na zijn aankomst gaan studeren, dan kan dat slechts als men in de grote steden woont en niet wanneer men in verafgelegen dorpen woont.

Op grond van deze redenen werken de Antilliaanse stichtingen niet samen met de Nederlandse overheid op dit gebied. Deze overheidsopvang leidt tot niets, zo menen de Antilliaanse stichtingen. De nederlandse regering wil de Antillianen zoveel mogelijk verspreiden om zo hun kracht kapot te maken om elkaar in vreemde omgeving te ontmoeten. Daarom geeft men als Antilliaanse stichting de raad geen gebruik te maken van de opvangcentra. Men geeft de verzekering dat men niet zal meewerken, dat iemand daarheen gestuurd wordt.

Afghanistan breekt met Zuid-Korea

ISLAMABAD — Afghanistan heeft zijn betrekkingen met Zuid-Korea verbroken. Dit blijkt uit een officieel communiqué dat door de Afghaanse radio werd bekendgemaakt.

In het vervolg erkent Kaboel nog slechts de republiek Noord-Korea, de enige vertegenwoordiger van het Koreaanse volk, aldus de verklaring. De betrekkingen tussen Kaboel en Seoul waren aangeknoopt onder de regering van president Mohammad Daoud, die op 27 april jongstleden werd gedood bij een staatsgreep.

Carter verstoort kijkgenot tv

NEW YORK — Het Amerikaanse televisiestation ABC heeft zo'n 800 klachten gekregen over boze kijkers die kwaad waren omdat een televisieprogramma over kosmische oorlog in de toekomst onderbroken werd voor de aankondiging van president Carter dat er een doorbraak was bereikt in het topoverleg in Camp David.

Er werd een film uitgezonden waarin ruimterobotten probeerden het menselijk leven te vernietigen. „Wij lieten onze kinderen speciaal langer op voor het programma. Omdat het programma zolang onderbroken werd, vielen zij in slaap en misten het einde", zo liet een geergde kijker weten. „Het was net op het hoogtepunt van de strijd, waarom hadden jullie die man niet op band opgenomen en later uitgezonden", zo zei een ander. „Wie interesseert het nou wat daarginds gebeurt", aldus de volgende.

De televisiemaatschappij NBC kreeg 150 klachten binnen wegens het onderbreken van de film King Kong.

Belangrijke rol aan Hoessein toegedacht

Vaste stellingname niet meteen verwacht

WASHINGTON — Koning Hoessein van Jordanie kan, gezien de akkoorden van Camp David, eventueel een belangrijke rol gaan spelen in een vredesregeling voor het Midden-Oosten. Volgens plan zal hij in de komende weken een bezoek aan Washington brengen.

Hoessein heeft vorige week nog verklaard dat voor hem elk akkoord onaanvaardbaar is dat niet het beginsel inhoudt van een algehele terugtrekking op termijn van Israel uit het gebied van de westelijke Jordaanoever, het vroegere Cis-Jordanie. Jordanie wordt nu gevraagd mee te werken in een proces waarin het essentiele probleem van de soevereiniteit van de westelijke Jordaan-oever (en Gaza) nog niet is opgelost. Over het definitieve statuut van deze gebieden zal namelijk in de overgangsperiode van vijf jaar worden onderhandeld terwijl Jordanie al bij het bestuur van de westelijke oever zou worden betrokken. Men verwacht dan ook voorlopig geen dui[...] verklaring van de Jord[...] koning.

Wel heeft premier Beg[...] vredesp[l]an voor de wes[...] Jordaanoever ... bijzonder wat betreft de [...] veiligheid, die een Pal[...] Jordaanse verantwoorde[...] zou worden. Bovendien is [...] teruggekomen van zijn [...] tegen de aanwezigheid v[...] troepenmacht van de Ver[...] Naties in het gebied.

In elk geval zal Hoesse[...] moeilijk hebben met het [...] de akkoorden van Camp [...] alleen voorzien i[...] deelneming van de Pale[...] op de westelijke Jordaa[...] aan een vredesregeling, [...] impliciet de ongeveer [...] miljoen Palestijnen, [...] voornamelijk door Y[...] Arafat worden vert[...] woordigd, worden uitgesl[...]

Woordvoerders van de[...] en Arabieren in de Ver[...] Staten noemden de Jor[...] vorst respectievelijk „mo[...] en „wijs" om hun diam[...] tegenover elkaar st[...] standpunten te ondersteu[...]

In de geestdriftige [...] reactie werd gezegd d[...] belangrijkste probleem [...] ogenblik is de Jor[...] deelneming aan het pro[...] verkrijgen. Howard Squ[...] voorzitter van de bela[...] joodse organisatie „Am[...] Jewish Congress, verkl[...] „Hij is een moedig ma[...] heeft in het verleden [...] getoond. Ik geloof niet d[...] verkrijgen (van Jord[...] deelneming) zo moeilijk [...] als het lijkt."

Daarentegen zei Moh[...] Mehdi, de Arafat-ge[...] voorzitter van de organi[...] voor Amerikaans-Ara[...] betrekkingen, over de r[...] Hoessein: „Hij is een wijs [...] Hij is verstandig genoeg [...] met vuur te spelen nadat h[...] handen al zo vaak [...] gebrand." Mehdi was [...] mening dat president Car[...] verkeerde mensen [...] uitgenodigd. Hij had [...] Arafat en Begin moeten [...] en niet met Sadat.

PLO verwerpt beslist akkoorden Camp David

Libiers pleiten voor moord op Sadat

WASHINGTON - De Sovjet-Unie noemde gisteren de akkoorden een komplot tegen de volken in het betrokken gebied. Er zou nooit sprake zijn van onafhankelijkheid van het Palestijnse volk. De Egyptische president boog voor de expansionistische ambities van de Israelische agressor, aldus het officiele persbureau Tass.

De PLO zei dat er zonder haar nooit vrede zou komen. Zij zal haar gewapende strijd tegen de zionistische bezetting voortzetten. Duizenden Libiers demonstreerden in Tripoli. Zij eisten moord op president Sadat omdat hij de Arabische zaak in Camp David verkocht.

Syrie noemde de akkoorden een dolkstoot in het hart van het Arabische volk en een ontkenning van de rechten van de Palestijnen.

Uit Beiroet is gemeld dat het Palestijns verzet een beroep heeft gedaan op het Palestijnse volk binnen en buiten de bezette gebieden woensdag een algemene staking te houden uit protest tegen de akkoorden van Camp David.

Het beroep ging uit na een buitengewone vergadering van het dagelijks bestuur van de PLO en leiders van alle Palestijnse organisaties, waaronder het afwijzingsfront (dat elke vreedzame oplossing verwerpt).

De linkse organisatie in Libanon deden eveneens een beroep tot het houden van een staking in Libanon op dezelfde dag uit protest tegen Camp David en tot steun aan het Palestijns verzet.

Onbekend is ook de reactie van Saoedi-Arabie, Amerika's grootste bron voor olie uit het Midden-Oosten. Een hoge Amerikaanse functionaris zei dat Carter gelooft dat Saoedi-Arabie een zeer belangrijke rol zal spelen bij het bepalen van de toekomst van het Midden-Oosten.

Slechts enkele uren na de ondertekening van de documenten van Camp David begonnen Amerikaanse diplomaten met het zenden van boodschappen van president Carter naar de leiders van de Golf-staten.

Hij verzocht hun om steun voor de akkoorden.

Installatie paus [...] bisschop Rome

VATICAANSTAD — [...] Johannes Paulus I neemt [...] september als bisschop [...] Rome bezit van zijn bis[...] kerk, de basiliek van S[...] van Lateranen. Tevoren [...] het eerbetoon van het ge[...] tebestuur van Rome in [...] vangst nemen, zo heeft [...] Vaticaan bekendgemaakt.

Op weg naar de basiliek [...] paus stilhouden bij het „c[...] doglio", de op een heuv[...] legen zetel van burgemee[...] wethouders van Rome.

Centro zwakste verdediging

FEDEPROF-COMPETITIE: 222 TREFFERS

Holland hoogste productie

WILLEMSTAD — Zondag werd de derde, tevens laatste ronde van de eerste divisie competitie afgesloten. De eindstand is als volgt:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelp. v — t	pt.
Jong Holland	21	15	4	2	43—18	34
Jong Colombia	21	11	6	4	29—14	28
SUBT	21	11	6	4	36—24	28
Sithoc	21	7	6	7	22—19	20
Victory Boys	21	6	8	7	34—32	20
Vesta	21	6	3	12	19—33	15
Scherpenheuvel	21	4	5	12	22—44	13
Centro Dom.	21	3	4	14	17—38	10

Topscorer is uiteindelijk Erwin Godfried van Jong Holland geworden. Hij wordt gevolgd door drie spelers die twaalfmaal roos troffen. De lijst van beste scorers ziet er als volgt uit: 1.Godfried; 2.Richard Kip (SUBT), Siegfried Marceli en Humphrey Kobts (beiden van Victory Boys) met 12; 3.Pengpeng Zimmerman (Jong Colombia) en Leonard Basilio (Scherpenheuvel) met 9; 4.Adel Toppenberg (SUBT) met 8; 5.Erwin Bernadina (Jong Colombia) met 6; 6.Natiti Martis (Centro), Mau Maria (Vesta) en Lito Rozal (Jong Colombia) met 5. Sithoc is de enige ploeg waarvan geen enkele speler op de scorerslijst voorkomt, Rignald Philomena bleef net onder de 5, terwijl Kenneth Cijntje, Radio Djaoen en Juvenal Martir driemaal scoorden. Er werd één autogoal geregistreerd; hiervoor zorgde Oswin Basilio van Vesta.

In totaal werden 22 treffers gemaakt hetgeen een gemiddelde vertegenwoordigt van 2.6 per wedstrijd. Jong Holland had verreweg de hoogste produktie, gevolgd door respectievelijk SUBT, Victory Boys en Jong Colombia. De laagste produktie had Centro: 17 treffers. De (gedegradeerde) Dominguitoploeg kwam in 8 wedstrijden in het geheel niet tot scoren. De hoogste scores werden behaald door SUBT (7-1 op Scherpenheuvel), Jong Colombia (6-0 op Vesta), Jong Holland (6-1 op Scherpenheuvel) en Victory Boys (6-2 op Scherpenheuvel). Scherpenheuvel was dus de incasseerder van de grootste nederlagen.

Voor het zoveelste achtereenvolgende seizoen handhaafde Jong Colombia zich als de ploeg met de sterkste verdediging. De Boca-ploeg hield in negen wedstrijden zijn tegenstander op "0" en eindigde met slechts 14 doelpunten tegen. Jong Hollands defensie werd 18 keer gepasseerd en die van Sithoc 19 keer. Scherpenheuvel kreeg de meeste doelpunten te verwerken, namelijk 44, waarvan meer dan de helft (24) in de eerste ronde.

Centro had op één na de zwakste verdediging met een totaal van 38 en Vesta volgt op de derde plaats met 33. Centro slaagde er slechts in twee wedstrijden in zijn doel schoon te houden. Een niet al te best figuur sloeg in dit opzicht ook Victory Boys dat 32 maal de bal in eigen doel zag verdwijnen, een erg hoog aantal voor een ploeg die aanspraken maakt op deelname aan de eindronde. Van de andere kant is de doelpuntenproduktie van Sithoc, de andere kandidaat, ger naar een plaats in de finaleronde, aan de lage kant gebleven. De collegialen kwamen niet verder dan 22 treffers.

Victory Boys deelde in 8 wedstrijden de punten terwijl Jong Colombia, SUBT en Sithoc ieder zesmaal gelijk speelden. Voor Vesta was het in liefst 18 wedstrijden "alles of niets"; slechts driemaal deelde het de buit met de andere ploeg.

ERWIN GODFRIED
...Fedeprof-topscorer...

Winnen finale Amerikaanse

SANTIAGO — De Verenigde Staten hebben zaterdag de finale van de Amerikaanse zone gewonnen. In Santiago kwamen de Amerikanen op een voorsprong van 3-0 tegen Chili, nadat Brian Gottfried en John McEnroe het dubbel wonnen van Jaime Fillol en Belus Prajoux met 3-6 6-3 8-6 6-...

Finland, Zwitserland, Belgie, Groot brittannie en de Sovjet Unie hebben zich zaterdag geplaatst voor de volgende ronde van het toernooi om de Davis-beker.

De uitslagen van zaterdag waren:

Eastbourne: Groot Brittannie - Tsjechoslowakije 3-0; Mottram (GBr) - Lendl (Tsj) 6-4, 7-5, 7-5; Cox/Lloyd (GBr) - Kodes/Smid (Tsj) 6-4, 13-15, 6-4, 2-6, 6-4. Groot Brittannie komt nu in de halve finale (interzone) uit tegen Australie.

De uitslagen van de wedstrijden voor het toernooi om 1979 zijn: Brussel: Belgie - Ierland 3-0; Boileau/Stevaux (Bel) - Sorenson/Biscomp (Ier) 6-4, 8-2, 6-3.

Monaco: Monaco - Sovjet-Unie 0-3; Palla/Tassaeale (Mon) - Metreveli/Dislam 6-3, 6-1, 6-1;

Geneve: Zwitserland - Iran 3-0; Gramegna (Zwi) - Khodai (Iran) 2-6, 1-6, 4-6;

Bastad: Zweden - Hongarije 2-1; Taroczy / Szoeke (Hon) - Johansson/Bengtsson (Zwe) 6-2, ..., 12-10;

Athene: Griekenland - Denemarken 1-2; Kalovelonis/Kalovelonis (Grie) - Elvstroem/Christensen (Den) 11-9, 6-3, 4-6, 7-5.

Cairo: Egypte - Portugal 3-...; Ismail El Shafei/Tarek ... (Egy) - Jose Vilela/Luis ... (Por) 8-6, 6-2, 6-2.

Inschrijvingen voetbalstrijd voor Olymp.

ZUERICH — In totaal 47 landen hebben tot dusver hun nationale amateurelftallen ingeschreven voor het kwalificatietoernooi voor de olympische spelen van 1980 in Moskou. Dit heeft de FIFA in Zurich bekend gemaakt. De sluitingsdatum voor het toernooi, dat openstaat voor alle 146 FIFA-leden, is 30 september. Volgens de FIFA mogen de Europese en Zuid-Amerikaanse landen geen spelers in hun elftal opnemen die hebben deelgenomen aan een toernooi om het wereldkampioenschap. Andere landen mogen deze spelers wel opstellen, aangezien de FIFA ervan uit gaat dat zij amateur zijn. Deze beslissing van de FIFA wordt overigens voorlopig bestreden door het internationaal olympisch comittee.

De landen die hebben ingeschreven zijn:

Europa: Oostenrijk, Bulgarije, Tsjechoslowakije, Denemarken, Finland, Oost-Duitsland, Griekenland, Hongarije, Roemenie, Spanje, Turkije, Sovjet-Unie en Nederland.

AFRIKA: Algerije, Egypte, Ethiopie, Ghana, Guinee, Lesotho, Libye, Mali, Marokko, Soedan, Tanzania, Rhodesie en Zambia.

AZIE: Bahrein, Birma, Indonesie, Iran, Irak, Israel, Japan, Koeweit, Filippijnen en Singapore,

ZUID AMERIKA: Bolivia, Peru en Venezuela.

NOORD en MIDDEN-AMERIKA: Barbados, Canada, Cuba, Guatemala, Haiti, El Salvador, Suriname en Verenigde Staten.

Bij 8 CLL-wedstrijden zestig runs gescoord

WILLEMSTAD — In de competitie van de Curacao little league (CLL) zijn in de beide afdelingen weer verschillende wedstrijden gespeeld voor de tweede ronde. In de Little league waren de resultaten, wat de liga Pariba betreft als volgt: Maduro-Lancer: runs: 11-0, hits: 9-1, errors: 1-1; winnende pitcher Reumer Monte, verliezer: Virgilio Pieternella, beste aan slag: Edward van Keinigen 3-3 bij Maduro en Avalon Kook met 3-1 bij Lancer.

Siboney-Nido runs: 5-0, hits: 3-2, errors: 1-1; winnende pitcher: Sanday Marcelli, verliezer Jose Winklaar, beste aan slag: Ramsey Francisca met 1-1 bij Siboney, en Jose Winklaar bij Nido met 2-2.

Stimorol-SUBT: runs: 10-3, hits: 10-4 en errors: 3-6; winnaar Asly Olario, verliezer: Bruce Brooks, beste aan slag: Gilliard Jansen bij Stimorol met 4-4 en Stephen Felipa met 4-3; Carlos Alment en Mayron Wellman met 2-1 bij SUBT.

Mosaicos Antillanos-National car rental; runs: 4-0, hits 6-1 en errors: 0-0, winnaar Homero da Costa Gomez en verliezer: Sherman Nowel beste aan slag: Ulrich Martis en Junel Carolina bij Mosaicos met 3-2 en Deron Clara met 1-1 bij National.

Senior League; Liga Pabao: Malta Amstel-Ipiranga: runs: 11-2, hits: 7-5, errors: 1-3, winnaar: Percy Gijsberthe; verleizer Kenneth Delima; beste aan slag: Ramond Sefering bij Amstel met 4-4 en Elfried Domacasse met één hit bij Ipiranga

Sheltox-Libby's: runs: 6-4, hits: 4-4 en errors: 4-3; winnaar Norval Faneyte, verliezer Adolf Daal; beste aan slag: Ernesto Priest met 3-2 bij Shelltox, Werendbald Feleci met 2-2 bij Libby's.

Liga Pariba: Cadbury-Amalie; runs: 7-0, hits: 10p- errors: 2-4; winnaar: Carlos Rudolph verliezer Narlon Lousia, beste aan slag: Leonard Lowels bij Cadbury met 4-3 en Arlyson Mathilda met 2-1 bij Amalie Siboney ECA-Sugar kings; runs 7-3, hits: 6-4, errors: 3-3; winnaar Darcy Martinez, verliezer: Elroy Phillips, beste aan slag: Anthony Beaujon met 1-1 en Dartina Martines met 4-3 bij Siboney en Edsel Mercera met 2-1 bij ECA.

Konov vestigt twee wereldrecords

DUBNA — De Russische gewichtheffer Wladimir Konov heeft tijdens de interland Sovjet Unie-Polen die in Dubna werd gehouden twee wereldrecords verbeterd. In de klasse tot 100 kilo bracht hij het record op 255 kilogram. Het oude record stond op naam van zijn landgenoot Anakelov met 253 kilo.

In de tweekamp bracht hij 397,5 kilo omhoog eveneens goed voor een wereldrecord.

In weekeinde 23 en 24 sept.

Ant. atletiek kampioenschap

WILLEMSTAD — De Curaçaose atletiek-federatie organiseert in het komende weekeinde de Antilliaanse atletiek-kampioenschappen, waaraan atleten van Aruba en Curaçao deelnemen. Van Bonaire heeft niemand zich helaas opgegeven.

De wedstrijden in zeven verschillende categorieen worden gedeeltelijk in het Rifstadion afgewerkt en gedeeltelijk op het sportterrein van Lagoen. Een en ander gebeurt namens de Nederlands Antilliaanse atletiek unie.

Om drie uur zaterdagmiddag beginnen in het Rifstadion de wedstrijden. Zondagmorgen om half elf gaat men verder te Lagoen. Zoals te doen gebruikelijk worden er autobussen ingezet: zaterdagmiddag om half twee vertrekt er een vanaf Porta Blancu en een andere vertrekt op dezelfde tijd vanuit Lagoen. Zondagmorgen is de vertrektijd negen uur, zowel vanaf Porta Blancu als vanaf het Riffort met bestemming Lagoen.

Ex-kampioen Regales heeft inmiddels laten weten, dat hij van plan is de Antilliaanse titel te veroveren door de Curacaose kampioen Yankes Kooiman te verslaan, wat de afstanden 100 en 200 meter betreft. Ruthsel Martina wil het bewijs leveren dat hij inderdaad de beste loper is waarover de Antillen op het ogenblik beschikken.

Bij de organisatoren hoopt men dan ook dat er veel belangstelling zal zijn om de atleten aan te moedigen.

Zaterdag worden de volgende nummers afgewerkt: 800 meter heren hardlopen, hoogspringen voor heren van 17 jaar en ouder, balwerpen jongens 12 en 13 jaar, 100 meter dames 14-18 jaar en heren 14-16 jaar en heren 17 jaar en ouder, 60 m. meisjes 10-13 jaar en jongens 10-11 jaar; speerwerpen voor heren 17 jaar en ouder 400 m. dames 18 jaar en ouder en heren 17 jaar en ouder, 600 m. dames 10 tot 13 jaar en jongens 10 en 11 j. 200 m. dames 18 jaar en ouder, heren 14-16 jaar en heren 17 jaar en ouder en 1500 m. heren 17 jaar en ouder.

In Lagoen komen de volgende nummers aan bod: 60 m. jongens 12 en 13 j. kogelstoten dames 14-17 jaar, verspringen jongens 14-16 jaar, balwerpen meisjes 10-13 jaar en jongens 10-13 jaar, kogelstoten dames 18 jaar en ouder verspringen jongens 12 en 13 jaar en meisjes 14-17 jaar, kogelstoten heren 17 jaar en ouder en verspringen 17 jaar en ouder.

WIELER-WEG — WEDSTRIJD

WILLEMSTAD — De Curacaose wielrijdersclub Onasis organiseert op 15 oktober een wegwedstrijd van 's morgens negen uur tot half elf. Het parcours is van Salinja via Fuik naar Brievengat. De route is als volgt: start bij Hagemeyer aan Caracasbaaiweg, weg naar Fuik, Porta Blanco in de richting Santa Rosa Karel Doorman-weg, Corrieweg en met de finish op de Kaminda Brievengat bij Tire service. Aan deze wedstrijd doen mee de wielerclubs Phatom en Oassis en wielrenners die niet bij een club zijn aangesloten.

Bridgen om viertallentitel staat voor deur

WILLEMSTAD — De uitslagen van de paren die afgelopen vrijdag bij de wedstrijden van Bridgeclub Corsow boven de 50% speelden: 1. dames Bongers - Maas 59,72%; 2. heren Mercera - Van der Burg 56,94%; 3. dames Den Dulk - Van Krimpen 53,24%; 4. dames Geene - Valkenberg 52,78%; 5. heren Maas - Van der Pol 50,46%;

Volgende week, dinsdag (26/9) beginnen de Curacaose viertallenkampioenschappen.

Zes teams schreven in, en wel de viertallen:

1. Berend bestaande uit mevr. Bongers en de heren Berend, Bongers V. d. Ende, Koper en Kroeger; 2. Van Kersbergen bestaande uit mevr. Maas en de heren V. Kersbergen, V/d Pol, Neele en Maas; 3. Van Meijeren bestaande uit de dames Van Meijeren en V.d Kwast en de heren Van Meijeren, Boutmij, Lerentvelt V. d. Burg en Mercera; 5. Serphos bestaande uit de dames Serphos en Reineke en de heren Serphos, Beaujon en Vos; 6. De Bruijn bestaande uit dames De Bruijn en Valkenberg en de heren De Bruijn, Hermelijn, Dankelman en V.d Net.

De wedstrijden worden verspeeld onder het viertallenreglement van de BBNA. Een behoorlijk ingevulde systeemkaart is verplicht.

Aldus het communique van Bridgeclub Corsow.

Softballbond doet zijn huiswerk:

Reglementen herzien

WILLEMSTAD — De Curaçaose softballbond heeft voor de nieuwe competitie die over een aantal weken begint het nodige "huiswerk" gedaan. Het wedstrijd-reglement dat reeds lang verouderd was, werd geheel herzien en ook werd een compleet nieuw strafreglement samengesteld waarin de strafmaat voor elke overtreding omschreven wordt. Beide reglementen kregen zondag de goedkeuring van de algemene ledenvergadering en zullen dus met ingang van het nieuwe seizoen in werking treden.

Tijdens de vergadering had ook de verkiezing plaats van enige nieuwe bestuursleden. Cynthia Balai en Boy Jansen, die aan de beurt van aftreden waren, werden herkozen terwijl het bestuur verder werd versterkt met Eric Pataca en Sixto Laker die de plaatsen zullen innemen van E.Maduro en C.Matthew. De enige andere kandidaat voor een bestuursfunctie was Sonny Sparing. De verkiezing van een kwalitatief lid voor het NASOFE-bestuur (De Antilliaanse softballfederatie) eindigde in het voordeel van Pataca. Tegenkandidaten waren Laker en Jansen.

Penningmeester Jansen kreeg décharge voor het door hem gevoerde beheer van de bondsfinancien over de verenigingsjaren 1976/1977 en 1977/1978. Vorig jaar onthield de algemene ledenvergadering zich hiervan omdat een en ander boekhoudtechnisch niet geheel in orde was. Aan het bestuur werd toen opgedragen een onderzoek te laten instellen door een accountant. Dit heeft intussen plaatsgevonden waardoor het gevoerde beheer ook kon worden goedgekeurd.

Uit het financiele verslag blijkt dat de uitgaven van de bond in vier jaar verviervoudigd zijn. Beliepen de uitgaven aan het einde van het verenigingsjaar 1974/1975 f. 8.425,95, bij de sluiting van het verenigingsjaar 1977/1978 bedroegen zij f. 32.320,20. Dankzij financiele hulp van het eilandgebied — tot een totaal van f. 21.523,50, waarvan het grootste deel (f. 6.657,80) voor de aanschaf van ballen — kon de CSB nog net het hoofd boven water houden. Een voordelig saldo van f. 23,80 werd over het laatste verenigingsjaar geboekt.

Aan het eind van het verslagjaar stond NASOFE voor zes mille in het krijt bij de CSB. De kascommissie adviseert op korte termijn een regeling te treffen om te voorkomen dat dit bedrag op den duur afgeschreven zal worden. Een ander belangrijk advies van deze commissie is om de nodige stappen te nemen om de bond minder afhankelijk te maken van overheidssteun omdat deze in de toekomst kan wegvallen.

Nederland begint goed om wereldbeker in hockeytoernooi

MADRID — Van een speciale ANP-verslaggever — Nederland is het toernooi om de wereldbeker voor dames zaterdag in poule B begonnen met een overwinning van 4-1 op India. Bij de rust stond Nederland met 2-0 voor. Het score verloop was: 20. Toos Bax 1-0 (strafcorner), 31. Toos Bax 2-0, 45. Margriet Blijerveld 3-0, 49. Toos Bax 4-0 (strafcorner), 68. Ajinder Kaur 4-1 (strafcorner).

De stand in poule B, waarin Nederland speelt is:

1.Ned	2	2	0	0	4	7-2
2.Arg	2	2	0	0	4	3-1
3.Can	2	1	0	1	2	3-1
4.TSlo	1	0	1	0	1	0-3
5.Ind	2	0	0	2	0	2-6

De derde dag, vandaag, is een rustdag. De dag daarop zal Nederland eveneens niet spelen, aangezien er elke speeldag in elke poule een ploeg vrij is, vanwege het feit dat in één poule een oneven aantal (5) teams zitten. Woensdag zal Nederland weer aantreden en wel tegen Canada.

Bundesliga

BONN — De uitslagen van de zaterdag in de Bundesliga gespeelde wedstrijden zijn: FC Koeln - Hamburger SV 1-3; VFB Stuttgart - MSV Duisburg 2-0; VFL Bochum - FC Schalke 04 2-2; Werder Bremen - Eintracht Frankfurt 0-2; Borussia Moenchengladbach - Arminia Bielefeld 4-1, FC Bayern Muenchen - Eintracht Braunschweig 6-1; FC Kaiserslautern - FC Nuernberg 3-0; SV Darmstadt 98 - Fortuna Duesseldorf 1-6; Hertha BSC - Borussia Dortmund 4-0;

De kop en de staart van de ranglijst ziet er als volgt uit: 1. FC Kaiserslautern 6 wedstrijden 9 punten (14-4); 2. FC Bayern Muenchen 6-8 (16-7); 3. Hamburger SV 6-8 (12-5); 4. Fortuna Duesseldorf 6-8 (15-9); 5. Schalke 04 6-8 (12-7); 6. Eintracht Frankfurt 6-8 (9-8); 16. Werder Bremen 6-3 (6-11); 17. MSV Duisburg 6-3 (6-15); 18. SV Darmstadt 98 6-2 (7-17).

Onderbreking in Baguio toegestaan

BUENOS AIRES — De wereldschaakbond (FIDE) heeft Anatoli Karpov en Viktor Kortsjnoj toestemming gegeven de tweekamp om het wereldkampioenschap te onderbreken teneinde te kunnen deelnemen aan de schaakolympiade, die op 25 oktober in Buenos Aires begint. Prof. Max Euwe, de voorzitter van de FIDE, heeft dit de twee schakers in Baguiostad telegrafisch medegedeeld.

Na afloop van de olympiade wordt in Buenos Aires nog een toernooi gehouden waaraan de beste veertien spelers van de wereld deelnemen.

Voor dit toernooi zijn wereldkampioen Karpov en zijn uitdager Viktor Kortsjnoj eveneens uitgenodigd.

Tula bij volley nog ongeslagen

WILLEMSTAD — In de volleyball-competitie is Tula, wat de dames A-klasse betreft, nog steeds ongeslagen. Afgelopen zondag won men met 2-0 van Tropicales. De setstanden waren 15-9 en 15-5.

In de heren-A-klasse boekte Red ABC een 2-1 overwinning op Bridgestone; de setstanden waren Waduro met 3-0 (15-6, 15-11 en 15-10).

Het programma voor morgen — woensdag — ziet er als volgt uit: in de A-klasse: dames: Olympia-Caleche, heren: Cadushi — Stakamahakchie; hoofdklasse: Xaverianen-Salem, heren Sithoc-Jum's.

De aanvang van de wedstrijd is om half acht 's avonds.

Prost wint GP Spanje formule 3

JARAMA — De Fransman Alain Prost heeft zondag op het circuit van Jarama bij Madrid de Grote Prijs van Spanje voor formule 3-wagens, die meetelt voor het Europees kampioenschap, gewonnen. De winnaar, die al oppermachtig was geweest tijdens de trainingen, ham in de 12e ronde de leiding en finishte met ruime voorsprong op de Zweed Olofsson.

De uitslag is: 1. Prost (Fra) met Martini 44:02.54" (gem. 139,141 km/U) 2. Olofsson (Zwe) Ralt 44.08.09; 3. Warwick (GBr) Ralt 44.08.62; 4. Gaillard (Fra) Chevron 44.21.06

Spaans voetbal

MADRID — Athletic de Bilbao, tegenstander van Ajax in de eerste ronde van het toernooi om de UEFA-beker, heeft de thuiswedstrijd tegen Santander ruimschoots gewonnen. Door de 4-1 in het San Mamesstadion delen de Basken met Real Madrid en Huelva voorlopig de eerste plaats met 5 punten.

De uitslagen van de derde speeldag van de Spaanse competitie zijn: Gijon-Zaragoza 1-0; Celta-Real Sociedad 1-0; Huelva-Rayo Vallecano 0-0; Burgos-Sevilla 2-2; Athletic de Bilbao-Santander 4-1; Barcelona-Salamanca 3-0; Real Madrid-Hercules Alicante 2-1.

De wedstrijd Atletico Madrid-Español en Las Palmas-Valencia worden zondagavond gespeeld.

De stand is: 1.Athletic de Bilbao, Huelva en Real Madrid 5; 4.Español, Las Palmas, Gijon en Barcelona 4.

Voor de Spaanse competitie werd zondagavond de wedstrijd Atletico Madrid-Español gespeeld. Atl. ico won met 1-0.

Nederlandse elf tegen IJsland

ZEIST — Bondscoach Jan Zwartkruis heeft maandagmiddag in Zeist het Nederlands elftal bekend gemaakt, dat morgen in Nijmegen voor de voorronden van het toernooi om het Europees voetbalkampioenschap tegen IJsland speelt.

Het elftal ziet er als volgt uit: doel: Schrijvers (Ajax); achter: Poortvliet (PSV), Brandts (PSV), Krol (Ajax) en Wildschut (FC Twente); midden: Jansen (Feyenoord), Willy van de Kerkhof (PSV) en Haan (Anderlecht) voor: Ling (Ajax), Nanninga (Roda JC) en Rensenbrink (Anderlecht)

Reserves: Doesburg (Sparta), Van Kraay (PSV), Peters (AZ 67), Koster (Roda JC) en Dusbaba (Anderlecht)

FRANKFURT — De Zweed Karl Olaf Hedstad is de nieuwe wereldkampioen "prestatieplogen". Bij de "wereldkampioenschappen" van vrijdag en zaterdag in Wickstadt in de Westduitse deelstaat Hessen, won hij met 148.8 van de maximaal 240 haalbare punten, de "gouden ploeg".

De Brit Vivian Samuel was tweede met 146.9 punten en kreeg de "zilveren rozenschaal". De Fin Paavo Tommiska ging met de derde prijs, een bronzen penning, strijken. Hij had 145.6 punten gehaald.

REIS DOOR ZUID-AMERIKA

Werkelijkheid gaat schuld achter schilderachtige geveltjes

Het valt niet mee met de armoede

HOEVAAK HEBBEN WE het zinnetje op onze reis al niet gehoord "O, je gaat zeker weer over de armoede in Zuid-Amerika schrijven? Nou, laten wij je dan direct vertellen dat het met die armoede heel anders gesteld is dan jullie in Holland denken. Die kranten - en televisie - mensen zoeken alleen maar sensatie, je moet hier lang wonen om begrip te krijgen voor de armoede.

En dan volgen de langzamerhand bekende verhalen over de Indianen in de hoogvlakte die niet willen werken, de kustbewoners die toch altijd vis hebben en de bewoners in de tropische gedeelten die toch altijd een banaan hebben.... en ga zo maar door.

Ik heb geschreven over de schoonheid van Ecuador, daar valt niet omheen te komen. Het is ongetwijfeld een van de mooiste landen van Zuid-Amerika. We hebben een onvergetelijke tocht diep het oerwoud in gemaakt, we hebben gekampeerd aan de voet van besneeuwde bergen, we hebben een week geleefd tussen de vissers van Machalilla, een gehucht dat op geen kaart te vinden is, we hebben gewandeld door de oude koloniale straten van Quito, kortom we zijn het land van voor naar achteren doorgereisd en we hebben al bewonderend gekeken naar al het mooie dat de natuur te bieden heeft. Evenals in alle andere landen hebben we schuchter de hutten van de armen binnen gegluurd, en getracht te ontdekken of het waar was: is dit geen echte armoede? - worden we in Holland gekleurd voorgelicht?

Vanmorgen heb ik het met eigen ogen gezien, ik ben met Padre Halligan naar een huis in de Calle Araucania geweest, een straatje in de wijk Tola, een van de arme buurten van Quito. Ik heb mensonterende armoede gezien, misselijk makende [illegible]de.

[illegible] je alleen maar be[illegible] naar kunt kijken en je [illegible] afvragen hoe er ooit [illegible] durft beweren dat het met de armoede in Zuid-Amerika wel meevalt".

Zeventien jaar geleden kwam Padre Halligan vanuit de V.S. naar Ecuador. Met gebedeld geld begon hij een centrum op te zetten, dat nu bekend staat onder de naam "Centro Del Muchacho Trabajador" (Centrum voor het arbeidende kind). Hij haalt schoenpoetsertjes van de straat, leert ze lezen en schrijven, en later een ambacht. Wat hij in de jaren bereikt heeft grenst aan het ongelofelijke (hij gelooft dan ook vurig in het onmogelijke); de kinderen nemen hun ouders mee, er is een spaarsysteem ontworpen om de kinderen te leren aan hun toekomst te werken, en wellicht belangrijkst van alles, de kinderen wordt verteld dat er ook voor hen een toekomst is.

De Padre zegt: "De Kerk heeft de mensen eeuwen geleerd dat ze tevreden moeten zijn met de armoede. De kerk heeft de mensen geleerd zich schuldig te voelen. Nog steeds wil de kerk de mensen dom houden. Noch van de officiele instanties, noch van de kerk heb ik ooit enige medewerking gehad. Integendeel, de bisschop betreurt mijn werk hier hevig. Niemand doet iets aan de armoede. 76% van de Ecuadorianen verdient per jaar 385 dollar, stel je dat goed voor, maar iedere officiele vertegenwoordiger zal het glashard ontkennen. Achter die schilderachtige koloniale huizen wordt bittere armoede geleden, maar niemand gaat ooit die huizen binnen".

's Morgens om acht uur komt hij me halen, een bleke, magere man, die genadeloos praat over zijn kerk, en die zijn eigen werk met korte grappen constant relativeert. Een kwartier later sta ik in een kamer van 3 1/2 bij 2 1/2 meter. Er zijn geen ramen, er is niets dan een klein electrisch pitje. De zoldering komt aan alle kanten naar beneden, de muren zijn beplakt met kranten. Het stinkt onbeschrijfelijk naar urine. Er staan twee bedden, waarop een vrouw zit met acht kinderen om haar heen. De vrouw is 38, heet Lupe "De Rosario y Macaña. Ze slaapt met vier kinderen in het ene bed, de andere vier slapen in het bed ernaast. Haar man is er niet, "ze gelooft" dat hij in het vissersdorp Manta is.

Voor de kamer betaalt ze 250 sucre per maand (f.25,-), waarbij 60 sucre (6,-) voor electriciteit komt. Om half vijf s'morgens gaat ze de deur uit om, geldt te verdienen door kranten te verkopen, en een door haar gekookte soep, of mais waarbij ze een saus heeft gemaakt. Op goede dagen verdient ze daarmee 70 sucre, tenzij ze gearresteerd wordt door de politie; want dan moet ze zich vrijkopen en is ze al haar geld kwijt.

Wanneer ze haar kamertje verlaat doet ze de deur op slot, de kleinste kinderen blijven de gehele dag in de donkerte achter. Bij een van de vrouwen in het huis is laatst haar baby van acht maanden door de ratten opgegeten. De acht kinderen krijgen geen ontbijt, tussen de middag een kop soep (macaroni) met soms rijst. 's Avonds is er alleen eten als er van de middag iets over is. Wordt een kind ziek dan gaat het dood, zo simpel is dat. In het van buiten prachtige koloniale huis wonen 13 gezinnen, allen op één kamer.

Aan de rand van het donkere binnenplaatsje staat een kraan, daarnaast is een hok dat de naam W.C. draagt. De kinderen kunnen niet naar school; er is geen geld om de boeken en het uniform te betalen.

GEEN TOEKOMST

In deze buurt werkt Padre Halligan, hier komen zijn kinderen vandaan. Eens per jaar gaat hij naar Amerika terug, om geld te bedelen.

Ik vraag de vrouw - tijdens ons gesprek geeft ze haar jongste kind, de bijna een jaar oude Paulina de los Angeles, de borst - wat ze van de toekomst verwacht. Ze kijkt me niet begrijpend aan, er valt een lange pauze, dan mompelt ze verlegen: "Padre (ik zeg maar niets!), dat ik werk heb voor de kinderen. "Even later zegt Padre Halligan "daar had je het nou, ze heeft nog nooit aan de toekomst gedacht. Haar enige zorg is de dag van vandaag."

Achter mij aan loopt de vrouw met haar kinderen mee naar buiten, om een foto te maken. Uit alle deuren komen vrouwen en kinderen. De eersten zonder uitzondering bleek, met donkere ogen, de kinderen zonder uitzondering met druipneuzen. Terwijl ik de foto maak bedenk ik me dat armoede nooit zo schokkend te fotograferen valt als de werkelijkheid is. De kracht die uit deze mensen straalt doet de ellende verdwijnen. "Het is onwaarschijnlijk hoe sterk ze zijn, met dat beetje wat ze eten, maar een goede verkoudheid en het is afgelopen", zegt de Padre.

DOORGAAN

"Als u zo alleen staat, hoe kunt u doorgaan met dit werk?" vraag ik hem in de auto.

"Ach, na een bezoek als dit kun je weer een jaar vooruit.

Er is maar één oplossing voor Zuid-Amerika, en dat is: OPVOEDING. Beginnen bij het kind. We hebben nu jongens die 15 jaar bij ons zijn, die hebben gespaard, niet veel, maar het is een begin. Wij helpen ze aan een stukje grond, daar kunnen ze een huis op bouwen, hun kinderen een opvoeding geven. Zo moet het gaan... "Even later - voegt hij eraan toe: "Als ik met mijn centrum bewezen heb dat het kán, begin ik in Guayaquil opnieuw, in de armste wijk. Tenminste, als de generaals intussen geen oorlog met Bolivia of Peru begonnen zijn. Als het slecht gaat met een land, zoeken de generaals altijd wel ergens een oorlog. Peru is bankroet, het zit van boven tot onder vol met Russische wapens. De generaals zullen die eens willen gebruiken, nietwaar?".

Ik raak de stank uit dat donkere hol niet kwijt; ik zie het vroeg oude gezicht van Lupe de Rosario, de baby aan haar uitgezakte borst en ik hoor Padre Halligan zeggen "We moeten de armen leren zich niet meer minderwaardig te voelen". Moeilijk in een wereld waar weinigen zich schijnen te realiseren hoe nijpend de situatie is. Want op mijn laatste vraag of veel mensen de arme buurten inkomen antwoordt hij beslist.

In alle zeventien jaar dat ik hier ben heb ik nog zelden iemand gezien."

Laat geen sterveling beweren dat het met die armoede wel meevalt.

"Als ze ziek zijn is er geen geld voor de dokter, dus gaan ze gewoon dood".

DOLF DE VRIES

Hoessein terug naar Jordanie

RABAT, MAROKKO — Koning Hoessein van Jordanie is maandag van Palma de Majorca direct teruggevlogen naar zijn hoofdstad Amman. Dit betekende dat hij op het laatste ogenblik afzag van een privebezoek dat hij aan Marokko zou brengen, zo heeft de Jordaanse ambassadeur in Marokko maandag verklaard.

De plotselinge wijziging in het reisplan van de koning werd in verband gebracht met het resultaat van de top in Camp David. Hoessein zou voor urgent overleg huiswaarts zijn gekeerd.

Angola laat gevangenen vrij

LONDEN — President Agostinho Neto van Angola heeft de vrijlating van honderden politieke gevangenen aangekondigd in het kader van het streven naar nationale verzoening. Van de amnestie profiteren onder meer leden van rivaliserende nationalistische bewegingen die door de MPLA zijn verslagen en deelnemers aan de mislukte revoltes tegen de MPLA in 1974 en 1977, zo meldt het Angolese persbureau Angop. Neto verklaarde dat Zuid-Afrika nog steeds doorgaat met het bewapenen en trainen van de marionetten van Unita, een van de bewegingen die in 1976 het onderspit heeft gedolven.

Hij beschuldigde Zuid-Afrika van herhaalde aanvallen over de Namibisch-Angolese grens. De betrekkingen met Kongo en Zambia noemde hij daarentegen uitstekend en die met het buurland Zaire goed. Het komend bezoek van het president Mobutu van Zaire zal belangrijk bijdragen tot het consolideren van de vrede in het gebied, zo meende Neto.



WILLEMSTAD - De aandeelhouders van de Morris E. Curiel and Sons (MECS) kregen zaterdag uit handen van de managing-director van Johnny Walker-whiskeys, de heer Whitley (3e van links) een zilveren schaal als erkentelijkheid voor vijftig jaar agentschap op de Antillen. Voor deze gelegenheid waren hoge functionarissen van dit bedrijf door MECS uitgenodigd met hun echtgenoten. Aan de hand van grafieken werd aangetoond dat de verkoop van de JW-whiskey in de afgelopen jaren weer sterk is toegenomen na een tijd van relatieve "rust". Zaterdag werd een campagne aangekondigd vanwege het tiende agentsjubileum.





SAN NICOLAS — Op de binnenplaats van de School pa Polis te San Nicolas was gistermorgen de beediging van de 12 agenten die onlangs — na een opleiding van één jaar — aan deze school slaagden voor het examen voor Politie diploma I. De nieuwe agenten werden toegesproken door minister van Justitie, Leo Chance, en hoofdcommissaris, J. Oldenboom, die de eed afnam. Het ceremonieel, waarvan het begin op 9 uur was gesteld, begon ruim een uur te laat, waarbij zij opgemerkt dat de minister van Justitie eveneens te laat op het appèl verscheen. De 12 nieuwe agenten die de eed aflegden, zijn: R.G. Peterson, C. Bronswinkel, E. Commenencia, S. Eduarda, A. Geerman, H. Heyliger, G. van der Hulst, H. Lake, E. Simmons, R. Stamper, R. Tromp en R. Richardson. Op de foto's (boven): een gedeelte van het ceremonieel, met 2e van links de best geslaagde R.G. Peterson; en op de onderste foto het moment dat agent C. Bronswinkel de eed aflegt.

Volkskrant-Lindner over Ned. Antillen-politiek:

Den Haag moet de passieve stellingname laten varen

WILLEMSTAD — De onafhankelijkheid van de Antillen komt geen stap dichter bij, als Den Haag weinig doet aan de staatkundige processen op de Antillen. In dit geval lijken Arubaanse uitbarstingen ook verzekerd. Als Den Haag weinig doet aan een betere besteding van de hulpgelden, dan steekt de Antilliaanse toplaag geen poot uit om een meer zelfstandige economisch-gezondere positie te creeeren. De hulpgelden worden dan een permanent soort bijstandsverlening, maar dan wel vooral voor de Antillianen, die het het minst nodig hebben. Zo stelt de parlementaire redactie van het Nederlandse dagblad De Volkskrant bij monde van Jan Joost Lindner vast in een beschouwing over Antilliaanse explosieven.

Op beide punten, zo meent Lindner, is een veel krachtiger ingrijpen, inhoudelijk onvermijdelijk. Maar dat vraagt durf en tegelijk tact. Het vraagt ook stellingen tegenover het Curacaose establishment ter bescherming van Aruba en de minder bedeelden op alle eilanden. Het vraagt een betere minister, dan er nu is en het vraagt een bredere belangstelling en inzet dan alleen een handjevol specialisten. Aldus Lindner in De Volkskrant. Het vraagt ook, zo vervolgt hij, een beeindiging van de passieve stellingname, vooral bij het CDA en de VVD, dat onafhankelijkheid pas in het beeld komt wanneer de Antillen dat willen. Nederland mag best, aldus De Volkskrant-redacteur, en meer unaniem zeggen, dat de onnatuurlijke band op overzienbare termijn gestaakt moet worden.

Evenzeer is er behoefte, zo vervolgt Lindner zijn beschouwing, aan een regeling met Willemstad om Nederlandse emigratie van betere opgeleide Antillianen tegen te gaan, want zo'n drainage is alleen maar desastreus voor de zes eilanden. Hoewel de structuren nog ontbreken is een veel actiever Antillenbeleid barre noodzaak. Want deze laatste dekolonisatie dreigt al evenzeer een lijdensweg te worden als de vorige al waren. Tot zover Jan Joost Lindner in De Volkskrant.

Deze was zijn beschouwing begonnen met onder meer de vaststelling, dat het kleine kabinet van de minister, die met Antilliaanse zaken belast is als uiterst zwak op bestuurlijk gebied gezien wordt, welk kabinet dan ook gemakkelijk gepasseerd wordt door allerlei departementen die op eigen houtje beslissingen nemen met betrekking tot de Nederlandse Antillen. Het recente rapport van de Nationale adviesraad voor ontwikkelingssamenwerking (NAR), waarover de Amigoe uitvoerig berichtte, wordt door Lindner "vrijwel vernietigend" genoemd, waar het gaat over de effecten van de hulpverlening aan de Antillen. Hij wijst er op, dat het na de publicatie van dit rapport "opmerkelijk stil" bleef rond het Binnenhof, waar dergelijke alarmerende taal als in het NAR-rapport wordt gebruikt doorgaans wel wat stof doet opwaaien.

Training moet mogelijkheden bieden

Bij hartstilstand moet leek kunnen ingrijpen

(Door dr. M. P. A. M. de Grood)

De opwinding van de wereldkampioenschappen voetbal hebben weer eens een vraagstuk naar voren gebracht, dat in de laatste jaren toch al in de belangstelling staat, namelijk de plotselinge hartstilstand.

U kent die – helaas ware – verhalen wel: iemand kijkt naar het voetballen; dit windt hem geweldig op. Er ontstaat een acuut hartinfarct en de patiënt overlijdt. In al onze ziekenhuizen kunnen ze er van meepraten: opwindende gebeurtenissen geven een hausse in het aantal gevallen van acute hartstilstand. Kunnen we hier iets aan doen? Wie is degene, die in deze gevallen actief moet optreden: de arts, de EHBO'er, de leek?

Ook in ons land bestaat er nog discussie over dit vraagstuk. Hier en daar worden cursussen gegeven in het opheffen van een hartstilstand; er zijn er ook, die dit zulke gevaarlijke methodes vinden, dat zij het beter vinden deze behandelingsmethodes uitsluitend aan artsen over te laten, omdat een ondeskundige behandeling meer schade dan resultaat geeft.

Wat gebeurt er, als iemand een acute hartstilstand krijgt? Onze hartslag ontstaat vanuit een automaat, die in onze hartspier is ingebouwd en die geregeld een elektrische prikkel afgeeft aan de hartspier. Hiervoor is het wel nodig, dat het systeem in de hartspier, dat de prikkel geleidt, intact is en dat de hartspier zelf ook normaal kan functioneren.

Als regel onder invloed van stoornissen in de bloedvoorziening van de hartspier kunnen plotseling stoornissen optreden, waardoor het hart onvoldoende zuurstof krijgt. Hierop kan het reageren met een plotselinge stilstand. Ook andere aandoeningen, die een plotselinge stoornis in de zuurstofvoorziening van het hart geven, bijvoorbeeld een complicatie bij een narcose, kunnen het hart plotseling laten stilstaan. Vaak ook staat het hart niet helemaal stil, maar treden onregelmatige, kleine samentrekkingen op in alle verschillende delen van de hartspier, die dan niet samenwerken en het bloed dus niet verder kunnen transporteren (fibrilleren).

Het is bekend, dat wanneer een hartstilstand optreedt, in een aantal gevallen een eenvoudige prikkel het hart weer op gang kan brengen. In de ziekenhuizen gebruikt men hiervoor elektrische apparatuur, de zogenaamde defibrillator, die we tegenwoordig ook in onze ambulances vinden. We weten echter, dat in een aantal gevallen ook een stoot of een stomp in de hartstreek voldoende is om de zaak weer in gang te zetten. Dit is wel belangrijk: een defibrillator heeft zo maar niet iedereen bij zich, een stomp in de hartstreek kan iedereen geven. We kunnen verder door hartmassage (het regelmatig uitoefenen van druk op de hartstreek in een bepaald tempo en met een bepaalde intensiteit) ook de hartslag in gang houden.



Met een defibrilator krijgt men het hart met een elektrische schok vaak weer op gang. Maar bij een acute hartstilstand is ingrijpen binnen twee minuten vereist. De arts, of ambulance met de apparatuur is dus meestal te laat.

De grote moeilijkheid echter is, dat het niet om ongevaarlijke methodes gaat. Zowel de stomp in de hartstreek als de hartmassage kunnen ernstige schade toebrengen aan de hartspier en zelf heb ik herhaaldelijk ribbreuken, letsels van de longen en van de hartspier gezien, nadat bij een plotselinge hartstilstand de massage was toegepast. Nu is het natuurlijk geoorloofd om het risico van dergelijke beschadigingen te lopen als we er zeker van zijn dat iemand een hartstilstand heeft: er is dan geen andere uitweg.

De discussie gaat er nu over, of aan de EHBO'er en een leek te leren is, hoe een hartstilstand onderscheiden kan worden van andere acute toestanden, waarbij iemand plotseling neervalt en voor dood blijft liggen. Er zijn enkele zeer positieve publikaties over dit onderwerp bekend, onder andere uit Zweden en Denemarken. De meest bekende is die van een groep uit Seattle (VS), waar een aantal leken werd getraind in herkenning en behandeling van hartstilstanden en waar uit de ervaring over een jaar bleek, dat meer dan 70 mensen door deze ingreep van een acute dood waren gered. Om deze leken te te instrueren, was een trainingsprogramma van drie uur nodig met behulp van poppen, die door middel van ingenieuze ingebouwde registratiemethodes aan de leerling laten zien of zijn hulp effectief is. Bij deze cursus gaat het er ook vooral om de leerling op de hoogte te brengen van de verschijnselen van de acute hartstilstand.

Hoe zal de toestand hier in Nederland worden? Het is wel duidelijk, dat – als we de hulp uitsluitend laten verlenen door artsen en GGD-personeel – we in een aantal gevallen te laat zullen komen. We moeten aannemen, dat bij een echte hartstilstand binnen de twee minuten hulp moet worden geboden om deze nog effectief te laten zijn. We zullen dus in ieder geval op ruime schaal hulp van de kant van de leken moeten hebben. In ons land is het aantal EHBO-ers zo groot, dat een training van deze mensen in de hart-resuscitatie (zoals het behandelen van de hartstilstand met een moeilijk woord heet) al voldoende mogelijkheden geeft. Hiervoor zal het echter ook nodig zijn eerst voldoende artsen in deze methodiek en in het lesgeven ervan te trainen. Verschillende instanties onder andere het Oranje Kruis, de Nederlandse Vereniging van Artsen-Automobilisten en het Nederlandse Rode Kruis zijn met dergelijke leerprogramma's momenteel intensief bezig.



Meest beoefende sport ter wereld

Golf uit exclusieve hoek

(Door Frits Penson)

DEN HAAG – Het zit er dik in, dat golf de derde sport wordt die zijn wat buitennissig jasje zal moeten uittrekken. Net als indertijd skiën en tennis. Dat waren, iets meer dan een kwart eeuw geleden, ook slechts aan enkelingen gegunde vormen van exclusieve recreatie, maar in de laatste vijftien jaren namen ze zo'n enorme vlucht dat het vandaag de dag doodgewone sporten zijn. Het massaal aantal beoefenaars is het sluitend bewijs; de tennisbond is inmiddels de op een na grootste van het land en de wintersport kan bogen op veel meer dan een half miljoen volgelingen. Dat golf Nederland stormenderhand zal veroveren, valt niet te verwachten, maar met een expansieve groei in de nabije toekomst moet wel rekening worden gehouden.

Het klinkt wellicht ongeloofwaardig maar golf is de meest beoefende sport ter wereld en heeft een aanhang die in de miljoenen loopt. Met nog enkele andere Westeuropese landen behoort Nederland echter tot de ver achtergebleven gebieden. Hoe dat komt laat zich gemakkelijk verklaren. Tot voor kort waren hier geen openbare, voor iedereen toegankelijke banen terwijl de bestaande clubs er helemaal geen behoefte aan hadden (en hebben) hun poorten wijd open te zetten. Echt niet in de eerste plaats om de status van de club te beschermen, zoals vaak wordt verweten, maar eerder om te voorkomen dat de banen overbevolkt raken, met eindeloze wachttijden als gevolg. Niet te ontkennen valt overigens, dat diverse clubs hun van oudsher bestaande beslotenheid angstvallig behoeden en slechts leden accepteren die aan bepaalde, dikwijls extreem hoge eisen voldoen.

Dovemansoren

Die moeilijke toegang tot de clubs is er wel de oorzaak van, dat de golfsport zich in Nederland niet kan ontplooien. De Nederlandse Golf Federatie vaart al geruime tijd een, in vergelijk met „vroeger", opvallend andere koers en verkondigt bij elke voorkomende gelegenheid hardop groot voorstander te zijn van de popularisering. De preek is echter veelal aan dovemansoren gericht, althans wat betreft de bestaande clubs. Die zijn immers aan handen en voeten gebonden, bovendien is ook daar het hemd nu eenmaal nader dan de rok.

Niettemin zit golf duidelijk in de lift. Sedert 1968 werden negen nieuwe banen in gebruik genomen en de plannen voor nog eens 25 projekten zijn al in een min of meer gevorderd stadium. Als die zijn opgeleverd is het totaalbestand in Nederland 55, hetgeen meer dan een verdubbeling is ten opzichte van zo'n tien jaren geleden. De langzaam op gang komende popularisering van de golfsport is overigens niet uitsluitend te danken aan de verruiming van speelmogelijkheden. Ook beleid en karakter van de nieuwe, antecedentenvrije clubs spelen een voorname rol.

Haviksoord in Leende is een schoolvoorbeeld van hoe golf aan de man kan worden gebracht. Op initiatief van de in Eindhoven woonachtige Engelsman Ken Jackson en de Leendenaar Nico Zwanenveld werd, met de nodige hand- en spandiensten van de gemeente Leende, een jaar of drie geleden begonnen met de aanleg van de baan. Zwanenveld, die spoedig ontdekte over minder vrije uren te beschikken als de organisatie en uitvoering vergden, trok zich terug, Jackson zette de zaak alleen voort.

Geen verplichtingen

Tijdens de zaai- en aanplantperiode, toen alleen nog maar op een provisorisch veldje wat geslagen kon worden, werd een golfclub opgericht die nu de 150 leden al is gepasseerd. Het specifieke van Haviksoord – en dat in tegenstelling tot vrijwel alle andere Nederlandse golfclubs – is dat er geen verplichting bestaat ten aanzien van het lidmaatschap. Ook zonder dat is men speelgerechtigd, uiteraard tegen de daarvoor staande tarieven en die zijn hetzelfde als voor clubleden: vijfhonderd gulden per jaar plus het eenmaal verschuldigde entreegeld van duizend gulden. Afwijkend van de algemeen verbreide mening niet eens zo extreem duur dus, want na de obligate en bij elke sport opdoemende aanloopkosten kan men voor vijfhonderd gulden het hele jaar door spelen, desgewenst elke dag van vroeg tot laat. Natuurlijk moet ook nog in de buidel worden getast voor uitrusting en lessen. Het materiaal gaat evenwel erg lang mee en als men eenmaal de slag een beetje te pakken heeft, zijn de bijkomende kosten gelijk aan die van elke andere sport.

Een zeer belangrijke bijkomstigheid is, dat de vorig jaar augustus voor spelen vrijgegeven banen van Haviksoord in een schitterende typisch Brabantse omgeving liggen. Zes fairways in de bossen, de drie overigen op meer open terrein dat door de nieuwe aanplant van bomen en struiken veel van zijn „kaalheid" heeft verloren. Bijzonder riant is de course waar het kunstmatige meertje ligt, een vier hectaren omvattend wateroppervlak, dat de vaak verguisde begrenzing vormt van de twee laatste banen.

Popularisering

Er bestaat geen enkele twijfel over de grote toekomst van Haviksoord en aan de bijdrage die de Leender golfbaan gaat leveren aan de popularisering van de golfsport. De aanvrage voor het lidmaatschap is inmiddels al bij de Nederlandse Golf Federatie gedeponeerd, acceptatie zal ongetwijfeld volgen, waardoor alle geregistreerde speelsters en spelers het privilege krijgen, waar ook ter wereld hun sport te beoefenen.



Links en rechts in Iran duwen tegen keizerlijke „Pauwentroon"

Sjah in het nauw

Het rommelt weer rond de Pauwentroon. Sjahansjah („Koning der koningen") Mohammed Reza Pahlevi (58) zit in moeilijkheden, alle ferme verklaringen ten spijt dat hij door zal gaan van zijn land een democratische staat naar Westeuropees model te maken.

Maar met vier steden waarin de staat van beleg is afgekondigd, met de strijdkrachten in staat van alarm en een honderdtal doden bij rellen lijkt het daar nog niet veel op.

Dezer dagen was het een kwart eeuw geleden dat de Iraanse vorst (was toen nog gewoon sjah) ook voor hete vuren kwam staan. Toen moest hij het onderspit delven tegen zijn bejaarde premier Mossadek. De sjah en zijn tweede vrouw Soraya vluchtten het land uit om de wijk te nemen naar West-Europa. De verbanning van het koninklijk paar duurde echter slechts een week. Al op 22 augustus 1953 keerde de sjah terug naar Teheran, dat hem feestelijk verwelkomde. De macht van Mossadek was gebroken.

De situatie nu is niet helemaal vergelijkbaar met die van 25 jaar geleden, maar er zijn toch overeenkomsten. Een daarvan is dat, net als 25 jaar geleden, het verzet tegen de sjah van zowel linkse als rechtse (de orthodoxe moslims) zijde komt. Het grote verschil is echter dat de shaj inmiddels een aanzienlijk sterkere greep op het land heeft gekregen. Hij heeft zich van een weinig doortastend regeerder met huwelijksproblemen (zijn eerste huwelijk met de Egyptische prinses Fowzia, een zuster van koning Faroek, was in 1948 na negen jaar ontbonden omdat zij hem geen zoon (wel een dochter) kon schenken) ontwikkeld tot een succesvol verlicht despoot, die van Perzië een geduchte militaire en economische macht heeft gemaakt. Ook de dynastieke problemen zijn opgelost nu zijn derde vrouw Farah Diba vier kindrren, onder wie twee zoons, ter wereld heeft gebracht.

Huilebalk

De gebeurtenissen van augustus 1953 en het voorspel daartoe hadden een soms operette-achtig karakter. Daartoe droeg allereerst de figuur van Mossadek bij, die op 2 mei 1951 – na de moord op premier Razmara twee maanden eerder – eerste minister was geworden. Zijn werkelijke naam was Mohammed Hedayat en zijn erenaam „Mossadek" (hij die werd beproefd en waardig bevonden) kreeg hij van Reza Pahlevi, de vader van de sjah en grondlegger van de dynastie, wegens zijn onkreukbaarheid als regeringsambtenaar in de provincie. Hoewel hij schatrijk was leidde hij een sober ascetisch leven. Vanwege zijn regelmatig in huilbuien uit te barsten werd hij vaak „de huilebalk" genoemd. Omdat hij ook van anderen onkreukbaarheid verwachtte lag hij regelmatig met zijn regeerders overhoop, hetgeen tot gevolg had dat hij meer dan eens werd verbannen. Tijdens zo'n periode van verbanning promoveerde hij in Neuchâtel (Zwitserland) tot doctor in de rechten.

Als leider van het Nationale Front, een vrij kleine partij, kreeg hij vooral door buitenparlementaire acties van zijn energieke aanhangers, vrij veel invloed. Mossadeks leuze was „Perzië voor de Perzen" en dat gold wat hem betreft dan vooral de olierijkdom. De Perzische olie werd geëxploiteerd door de Britse maatschppij Anglo Iranian Oil Company en het was Mossadek die de Perzische olieindustrie nationaliseerde, wat tot een diplomatieke breuk met de Britten leidde. Het maakte Mossadek onmetelijk populair. Het weekblad Time koos hem in 1952 tot „man van het jaar". De naasting van de – olie-industrie – kostte het land handenvol geld en om het financiële debâcle af te wenden kreeg Mossadek van de Majlis (parlement) een half jaar dictatoriale bevoegdheden. De bejaarde premier (bij zijn ambtsaanvaarding gaf hij op 69 jaar te zijn, maar waarschijnlijk was hij toen al 76) ontwikkelde zich tot een echte dictator die de sjah steeds meer bevoegdheden ontnam. Hij bemoeide zich met de interne twisten binnen de koninklijke familie en stuurde zelfs drie zusters van de sjah en diens moeder in ballingschap. Tenslotte was voor de sjah de maat vol.

Smadelijk

In de nacht van 15 op 16 augustus 1953 stuurde hij leden van zijn lijfwacht naar het huis van Mossadek om hem de boodschap over te brengen dat hij zich als ontslagen en in hechtenis moest beschouwen. De minister van buitenlandse zaken Fatemi en andere regeringsfunctionarissen zaten al in het gevang. Mossadek pareerde de actie van de sjah door de commandant van de lijfwacht te laten arresteren en zijn gevangen ministers te bevrijden. Het was een smadelijke nederlaag voor de sjah, die geen andere uitweg meer zag dan de overhaaste vlucht naar Bagdad en vandaar naar Rome. Slechts twee dagen heeft Mossadek het zoet van de overwinning mogen proeven. Betogers haalden standbeelden van de sjah en zijn vader neer en riepen een republiek, een krant eiste de doodstraf voor de sjah. Toen greep het leger onder leiding van generaal Zahedi in. Het maakte zich meester van het radiostation van Teheran en in zeer korte tijd was de macht van Mossadek gebroken. Al op 18 augustus vernamen de sjah en Soraya in Rome dat zij weer naar huis konden terugkeren.

De sjah nam het (KLM)vliegtuig naar Bagdad en keerde op 22 augustus naar Teheran terug, waar hem een uitbundige ontvangst wachtte. Zijn redder in de nood, generaal Zahedi, werd premier.

Met Mossadek is het nog vrij goed afgelopen. De sjah had al vóór zijn terugkeer bepaald dat zijn leven gespaard moest worden. Mossadek werd weliswaar ter dood veroordeeld, maar de sjah veranderde zijn vonnis in drie jaar gevangenisstraf. Hij stierf in 1967.

Precedent

Nu, een kwart eeuw later is er opnieuw onrust in Iran en de aanstichters daarvan moeten volgens de sjah gezocht worden binnen het „duivels bondgenootschap van rode en zwarte reactie", van communisten en orthodoxe moslims. Dat lijkt een onmogelijke coalitie, maar in Iran is er een precedent: de gebeurtenissen van 25 jaar geleden. Want ook Mossadek steunde op deze „onmogelijke coalitie": de onder communistische invloed staande Toedeh-partij en de fanatiek-religieuze Fayadan-Islam onder leiding van de ayatollah („bisschop") Kasjani, de „zwarte eminentie" van het Perzië ten tijde van Mossadek. Beide groepen, de communisten (of wat daarvoor in Iran doorging en doorgaat) en de orthodoxe moslims hebben een gezamenlijk ideaal: de uitbanning van elke buitenlandse invloed. Voor de communisten en orthodoxe moslims ten tijde van Mossadek waren de meest gehate buitenlanders de Britten, die de olie weghaalden en de zedeloosheid (in de ogen van de moslims) het land binnenbrachten.

Het keizerlijke gezin op vakantie in Zwitserland. V.l.n.r. kroonprins Reza Cyrus Ali, prinses Fahranaz, keizerin Farah Diba, prinses Leila, de sjah zelf en prins Ali Reza.

„Witte revolutie"

Vandaag de dag wordt Iran omringd door landen die of communistisch zijn, zoals de Sovjet-Unie, of linkse tendenzen vertonen, zoals Irak, Afghanistan en het Pakistan van Zulfikar Ali Bhutto, al is diens direkte invloed inmiddels ongedaan gemaakt. De oppositie van enige betekenis tegen het bewind van de sjah heeft zich tot voor kort beperkt tot die van de linkerzijde, waarvan minstens enige tienduizenden in Iran gevangen zitten; sommigen spreken zelfs van 100.000 politieke gevangenen. Voor de sjah, die zich enerzijds aan het niet-communistische westen verwant voelt en daarvan ook in sterke mate afhankelijk is en anderzijds ook zelf een belangrijke machtsfactor is geworden in het gebied rond de Perzische Golf, is het communisme zijn belangrijkste opponent. De eerlijkheid gebiedt te zeggen dat hij dit niet alleen met wrede repressie bestreden heeft, maar dat hij met zijn „witte revolutie" (agrarische hervorming, beter onderwijs, hogere lonen en verhoging van de welvaart) het linkse verzet ook de wind uit de zeilen heeft genomen. Ook zijn plannen tot verdere democratisering zijn waarschijnlijk eerlijk gemeend. Al op zeer vroege leeftijd heeft hij zich als een constitutioneel vorst beschouwd, naar het voorbeeld van de moderne Westeuropese monarchen, al is daarvan in de praktijk weinig terecht gekomen. Niettemin blijft er in Iran op het gebied van sociale gerechtigheid veel te wensen over. De olie-inkomsten hebben het land weliswaar fabelachtig rijk gemaakt, maar zolang een kwart er van aan defensie wordt gespendeerd en van het restant de rijke bovenlaag met de keizerlijke familie voorop een onevenredig grote schep neemt zal sociale onrust in Iran blijven bestaan.

Doorn in het oog

Gevaarlijker voor de sjah is momenteel de tegenstand die hij ontmoet van de kant van de orthodoxe moslims. Ongeveer 90 procent van de bevolking is mohammedaans, wat in Perzië wil zeggen sjiitisch, in tegenstelling tot de soennieten in de Arabische wereld. Het onderscheid is terug te voeren tot een meningsverschil over de rechtmatige opvolgers van de profeet Mohammed. Binnen de Perzische sjiitische „kerk" neemt de zeer orthodoxe richting een belangrijke plaats in en voor de aanhangers ervan is het huidige Perzië een zeer goddeloos oord aan het worden. Het toenemend gebruik van alcohol en modernismen als film, televisie en vrouwenemancipatie zijn de rechtgelovige sjiiten een doorn in het oog. Centrum van deze geloofsrichting is de heilige stad Qom, een soort Staphorst, maar wel met dat verschil dat de invloed van deze stad in Iran veel verder reikt dan de betrekkelijk marginale positie van de geloofsrichting de „Staphorst" in ons land vertegenwoordigt.

Anti-westers

Het verzet van de moellans (godsdienstleraren) en ayatollahs tegen de modernisering van Iran, die de sjah met zoveel energie ter hand heeft genomen, is vooral de afgelopen maanden krachtig toegenomen. In mei vonden zeer bloedige botsingen plaats tussen de politie en orthodoxe gelovigen, waarbij vooral in Qom en in de Westiraanse stad Tabriz talrijke doden vielen. De sjah moest zelfs een reis naar Bulgarije en Hongarije uitstellen om de leiding te kunnen nemen bij het bestrijden van de onlusten, die zich zelfs tot de hoofdstad Teheran hadden uitgebreid.

De opstanden van de afgelopen weken, die geleid hebben tot de staat van beleg in de steden als Isfahan en Shiraz, hadden ook een anti-westers karakter. Doelwit van de aanvallen waren onder andere restaurants, nachtclubs en banken waar veel buitenlandse toeristen komen. „islamitische marxisten" noemde de regering de daders, met de bedoeling beide groeperingen te compromitteren. Van linkse deelname aan de rellen is tot nu toe echter geen spoor van bewijs geleverd.

Waarom zou „links" ook, nu het verzet tegen de sjah van zo onverdachte zijde komt?

Dilemma

Al met al plaatst dit de sjah voor een pijnlijk dilemma. Wat moet hij doen? Voortgaan met de modernisering van het land en verdere democratisering zullen de oppositie van de linkerzijde de wind uit de zeilen nemen. De orthodoxie zal daardoor nog meer getergd worden. Tegemoetkomen aan de eisen van de Iraanse „Staphorsters" betekent weer dat het land op vele gebieden achterop, zo niet achterlijk raakt, met als gevolg terechte kritiek van alles wat hervormingsgezind is in Iran, en dat zijn niet alleen de marxisten.

De sjah heeft tot nu toe de linkse oppositie ongestraft kunnen onderdrukken zonder gevaar te lopen zich daarmee de volkswoede op de hals te halen. Wanneer hij zich echter op dezelfde wijze aan de orthodoxe oppositie vergrijpt is zijn vonnis getekend.

NJCM richt Helsinki-groep op

LEIDEN — Het Nederlands Juristencomite voor de Mensenrechten, de Nederlandse afdeling van de International Commission of Jurists heeft op zijn ledenvergadering zaterdag een Helsinki-groep opgericht. De groep zal zich bezig houden met het inventariseren van informatie en documentatie over de toepassing van de bepalingen van de slotakte van Helsinki. De informatie is onder meer van belang voor de in november 1980 in Madrid te houden tweede toetsingsconferentie van de bepalingen.

Het NJCM beoogt deze documentatie en informatie geheel onafhankelijk maar zo veel mogelijk met medewerking van deskundigen binnen en buiten het overheidsapparaat te verzamelen.

De Helsinki-groep zal deze informatie ter beschikking stellen van de Nederlandse overheid, van de politieke partijen, Kamercommissies en individuele parlementariers, van journalisten en van groeperingen die zich met de slotakte van Helsinki bezig houden. Daarnaast dienen de activiteiten van de werkgroep ertoe het NJCM zelf in staat te stellen onderdelen van met name het Nederlandse overheidsbeleid — buitenlands beleid, vreemdelingenbeleid, beleid inzake culturele contacten, enz — aan de bepalingen in de slotakte te toetsen.

Dienstplicht voor zwarten in Rhodesie

SALISBURY — Rhodesie heeft zondag bekendgemaakt, dat het zal beginnen met de invoering van dienstplicht voor zwarten in het kader van de strijd tegen de guerrillastrijders van het Patriottisch Front, die hun bases in Zambia en Mozambique hebben.

In het Rhodesische leger zijn reeds zwarten opgenomen, echter op basis van vrijwilligheid. Op het ogenblik maken de zwarten ongeveer tachtig procent uit van de Rhodesische strijdkrachten. Voor blanken, Azaten en gemengdbloedigen bestaat reeds lang de dienstplicht.

Hoewel er geen officiele gegevens bestaan, kunnen naar schatting thans 1,5 miljoen zwarten van het mannelijke geslacht in de leeftijdsgroep van 18 tot 50 jaar voor de militaire dienst opgeroepen worden.

Het zondag bekendgemaakte besluit is genomen door de overgangsregering van premier Ian Smith en drie zwarte leiders.

De bekendmaking geschiedde door denationalistische leider nationalistische leider Ndabaningi Sithole, die op het ogenblik voorzitter is van de uitvoerende raad der overgangsregering. Met de registratie van zwarten zal onmiddellijk begonnen worden.

Doodstraf hersteld in Pennsylvania

HARRISBURG, PENNSYLVANIA — De wetgevende vergadering van de Amerikaanse staat Pennsylvania heeft met overweldigende meerderheid de doodstraf in de staat hersteld. Een veto tegen het desbetreffende wetsontwerp van gouverneur Milton Shapps werd hiermee vernietigd.

De stemmenverhouding was 159 voor en 21 tegen. Er waren 23 voorstemmen meer dan de tweederde die nodig was voor vernietiging van het gouverneursveto. De senaat van Pennsylvania had dinsdag het veto van 1 juli van Shapps vernietigd met 41 tegen 5 stemmen.

De verwachting is dat de nieuwe wet niet vóór 1979 in een rechtbank beproefd zal worden.

De nieuwe wet staat gerechtelijke jury's toe een doodvonnis voor tien soorten moort uit te spreken. Onder deze soorten zijn moord per contract en moord op een agent van politie. Voor andere zware misdrijven als verkrachting is oplegging van het doodvonnis niet mogelijk.

LUSAKA — President Kenneth Kaunda van Zambia heeft het parlement ontbonden. Hij zei dat er op korte termijn een kiesraad zal worden ingesteld te voorbereiding van nieuwe parlements- en presidentsverkiezingen.

Emmy Awards toegekend

PASADENA — De serie All in the family is in het Californische Pasadena voor de vijfde maal verkozen tot beste komische serie van het jaar. Aan deze verkiezing is een prijs, genaamd een Emmy-Award, verbonden. De hoofdrolspelers van de serie, Carroll O'Connor (Archie Bunker) en Jean Stapleton (Edith) kregen een Emmy voor hun spel. Rob Reiner, die in All in the family de rol van schoonzoon Michael „Meathead Stivic" speelt, werd bij de komische series gekozen tot beste bijrol-acteur. Op drama-gebied was de beste serie „The Rockford files. De beste beperkte serie was het buiten de Verenigde Staten zeer omstreden Holocaust.

De rechtstreekse uitzending van de prijsuitreiking werd op een zeker moment onderbroken om president Carter de gelegenheid te geven zich tot de Amerikanen te wenden over de uitkomst van het topgesprek in Camp David.

Waarschijnlijk kreeg Carter op dat moment het grootste televisiepubliek dat iemand in de VS ooit heeft gehad, want er draaiden op andere kanalen zeer populaire series.

De ceremoniemeester bij de prijsuitreiking was Alan Alda, vooral bekend van de tv-serie MASH.

CDA bezorgd over overcreditering

DEN HAAG — De CDA-Kamerleden Notenboom en Hermsen hebben minister mevrouw Gardenier-Berendsen (CRM) vragen gesteld over de overcreditering die in Nederland de laatste jaren is ontstaan op het gebied van consumptie krediet. In de vragen wordt aandacht geschonken aan de destructieve gevolgen die een niet aan de inkomenspositie aangepaste schuldenlast kan hebben. De beide Kamerleden vragen zich af, of de overheid niet zelf voorlichtend moet optreden en of er geen aanleiding is tot verhoging van de thans geldende grensbedragen.

Cherbourgse walvis sterft hongerdood

CHERBOURG De verdwaalde walvis die was terechtgekomen in de haven van de Franse stad Cherbourg, is zaterdag dood als gevolg van gebrek aan voedsel aangetroffen, zo heeft de havendirectie bekendgemaakt.

De walvis had het verkeer in de marinehaven vorige week gedurende vijf dagen onmogelijk gemaakt. Het dier wordt nu ontleed door zeebiologen.

De 350 kilo zware en 3.70 meter lange walvis was een week geleden verdwenen en men nam toen aan dat hij open zee had weten te bereiken. Daarvoor had men geprobeerd het naar zee te drijven, onder meer door het afschieten van losse flodders onder water.

Maar Willy — zo gedoopt door een buitenlandse bezoeker van Cherbourg — had niet willen meewerken.

Franse matrozen hadden de walvis prakjes van hun eigen maal toegeworpen, maar het is te weinig geweest of niet voedzaam genoeg.

Nieuwe premier in Noordrijn-Westfalen

DUITSBURG — Nieuwe premier van Noordrijn-Westfalen, de dichtsbevolkte deelstaat van de Bondsrepubliek wordt minister van Economische Zaken Johannes Rau (47), die als zodanig premier Heinz Kuehn (66) opvolgt. Kuen is twaalf jaar premier geweest en treedt woensdag af.

Rau werd zondag gekozen door de sociaal-democratische SDP die in Noordrijn-Westfalen aan de macht is.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

DODGE Swinger, full equipped z.g.a.n.; Philips juice-press (nieuw) f. 37,50; auto-cassette-player compleet met speakers f. 125,—; aircondition v/auto f. 450,—. Dr. Jacques Ellisweg Apt. 3-A; tel. 36140.

DODGE - Dart 270 - automatic 1964. Penstraat 260, tel. 54477 tussen 12 uur en 15.30.

TOYOTA Corolla 1974 i.z.g.s. standard transmission f. 3500,—. Tel.: 81015.

VEGA 1974, automatic i.g.s. Tel.: 23041.

1 LANCER 1976 i.z.g.s. 1 Honda 360 CC M.F. Te bevr.: Campus A.H.T.S., Brievengat na 6.00

RENAULT 4 - 1972 f. 700,— Landhuis Brakkeput Abao.

MOTORFIETS Honda CB 360 i.z.g.s. f. 1350,—. Kantoor tel. 81211 van 8 - 17 Mr. Leito. Na 5 uur Montserratweg 16.

TEGEN elk aannemelijk bod het paard "COMO TU". Informeren: tel. 79147, 9.00 a.m. en 6.00 p.m.

VOLKSWAGEN Kever 1500, b.j. 1974 Mexico. Flamingoweg 8, tel. 13368_ 78583 (na 6 uur p.m.).

PLANTEN in blik, zitkamerset 2 stoelen (leer) + tafel f. 425,—; naaimachine Elna f. 350,—; babyledikant met matras f. 125,—. Tel.: 81321.

VW 1300 1976 Fls. 3500,—. Celica 1977, mag wheels z.g.a.n. Fls. 6900,—. 25 pk Evinrude outboard motor Fls. 1700,—. Tel. 43781, Geulstraat 12.

CHEVROLET Chevy II, model 1966 — f. 1600,—. Tel.: 55561, Renkumstraat 3.

AKAI stereo-cassette recorder met 2 speakers, z.g.a.n. Tel.: 44324.

BUITENBOORDMOTOR 20 P.K. Johnson f. 900,—. tussen 6- 7 uur tel.: 79478.

T.V. zwart-wit f. 200,—. Seroe Fortunaweg 242.

WEGENS overcompleet: vierdeurs massief mahoniehouten kleerkast. Prijs f. 600,—. Blenchiweg 3.

1 TOYOTA 1000 Stationwagen. 1 Rambler Hornet 1972. Kaminda Uniks 19 (Stenen Koraal).

1 STOOF (Kelvinator). 1 ijskast kleur: geel. Voor inlichtingen: tel. 77930.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

ENCECLOPEDIE van de Ned. Antillen. Tel. 672769.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

TA BUSKA Cria pa keda drumi cu stima mucha. Tel.: 78496.

NEDERLANDS gezin zoekt huishoudelijke hulp met ervaring voor halve dagen. Omgeving Santa Rosa, tel. 79093.

DIVERSEN CURACAO

BO AUTO ta dañá? Ta ofrece chauffeur cu auto pa huur. Tel.: 24090 entre: 9.00 - 12.00; 2.00 - 4.30.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

20' FIBER Glass Boat with 35 H.P. motor with 35 H.P. motor and trailer. Don Butts. Maria Christinastr. 48 — Oranjestad.

MAZDA 929 4-deurs met airco, b.j. 1976 in goede conditie. Vraagprijs f. 7000,— (nieuwprijs f. 14.100,—). Te bevr.: Tico Croes, Pitastr. 7-A of tijdens kantooruren tel.: 1719.

OVERCOMPLEET 1977 z/w Zenith Television 19" met tafel. Savaneta 192. Call 7504.

BUICK Skylark 4-deurs, b.j. '72 goed als nieuw. Te bezichtigen na 4.30 p.m. Tamarijn 63.

HUIS te koop Driemasterstr. 5. Voor informatie: na 4 uur p.m. Hooiberg 73.

USED Store and office equipment, display stands, showcases, gift paper, supermarket carts, etc. Saturday morning 8.00 a.m. - 12.00 noon. Fergusonstr. 47 — Tel. 1735 - 2039.

MAQUINA de forrar botones con todos sus accesorios. Nassaustraat 118.

FORD-VAN 1974 asis NAF. 3000,— Aero-Cargo, tel. 2470 - 3443.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

OUD Arubaanse of Hollandse dakpannen. Alle kleine beetjes helpen. Tel.: 3009.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD huis. Bloemond 7-C, Paradera. Beschikbaar 1 oktober/1 november 1978. Informatie: adres.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

UNFURNISHED modern two or three Bedroom house. Tel.: 2639.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

SERIEUS meisje gevraagd bereid te zijn in het buitenland (Venezuela) te werken als babyzitster, (goede salariëring). Bellen tijdens kantooruren 4387; na zes uur 8087.

TA BUSCA un mucha muher pa trabao di cas pa mitar dia. Kam Onnesstr. 28 — tel. 2657.

Ik ben er.
Mijn naam is
Reggie Gilbert Abad
Geboren 16-9-'78
Mijn moeder en vader zijn:
Nydia en Gilbert

Schadeloosstelling voor Double Eagle

PARIJS — De eigenaar van het gerstveld bij Evreux op 80 kilometer ten noordwesten van Parijs waarop op 17 augustus de drie Amerikanen landden die met hun ballon Double Eagle als eersten de Atlantische Oceaan waren overgestoken, is voor de aangerichte vernielingen schadeloos gesteld.

De Amerikaanse consul-generaal in Parijs overhandigde boe Roger Coquerel een cheque ter waarde van duizend dollar, als vergoeding voor de schade die de duizenden mensen aanrichtten toen zij het veld waren opgestormd om de ballonvaarders te huldigen.

Coquerel heeft de klacht die hij had ingediend tegen de verzekeringsmaatschappij die hem niet schadeloos had willen stellen, na ontvangst van de Amerikaanse cheque ingetrokken.



...skeletten. Dat is er overgebleven van twintig bussen in het Smithfield Busstation ... Belfast. Ook het gebouw werd volledig verwoest. Resultaat van de tien brand... die door fanaten geplaatst werden.

De massa dringt op. Britse troepen vuren op de demonstranten met rubberkogels. Het is een confrontatie tussen de Britten en anti-royalisten, die plaats had tijdens het bezoek van koningin Elisabeth aan Noord-Ierland.

Bezoekers van het restaurant/discotheek La Mon House in een buitenwijk van Belfast zitten opgesloten in deze vlammenzee, na een aanslag op 17 februari. Veertien komen er niet meer uit.

De nachtmerrie van Long Kesh

Rhapsodie van misdaad en vernederingen

Universiteit van de terreur



Een deel van de nieuwe cellenblokken, waar 300 gevangenen protesteren omdat ze niet als krijgsgevangenen worden behandeld.

(Door Bert van Velzen)

...kom je als verslaggever in ...gevangenis van Long Kesh? Of, ...deze trieste plaats bij Lis... een kilometer of vijftien ...zuidwesten van Belfast offi... heet: Harer Majesteits Prison ...Maze? Antwoord: wanneer hij ...daad van terreur op zijn naam ...dan kan hij er een jaar of ...gaan zitten.

...Of misschien met list, voor een ...je, om de gevangenen in hun ...dekens te zien en het onwel...ende protest in excrement? Ik ...een list te bedenken. Een ...jaar geleden ben ik op Haïti ...weg geweest naar de Domini... grens, langs een dozijn ...bewapende controleposten, ...het gewijde alias van Père ...bert. Dat was niet bijzonder ...lijk, want de meeste Haïtia... zijn analfabeten en zelfs echte ...in dat land zien er uit als ...wakkers. Voor een clericale ...in The Maze zou een zwart ...nodig zijn, een priesterboord ...mogelijk zelfs een tonsuur. Ier... is ouderwets. Als ik iets zou ...ten tekenen, zou ik een kruisje ...mijn naam zetten, een soort ...zegenende pennestreek. Het ...stemde me tevreden.

Wat gebeurt er in Long Kesh? ...arom zitten ruim 300 man daar ...eigenbouw-riolen en lopen ze ...in rode dekens? Is Long Kesh ...nachtmerrie, die bisschop Tho... O'Fiaich beschreef en veroor...? Is Long Kesh een keurige ...gevangenis, waar gevangenen in ...zelf hun leven verpesten, ...de politieke machthebbers ...in Ulster doen voorkomen? ...arom kregen O'Fiaich en de ...staatssecretaris voor Noord-Ier...land, Roy Mason, het zo verschrik...lijk aan de stok? Ik beklaag me bij George Hamilton, een woordvoerder van het „Northern Ireland Office", over dat de toe...stand in Noord-Ierland niet alleen ...burgerrechten ondermijnt, ...maar het ook niet mogelijk maakt ...normale journalistiek te beoe...fenen. Als hij zo gelukkig is met ...toestanden in Long Kesh, ...waarom mag ik dan niet gaan kij...ken? Hoe kan ik weten of O'Fiaich ...wel Mason gelijk heeft?

Het is hetzelfde probleem als dat ...de beschuldigingen van ge...weld tegen de Royal Ulster Con...stabulary. „Propaganda van de ...IRA", zegt de politie en „zelfver...minking". En uit „veiligheidsover...wegingen" kon Amnesty Interna...tional, die een onderzoek naar de ...berichten over folteringen instelde, ...niet veel verder kijken dan de ...lang was. Openheid in een ...sfeer van terreur is niet gemakke...lijk. Hamilton kan me niet meer ...geven dan me de pap van Mason ...voeren. Gezegd moet worden, ...dat de kwaliteit van die pap lang ...niet slecht was. Maar het was pap.

Jammer.

Ik zal de residentie van de ...aartsbisschop in Armagh maar ...eens opbellen. Misschien is de Pri...maat zelf of zijn secretaris bereid ...wat meer licht op Long Kesh te ...werpen. Een huishoudster nam de ...telefoon aan. „Dit is Armagh", zegt ... Ze blijkt zeer onvrienelijk en ...heeft een bos haar op de tan... Volgens de barse huishoud...ster was iedereen op vakantie: de ...aartsbisschop, zijn secretaris, alle priesters. Alleen zij en een typiste waren nog aanwezig.

Ik vroeg of de typiste, die me wellicht uit de clericale jaargids wellicht de naam van een aalmoezenier van Long Kesh zou kunnen geven. Ik mocht van de huishoudster, die voor een vrouw tamelijk hoog in de kerkelijke hiërarchoe moet zijn opgeklommen, niet met de typiste spreken. Wat gebeurt er in Armagh met de arme, dorstende ziel, die op zijn sterfbed wil biechten? Komt de huishoudster dan of de typiste? Staat het zieleherdersbedrijf in Armagh in het vakantieseizoen stil?

Jammer.

Het is moeilijk een priester te vinden in Noord-Ierland. In de telefoongids staan wel pagina's bookmakers, maar geen enkele geestelijke. Ik denk uit veiligheidsoverwegingen.

Ik zoek in de straten naar een katholieke kerk. Een priester zou me kunnen helpen een gevangenisaalmoezenier te lokaliseren en bovendien een Father McKee. McKee heeft niet alleen een zilveren hoofd, een harnas van echt zilver rond de hersenen, als gevolg van een moordaanslag die op hem werd gepleegd omdat hij verzoening preekt, maar hij is bovendien groot vriend van aartsbisschop O'Fiaich.

Godsdienstoorlogjes

Het zoeken naar een katholieke kerk kan in Belfast gevaarlijk zijn. Als je, ver weg aan de horizon, de puntmuts van een kerk ziet, moet je aan jongens op straat niet vragen of het een katholieke of een protestantse kerk is. Als je vraagt: is dat een katholieke kerk en je vraagt het aan protestantse stamleden, dan ben je een „Fenian" en dan vliegen de tanden je mond uit als kralen van een rozenkrans.

Dat soort godsdienstoorlogjes komt dagelijks voor in Belfast. Een vreemdeling, die er rondwandelde, werd door een bende aangehouden die hem de vraag voorlegde: ben je katholiek of protestant? Hij antwoordde dat hij agnost was. Ze wilden weten of hij van katholieke of van protestantse afkomst was. Hij antwoordde dat hij gewoon agnost was. En toen sloegen ze hem maar voor de zekerheid in elkaar.

Ik vind zonder verdere bijstand een pastorie. Er verschijnt een huishoudster. Er was niemand aanwezig, zei ze nogal hoekig. Maar ik hoorde in de verte een concert van vorken en messen op aardewerk. De heren zaten te buizen.

Jammer.

Zo is het een tijdje doorgegaan. Maar zie: de secretaris van de bisschop van Belfast, Father Thomas Toner, blijkt de gevangenisaalmoezenier van Long Kesh te zijn. Kom maar langs, zegt hij. Ik weet niet precies wat ik aan hem had, aan deze aardige man die opgroeide in het katholieke getto van Andersontown. Hij was het niet eens met de uitspraken van O'Fiaich, die zijn geïnterpreteerd als een pleidooi voor de gevangen terroristen als krijgsgevangenen en die protestantsen doen brullen dat het nu helemaal duidelijk is dat O'Fiaich een „IRA-priester" is.

Officiële geheimen

Father Toner kan niet zeggen wat hij wil, want er is een „Official Secret Act", een wet ter bescherming van officiële geheimen, die als mat fungeert waaronder de Britse bureaucratie alles kan vegen wat het daglicht niet goed verdraagt. Zie, ter illustratie, een voorbeeld uit een rapport van de commissie-Franks, die de negatieve aspecten van de Official Secret Act onderzocht (deel 2, bladz. 354):

„De eerwaarde John Copper, aalmoezenier in de gevangenisdienst, verklaarde voor de commissie-Franks: afgelopen juli (1970) gaf ik een referaat voor een conferentie van gevangenisaalmoezeniers, waarin ik dingen zei waarvan ik geloofde dat ze waar en zeer kritisch waren (–). De redes van die dag moesten verschijnen in een blad voor geestelijken en dokters (Contact genaamd). Op grond van de Official Secret Act moesten die lezingen worden nagezien door een public relations man van het gevangeniswezen. Ik had geen tijd om langs de officiële kanalen te gaan, want ik stond op het punt voor een lang verblijf naar Afrika te vertrekken. De lezingen werden opgevraagd bij de redacteur van het blad en gecensureerd. Ongeveer eenderde werd eruit geschrapt."

Jammer.

Want als je dát weet, hoef je een gevangenisaalmoezenier in Ulster ook niet een boord te vragen en je (desnoods) een kruinschering aan te meten, zodat hij je wellicht de binnenkant van Long Kesh kan laten zien.

Het is inmiddels glashelder wat er achter het protest schuilt van de gevangenen in de rode dekens van Long Kesh, de rapsodie van misdaad en excrement:

In juni 1972, toen de conservatief Willy Whitlaw het vrijwel voor het zeggen had in Noord-Ieriand gingen geïnterneerde terroristen en van terreur verdachte mensen in hongerstaking. Als leden van „para-militaire" organisaties, katholieke zowel als protestantse, eisten ze een speciale behandeling, als een soort krijgsgevangenen. Het was niet gemakkelijk, wegens gebrek aan ruimte, om die gevangenen goed op te bergen. Besloten werd om ze als „een speciale categorie" te beschouwen. Ze werden ondergebracht in barakkenkampen, de voornaamste Long Kesh, een voormalig RAF-veld, waar de oude startbanen de fundamenten voor de barakken opleverden. De gevangenen in de speciale categorie kregen meer visite, extra voedselpakketten, ze mochten hun eigen kleding dragen, behoefden niet te werken, hadden hun eigen bevelsstructuur. Kortom, ze stonden er beter op dan gewone criminelen.

Speciale categorie

De barakken van Long Kesh veranderden snel in een universiteit van de terreur. Er zitten 350 leden van het Ierse Republikeinse Leger (IRA) en 300 man uit de protestantse guerrilla-organisaties. Ze houden vlaggenparades, studeren in verfijnde terreur, lopen zelfs in uniformen. De protestantse en katholieke gevangenen zijn van elkaar gescheiden door twee voetbalveldjes. De gevangenisautoriteiten hebben totaal geen vat op deze mannen, die volstrekt hun eigen gang gaan. Wanneer een gevangenisbewaarder met een van de ingesloten terroristen wil spreken, moet hij eerst toestemming vragen aan een eveneens ingesloten „bevelvoerende officier".

Jammer.

• Dat vond Whitlaw's opvolger Merlin Rees (nu minister van Binnenlandse Zaken) tenminste, toen hij bemerkte dat er in 1974 niet minder dan 1.169 gevangenen in de speciale categorie waren, onder wie 51 vrouwen.

Zoals Lord Diplock aan het werk werd gezet om de rechtsspraak aan te passen aan de terreur, zo verscheen Lord Gardner op het toneel om het probleem van de niet te disciplineren gevangenen in de speciale categorie op te lossen. Maak er een eind aan, zei Lord Gardner. Besloten werd dat vanaf 1 maart 1976 geen gevangenen meer in de speciale categorie zouden worden opgenomen. Terroristen zouden voortaan als gewone gevangenen worden behandeld. Wat reeds in de categorie speciale gevangenen in huis was, zou gelijdelijk aan afnemen.

De barakken van Long Kesh werden afgeschermd door een hoge betonnen muur. Achter die muur werden cellenblokken gebouwd, die de vorm hadden van de letter H. Er kwamen acht H-blokken, elk met 100 cellen. De cellen worden in de meeste gevallen door twee personen bewoond. Eind februari 1976 waren er meer dan 1.500 speciale gevangenen; vandaag minder dan de helft. Hun aantal zal langzamer slinken dan in de afgelopen jaren, want wat er overblijft zijn levenslang en buitengewoon zwaar gestraften.

Kort en klein

Gevangenen, die in de H-blokken zitten, eisen met hun rode dekens en excrement-acties dezelfde status als de gevangenen in de barakken. Ze hebben het meubilair in hun cellen kort en klein geslagen. Dat is de zakelijke achtergrond. En dit zijn een aantal opinies:

– George Hamilton: het is geen vakantieverblijf, maar de gevangenen in de H-blokken worden omringd door moderne faciliteiten. Ze mogen in hun vrije tijd hun eigen kleding dragen. De gevangeniskleding ziet er heel wat beter uit dan de belachelijke kostuums van vroeger. Er zijn goede werkprogramma's. Ze hebben kortgeleden de hele stinkende boel opgeruimd en ze kunnen het nu tamelijk netjes houden met speciale schoonmaakapparatuur. De gevangenen doen zich de ellende, die O'Fiaich opwond, zelf aan.

– Aalmoezenier Toner: het is lang niet zo erg als de aartsbisschop het heeft afgeschilderd. Long Kesh is een verschrikkelijke plaats. Dat wel. Er komt veel propaganda naar buiten. Gezegd wordt, dat een jonge gevangene door de ratten was aangevreten. Toen ik hem er naar vroeg reageerde hij stomverbaasd. Er waren geen ratten.

– Desmond Mullan, parochiepriester in Coleraine, die een mis in The Maze opdroeg: zolang het geweld voortduurt kan er weinig voor de gevangenen worden gedaan. In elke oorlog, zo zei Mullan, is de waarheid het allereerste slachtoffer.

Waarheid

De waarheid is in Ulster nauwelijks meer te vinden. Wat was de waarheid van aartsbisschop O'Fiaich toen hij Long Kesh vergeleek met de riolen van Calcutta? Wat was de waarheid van Roy Mason toen hij als een gewonde stier op de uitspraken van de primaat reageerde? Ik denk dat O'Fiaich dit gedacht heeft: het is onmogelijk te verklaren, dat er tien jaar geleden in Noord-Ierland 500 gevangenen waren en nu 3.000 zonder te erkennen, dat iets zeer ongewoons de gevangenen ertoe heeft gebracht de wet te breken. Veel van de gevangenen zijn jong, komen uit getto-gebieden, hebben geleden onder discriminatie omdat ze katholiek zijn en de meesten hadden geen eerdere criminele achtergrond. Er was, zo leek O'Fiaich te zeggen, toch wel een goede zaak te bepleiten voor een speciale categorie van gevangenen. Hij moet ook gedacht hebben aan de wondere werking van de zogeheten Diplock-Tribunalen, die als van de lopende band veroordelingen produceren.

En Roy Mason was zo kwaad als hij was, omdat de intrekking van de speciale status van de gevangenen de kurk is waar zijn politieke beleid op drijft. Politieke status voor terroristen zou een soort van erkenning zijn van hun „hogere" motieven. Hij wil er bovendien, met het oog op investeringen uit Amerika en Europa om de enorme werkloosheid te bestrijden, zo goed mogelijk op staan; niet als iemand die presideert over een degeneratie van mensenrechten, foltering door de politie en een politiestaat.

In de gevangenis van Long Kesh gaat het er niet in eerste instantie om hoe hard het er stinkt. Er wordt een bijzonder uitgeslapen propaganda-oorlog gevoerd door mannen in rode dekens, die muurschilderingen maken met verf van excrement. Dat is iets waar de hele wereld naar kijkt. Ze klagen erover, dat ze geen boeken kunnen lezen. Die boeken krijgen ze niet, omdat ze die vernielen. O'Fiaich en Roy Mason hebben zich in die propaganda-oorlog voor de kar laten spannen. En althans in het vreedzame, groene, zoete land van Ulster heeft dat katholiek en protestant in de overtuiging gesterkt dat er aan het eind van de tunnels, die vanuit de barakken van Long Kesh worden gegraven, maar weinig licht is. In de nachten van Ulster is het donker.

Jammer.

...VS moeten ...et weer meer ...beïnvloeden"

...De Ver. Staten zouden jaarlijks ...miljoen dollar uit moeten geven ...aan activiteiten, die gericht zijn ...op de beïnvloeding van het weer. ...Dat is tweemaal zoveel als thans ...het geval is. Over vijf jaar moet ...het budget hiervoor zijn gestegen ...tot ... miljoen dollar per jaar.

Dat zijn de conclussies van een ...rapport van de raad, die adviseert ...op het gebied van de weersbeïn...vloeding. „Als de VS extra regen ...uit de wolken willen halen of de ...winden van orkanen willen tem...men, dan moet er een goed samen...hangend onderzoekingsprogram... voor minstens 20 jaar komen. ...Er zullen zo in staat ge...steld worden 10 tot 30% meer ...sneeuw in de bergen te laten val...len in het begin van de '80-er jaren en evenveel regen meer op de hoogvlakten in het midden-westen van de VS, de graanschuur van dat land. In de '90-er jaren kunnen zo de orkaanwinden 10-20% in kracht hebben ingeboet en zou er 50% minder hagel uit buien vallen, die de oogst kan vernielen".

Die optimistische veronderstellingen zijn alleen haalbaar als er meer geld tegenaan wordt gegooid, maar ook als de maatschappelijke gevolgen van een dergelijke weersbeïnvloeding zijn onderzocht. Die liggen op milieugebied, betreffen de economie, juridische en sociale aspecten en niet alleen in Amerika zelf, maar ook van de buurlanden, die de effecten ervan immers kunnen ondervinden.

New Scientist, 20-7-'78

logboek van wetenschap en techniek

DOOR CASPER SCHUURING

Groente en fruit uit de woestijn

Twee wetenschappelijke medewerkers van de Amerikaanse vliegtuigfabriek Boeing hebben een unieke zonnecollector ontworpen, die geheel uit glas bestaat. Het zou hiermee mogelijk zijn hoge opbrengsten aan groenten en fruit te bewerkstelligen, zelfs in woestijnen en onvruchtbare kustgebieden waar landbouw in de open lucht of waar conventionele kassen ondenkbaar zijn.

Het ontwerp komt neer op geheel uit glas bestaande zonnecollectoren op kassen, die te vergelijken zijn met kassen voorzien van klimaatbeheersing, zoals die op kleine schaal in o.m. Iran, Aboe Dabi, Mexico en het zuidwesten van de VS in gebruik zijn. De kassen in deze warme streken hebben aangetoond dat het mogelijk is veel hogere opbrengsten te bereiken dan bij verbouwing in de open lucht. Ze hebben ook nadelen, want om de planten tegen oververhitting door zonnestraling te beschermen, dient koeling door middel van verdamping te worden toegepast. Dit vereist de nodige energie en water. Bovendien ontstaat door de verdamping een zeer hoge vochtigheidsgraad, zodat de te kweken gewassen worden beperkt tot die soorten welke die vochtigheid kunnen weerstaan.



De collector van Boeing zou het warmteproducerende infrarode gedeelte uit de zonnestraling filteren, waardoor het niet in de kas kan binnendringen. Dit zou de noodzaak tot verdampingskoeling uitschakelen en de vochtigheid dus omlaag brengen. Tevens zou het dan mogelijk worden tuinbouw te plegen in gebieden, waar water té schaars is om zowel voor irrigatie als voor koeling te dienen. De infrarode stralen zouden verder een in het glas opgesloten vloeistof kunnen verwarmen, zodat zeewater ontzout kan worden.

Verder onderzoek is noodzakelijk alvorens de collectoren geschikt zijn voor commerciële toepassing. Voor massaproduktie tegen een aanvaardbare prijs dienen bijv. geheel nieuwe fabricagetechnieken te worden ontwikkeld. De tekening geeft een beeld hoe een en ander eruit zou kunnen zien.

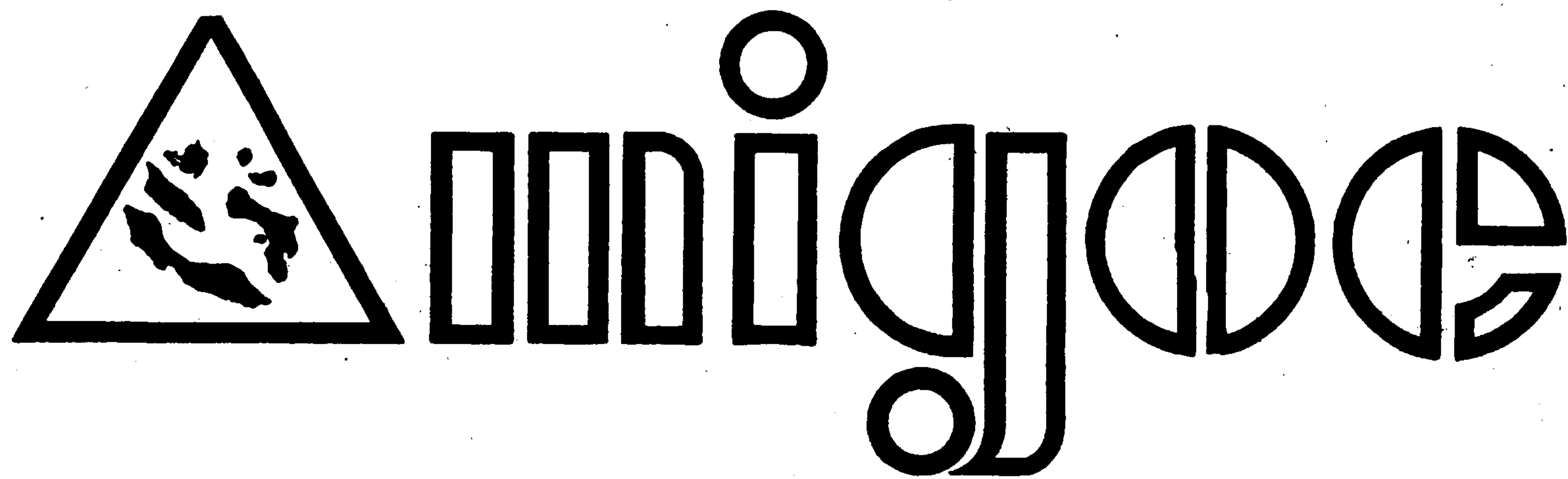
Rumoer rond babyvoedsel

FRIEDRICHSDORF (WEST-DUITSLAND) — De grootste fabrikant in West-Duitsland van babyvoedsel heeft vrijdag maatregelen genomen om ongegronde angst van moeders te verdrijven, dat sommige produkten van de fabriek rattenkruit bevatten.

Een woordvoerder van de onderneming Milupa zei, dat de fabriek 500.000 blikjes en pakjes poeder en graanprodukten uit winkels in heel West-Duitsland had verwijderd en vervangen door voorraden, die rechtstreeks van de fabriek waren betrokken. Maar uit proeven was niet gebleken dat de teruggenomen produkten waren vergiftigd.

In de Westduitse pers zijn berichten verschenen, dat moeders in ziekenhuizen verzocht hebben om leegpomping van de magen van hun babies omdat zij vreesden, dat zij een vergiftiging hadden opgelopen. Later bleek, dat er geen sprake was van vergiftiging.

Enkele dagen geleden schreef een onbekende aan Milupa, dat hij een weeklang op supermarkten had rondgezworven om rattenkruit in babyvoedsel van Milupa te doen. De man zei, zich te willen wreken omdat een baby van hem die melkpoeder van Milupa had gekregen dood was gegaan.



English Compani

Tight security measures introduced in Colombia

BOGOTA — Thight security measures were put in effect in Colombia following the death of former Minister of the Interior Rafael Pardo Buelvas.

The executive branch banned all public meetings until further notice and through the Ministry of Communication ratified that reports on "public order" of its disturbance could only be released in official bulletins.

The ban implied the suspension of demonstrations planned by all labor federations in commemoration of the national civic strike one year ago on September 14 in demand for higher wages and the settlement of other pending matters.

During that strike, while Pardo Buelvas was Minister of the Interior, 16 workers and youth were killed in clashes with military and police units.

The ex-official was shot by two unidentified persons in an action later claimed by the group called ,,Workers' self-defense" in telephone calls to several newspapers.

The streets of this capital were heavily patrolled by military and police units, which conducted several searches and inspections of public and private vehicles.

The Minister of Defense, General Luis Carlos Camacho Leyva, said that the slaying of the Conservative leader was one of the most serious incidents in the country and that the perpetrators would feel the heavy hand of the law.

The government paid military tribute to the former Minister and many top officials attended the funeral.

Meanwhile, the national university, the largest in the country, ordered a recess in academic activity to prevent student participation in the scheduled public demonstrations.

The main rally was to have been held in the Plaza de Toros in this capital, called by the four labor federations which last year formed the National Trade Union Council, following the strike.

Recently the government established a new "security statute", providing for stiffer sentences for kidnapping and activities described as subversive.

Legal circles said that the statute places greater emphasis on sanctions against popular demonstrations than criminal activities such as abductions, which are largely carried out by crime organizations.

Trade union organizations also stressed the same thing.

After the statute came into effect, the former governor of the department of Caldas, Germán Mejía Duque and a brother were killed in another attempt.

Livier regional trade envisaged in Caricom

GEORGETOWN — Jamaica will raise its import quota in the Caricom area this year from 61 million to 71 million dollars as part of its efforts to improve regional trade:

At the end of the meeting of officials of the Ministries of Commerce and Industry and of the Central Banks of Caricom (Caribbean Economic Community), it was announced that Guyana would increase its imports from 13 million to 64 million dollars this year, although if failed to provide any figure for next year.

Jamaica may up its 1978 figure by another 15 million next year.

In July, following the last Caricom ministerial meeting in Kingston, Jamaica announced that it would earmark 20 million dollars more than the 25 it set early in the year for licences for Caricom imports.

The Jamaican Minister of Industry and Commerce, Danny Williams, said that the 20 million additional dollars for the last half year would not cover rice purchases from Guyana or oil from Trinidad and Tobago. The gesture and a great impact on the Caricom copartners, especially when consideration was made of the crisis in the Jamaican economy, which forced the government to restrict imports two years ago.

The same reasons have been valid for Guyana. The prevailing opinion at the close of the Caricom meeting of officials in Georgetown last week was of prospects for broader and better regional trade.

Tom Adams reshuffles his Barbados cabinet

BRIDGETOWN/BARBADOS — Prime Minister J.M.G. "Tom" Adams has reshuffled his cabinet for the first time since coming to power two years ago, bringing in two new faces, switching some ministers to new posts but dropping no one.

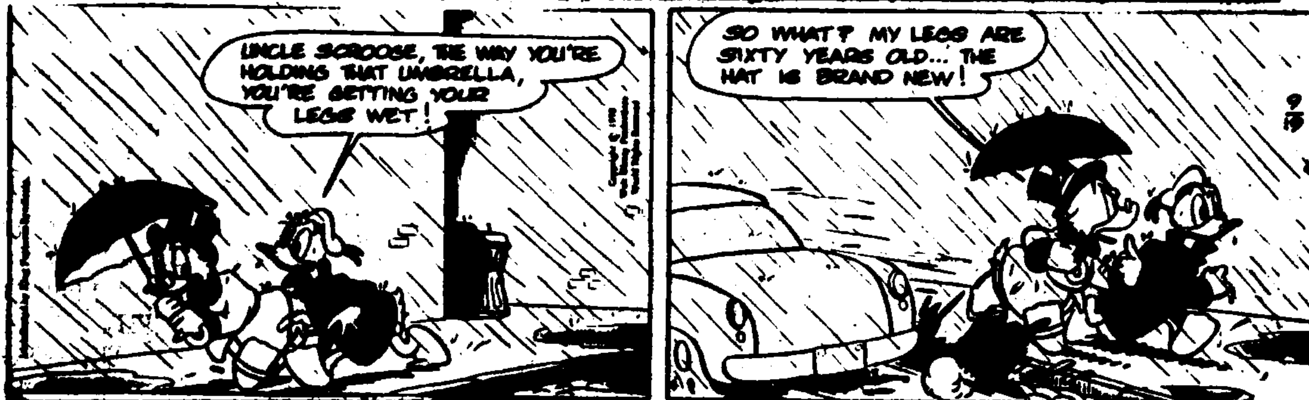
The two new men are Dr Donald Blackman, the present ambassador to the United Nations, and a former law lecturer, Nigel Barrow. Dr Blackman takes over the Labour and Community services Ministry from Lionel Craig and Mr Barrow will be minister without portfolio responsible for broadcasting, press liason and public relations.

Mr Barrow's responsibilities were formerly managed by the Prime Minister. Mr Craig, who weathered a storm of protest recently after commenting in parliament that the opposition could starve, is moved from the Labour Ministry to become Minister of Housing, Lands and the Environment.

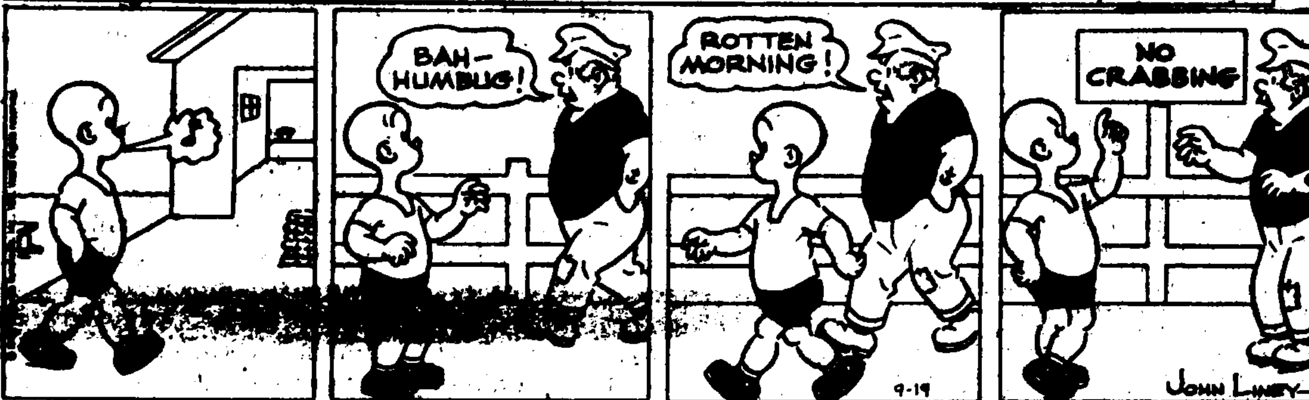
The Prime Minister's press secretary, Denzil Agard, denied at a press conference that Mr Craig's change of job had anything to do with the controversy.

The reshuffled cabinet is: Prime Minister and Minister of Finance and Planning — JMG "Tom" Adams; Deputy Prime Minister, Minister of Caribbean Affairs, Trade, Industry and Tourism — Bernard St John; Minister of Labour, and Community Services — Dr Donald Blackman; Attorney General, Minister of External Affairs — Henry Forde; Minister of Agriculture, Food and Consumer Affairs — Lloyd D. Brathwaite; Minister of Health and National Insurance — Miss Billie Miller; Minister of Housing, Lands and the Environment — Lionel Craig; Minister of Communications and Works — Lindsay Bolden; Minister of Education and Culture — Louis Tull; Minister for Constitutional Affairs — Ronald Mapp; Minister without portfolio (with responsibility for broadcasting, press liason and public relations) — Nigel Barrow.









Heading for trouble

WASHINGTON — "The last time I was here, doctor, you said you could help interpret my dreams. They're getting so bad that I wake up feeling more tired than when I went to bed".

"Well, Mr. Preside
interpretation is far
precise science, but
can help. Say, you do
Lie down on the couc
me what you dream
last night".

"It was a lot like
I've had recently. I'm
kind of athletic f
Congress is in the b
jeering and hooti
throwing bottles at m
once in a while a p
comes along and
congressman away
somehow the stands st

"That seems clear.
Congress as the enemy
and crooked, but invinc

"Okay. Then I'm i
those contests where
to climb a greased pol
pig. The harder I try
the faster I seem to sli
more Congress boos".

"Another easy one
slipping in the public
polis and Congress i
advantage of it by bla
for everything".

"That's what I figu
the next part puzzles m
a long distance race, bu
have the energy to c
Then I try to buy som
soda but can 't find any
I don't understand
especially since I' ve al
a lot of stamina".

"All right. Let's wo
together. What was
you used first,
'stamina'?..

"Let 's see. I said
have the energy to cont

"Right. That's t
What did you run
Energy. You've been
get an energy program
Congress for a year a
So what are you a
Running out of energy"

"Of course! Why
think of that myself?
about my not having t
to buy a drink?"

"No problem. Wh
biggest drain on the do

"Oil purchases abro
see! We can't afford t
we go broke while run
of energy. Is that it?"

"Exactly. Now w
happened in this dream

"Well, another tiri
where I have to jump
ditch and just barely m

"Is there water in the

"Yes".

"That's not hard to
It represents your
victory in Congress
Panama Canal treaties

"Say, this is fa
Let's see, what's ne
there's a jousting cont
kind that medieval kni
to have."

"Mmmmm. That
represent any num
conflicts. Who wins?"

"My opponents win b
always break my -- O
just figured it out m
break my lance".

"Very good! That me
Lance, of course. Yo
friend and trusted ag
you, giving your
another victory".

"The last part of the
so ridiculous that..... W
tell it anyway. There's
game and -- "

"And your team is
"No, it's worse than t
the ball! When I wa
actually feel sore. Wh
that mean?"

"It's a classical ima
someone who feels
caught between co
forces. The forces c
Israel and Egypt. Or
and conservatives. Or b
and labor. Or Congre
your conscience. Or
these."

"I see. I'll tell you
part, too, although it's
embarrassing. Suddenly
the 1980 election, which I
make an angry co
speech in which I s
people won't have
Carter to kick arou
more".

The psychiatrist whi
says, "You 'd better
secretary to arrange
more sessions. It sou
though you may be he
real trouble!"

ROBERT YO

months, until January 1
The vote was 12 in fav
none against, with two
tions — the Soviet U
Czechoslovakia.

The world in a nutshell

SALISBURY — Rhodesia's four-man ruling executive council has accepted an invitation to visit the United States, a government spokesman said. The executive council — premier Ian Smith and Nationalist leaders Bishop Abel Muzorewa, the Rev. Ndabaningi Sithole and Chief Jeremiah Chriau — were invited last week by 27 Democratic and Republican conservative senators, to explain their plans for a peaceful settlement.

In Washington, a State Department spokesman would not comment on whether the visas would be granted.

UNITED NATIONS — A Soviet translator at the United Nations has been granted asylum in the United States, together with his wife and daughter, a spokesman for the American U.N. mission said last night. He was identified as Imant Lesinkskis, 48 believed to be Latvian-born.

WASHINGTON — The Organisation of American States (OAS) today convened a meeting of Foreign Ministers to discuss international threats posed by the rebellion in Nicaragua.

Acting upon a Venezuelan proposal, the OAS permanent council voted overwhelmingly to hold the special assembly in Washington on Thursday.

CARACAS — Venezuelan President Carlos Andres Perez yesterday denied Nicaraguan charges that Venezuelan planes had bombed and strafed its territory and said he planned to visit the United Nations to discuss the situation in Nicaragua.

GUATEMALA CITY — A self-styled guerrilla army of the poor (EGP) yesterday claimed responsibility for an attempt on the life of Nicaraguan ambassador Edmundo Meneses Cantarero who was seriously wounded by machinegun fire on Saturday. In a statement distributed to the news media, the procommunist EGP said the attack was carried out in solidarity with the Nicaraguan Sandinist Liberation front which has been battling against the government of Nicaraguan President Anastasio Somoza for the past 10 days.

RIO DE JANEIRO — Valtencir Senra, one reserve left back for Brazil's national soccer team, died of a broken neck suffered in a game in Maringa last Sunday, doctors said today.

Valtencir, 32, playing for the Colorado club, collided with a maringa forward, eyewitnesses said.

The game was called off and he was rushed to hospital but died before he could be examined, the doctors said.

PARIS — French air traffic controllers voted to resume the slowdown that disrupted flights over Europe this summer.

Leaders of the controllers union are due to meet on Wednesday to set a date for a work-to-rule.

Informed sources said the go-slow might last from this Friday until the end of september.

UNITED NATIONS — The Security Council last night extended the mandate of the U.N. interim force in Lebanon for four months, until January 19, 1979.

The vote was 12 in favour and none against, with two abstentions — the Soviet Union and Czechoslovakia.

China did not take part in the vote, in accordance with its usual practice concerning U.N. peace-keeping operations.

Secretary-General Kurt Waldheim had recommended a six-month, extension in his latest report on unifil.

WASHINGTON — President Carter is sending his Secretary of State, Cyrus Vance, to the Middle East in an effort to win the backing of Jordan and Saudi Arabia for the peace pledges made at the Camp David summit. Mr. Carter told a joint session of congress that Mr. Vance would leave for the Middle East today for talks with Jordan's king Hussein and Saudi Arabia's King halid, whose acceptance of the summit package is crucial to help fierce counter opposition from Arab hard-liners. King [illegible] whose country would play a key role in a settlement between Israel and Egypt involving the West Bank of the River Jordan, yesterday cut short a visit to Spain and flew home for urgent talks with his advisers. Diplomatic circles in Jeddah said official Saudi reaction to the Egyptian-Israeli accords could be made known today, the framework for a Middle East peace by Mr. Carter, Egypt's President Sadat and Israeli Prime Minister Menachem Begin after 13 days of talks has drawn widespread hostility in the Arab world. Egypt's Foreign Minister, Mohammed Ibrahim Kamel, resigned.

Under the summit agreements, Israel and Egypt will try to conclude a peace treaty within three months. A senior U.S. official said Israel would soon withdraw a large number of troops from the Gaza strip and the West Bank of the Jordan under the comprehensive peace formula.

CAIRO — Egypt and Israel will begin talks on concluding and implementing a peace treaty in two or three weeks, the semi-official Al-Ahram newspaper said today.

Al-Ahram editor Ali Gammal added in a report from Washington that similar talks would start at about the same time on the future of the West Bank of the River Jordan and the Gaza strip.

TABAS, IRAN — The death toll in the town of Tabas and 40 surrounding villages destroyed in Iran's worst earthquake this century could reach 20,000, according to some estimates.

The quake, which struck three days ago, killed at least 11,000 in Tabas town alone. Teams are now fanning out rural areas to bring help to villages destroyed or damaged in the disaster.

UNITED NATIONS — Uncertainty about prospects for Middle East peace moves and disquiet over developments in Soutern Africa dominated discussion here before the beginning of the 33rd session of the general assembly later today. The Camp David agreement between Egypt and Israel was at the centre of private talks, but delegates were also deeply concerned about Namibia (South West Africa) and Rhodesia.

[illegible] NATIONS — The Security Council has extended the mandate of the U.N. interim force in Lebanon for four

Major league

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Monday:

AMERICAN LEAGUE:
Baltimore Orioles 10, Cleveland Indians 3; Boston Red Sox 5, Detroit Tigers 4; New York Yankees 4, Milwaukee Brewers 3; Minnesota Twins 10, California Angels 4; Kansas City Royals 7, Seattle Mariners 6; Oakland Athletics 6, Chicago White Sox 3;

NATIONAL LEAGUE:
Cincinnati Reds 4, Los Angels Dodgers 0.
(Only games scheduled).

Wall Street

NEW YORK — Stocks pushed lower for a fifth session in moderately active trading as progress at the Camp David summit was only briefly able to offset interest rate concerns.

The market moved higher in the first hour but soon pointed lower. Few details of the agreements at Camp David are known and initial Arab reaction was negative, analysts noted.

The D-J industrials lost eight points and declines led advances three to one. [illegible] volume of 35 mln shares, off from the 37.29 mln traded Friday.